

El Banco Mundial se Propone Intensificar su Ayuda a los Países de la América Latina

Washington, 11 (USIS).—El Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento proyecta hacer nuevos préstamos, enviar misiones de estudio y extender estas facilidades a un mayor número de países latinoamericanos que hasta ahora.

El presidente del Banco, Eugene R. Black, habló de este proyecto ayer, en una sesión especial en que participaron las delegaciones latinoamericanas que han venido a esta ciudad para la reunión anual de la Junta de Gobernadores del Banco y del Fondo Monetario Internacional, que se celebra esta semana.

Las delegaciones, que acostumbran a reunirse una vez cada año, se reunieron bajo la presidencia de Nilo Berchesi, del Uruguay; el señor Joaquín Meyer, de Cuba, actuó como secretario.

El señor Black mencionó que era muy posible que en el próximo futuro se concedieran préstamos al Ecuador, Panamá y Cuba. Se abstuvo de mencionar la cuantía de los préstamos que se harán a esas repúblicas.

El Banco Internacional ya ha concedido hasta la fecha préstamos por un valor total de más de 400 millones de dólares a nueve países latinoamericanos: Méjico, El Salvador, Nicaragua, Colombia, Perú, Chile, Paraguay, Uruguay y Brasil.

El señor Black también anunció que pronto se enviarán representantes del Banco a Panamá y el Brasil, para ayudar a los indicados países en la elaboración de proyectos de reconstrucción económica. Llamó la atención de los delegados al hecho de que con anterioridad ya se habían enviado representantes residentes a Nicaragua y

con otras instituciones de aeronavegación.

RESERVA DE COMODIDADES. En este respecto, la resolución ministerial destaca que la Dirección Nacional de Turismo y la Empresa Nacional de Transportes adoptarán los recaudos necesarios a fin de dar amplia publicidad a lo dispuesto como asimismo tomarán las medidas conducentes a asegurar a los usuarios la reserva de las comodidades que aseguren la continuidad del viaje, tanto para la ida como para el regreso.

REBAJA PARA LOS TRANSPORTES DE CARGAS Y ENCOMIENDAS. En la parte dispositiva de dicha resolución se establece, en primer término, una rebaja del 30% para el transporte de cargas y encomiendas por ferrocarril o por la vía marítima de los productos a exhibirse en la FERIA, señalándose que tal franquicia se acordará para el transporte de ida y que se hará extensiva para el retorno, en caso de que los objetos o productos sean devueltos a sus puntos de procedencia consignados a sus remitentes.

BONIFICACION EN LOS PASAJES. Para los pasajes con destino a Mendoza como así también en los boletos de cama en caso de viajes por ferrocarril se ha fijado una bonificación del 20% en los precios que rigen en todos los medios de transporte de la Empresa Nacional de Transportes con acceso a esta Capital. Tal beneficio se acuerda tanto a los expositores y sus empleados, como a los visitantes de la FERIA DE AMERICA, teniendo el mismo vigencia desde treinta días antes de la inauguración del certamen hasta el día de clausura de éste para los viajes de ida, y para el regreso desde la apertura hasta quince días después del cierre de la FERIA. Esas rebajas no serán acumulativas a otras rebajas existentes, destacándose, por lo demás, que no se incluyen en las mismas los servicios que, a juicio de cada Administración de la Empresa Nacional de Transportes, puedan ser considerados como suburbanos de Mendoza.

BOLETOS COMBINADOS. La Empresa Nacional de Transportes emitirá, bajo las mismas condiciones, boletos combinados con destino a nuestra Capital, para todos los servicios de ella dependientes, y cuyos precios serán calculados en base a una rebaja del 20% sobre la suma de los precios que correspondan a cada uno de los medios intervinientes.

LOS TRANSPORTES AEREOS. En cuanto a las tarifas a aplicar en caso de servicios prestados por Aerolíneas Argentinas, estarán condicionadas, dentro de las rebajas ya señaladas, a los convenios internacionales suscriptos por la referida empresa y a las conferencias que, en relación a lo dicho, realice

LA PRENSA DE QUITO SE REFIERE AL PTO. LIBRE DE ARICA

Quito, 12 A.L.—La prensa comenta la reciente declaración del Puerto Libre de Arica, por el Gobierno chileno, diciendo: "Arica como puerto libre puede constituir un hito en la actualidad constructiva y saludable conduciendo a un amplio entendimiento chileno-boliviano para la justa satisfacción de las substanciales necesidades bolivianas". Considerando esencialmente la estratégica posición del puerto en un punto continental intermedio entre Panamá y Magallanes, el comentario se refiere también a la imperiosa necesidad que tiene Bolivia de lograr una salida al mar y admite que la actitud del Gobierno chileno es un hecho auspicioso que alguna vez podría determinar la satisfacción de esa necesidad boliviana.

EL I.A.P.I. PAGA PRECIOS MAS ALTOS POR LOS MINERALES

Buenos Aires, sept. 12 (A.L.).—El Instituto Argentino de Promoción del Intercambio ha resuelto aumentar los precios que pagaba a los productores de minerales de berilio, tungsteno y mica. La medida tendrá vigor con carácter retroactivo para todos los contratos de compra de estos minerales, firmados por el I. A. P. I. a partir del 28 de abril último. Con la fijación de estos precios, el mencionado organismo contribuye a la acción de fomento de la minería nacional que realiza el Superior Gobierno de la nación, que asegura al productor, en su Segundo Plan Quinquenal, una retribución equilibrada con su esfuerzo y rendimiento.

Se informa asimismo que la Gerencia Departamental de Minería perfeccionará todo el régimen de precios, promoviendo la formación de un fondo con destino al mejoramiento del nivel social de los mineros, racionalización técnica y mecanización de las tareas de acuerdo a los adelantos en explotación de los yacimientos.

Mossadegh mantuvo una breve huelga de Hambre en Teherán

Teherán, 12 A.L.—Según noticias emanadas de fuente segura, el doctor Mossadegh Premier depuesto por las fuerzas del Sha Mohammed Reza Pahlevi se ha negado a probar alimentos desde el día miércoles por la mañana hasta el medio día del jueves. El viernes resolvió servirse una taza de té y luego alimentarse normalmente. Sobre la actitud tomada por Mossadegh, se dice que fue un acto significativo de protesta contra su traslado a la fortaleza del Sultán Abad Mossadegh. Anteriormente, se encontraba custodiado en el círculo de oficiales de Teherán. Aún se desconoce las razones que han obrado para que deponga su actitud huelguista.

El Director General de la Unesco se Halla en Méjico

Ciudad de Méjico, 12 (USIS).—El doctor Luther Evans, director general de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), ha llegado a esta ciudad durante la última etapa del viaje que realiza por la América Latina para consultar con las autoridades de los países miembros sobre los futuros programas de esa organización.

A su llegada anteayer, el doctor Evans visitó al Ministro de Educación, José Ángel Ceniceros, quien lo presentó a la Comisión Consultiva Mexicana de la UNESCO en una reunión celebrada al efecto.

Al dar la bienvenida al doctor Evans, el señor Ceniceros señaló los esfuerzos que realiza Méjico para impulsar la educación fundamental, como lo demuestra el Centro de Educación Fundamental establecido en Pátzcuaro.

El señor Carlos Graef Fernández, vice-presidente de la comisión, hizo una exposición de las labores realizadas por esa entidad, y el doctor Evans explicó que, con el fin de formular programas adecuados, ya ha hecho que se inicien extensos estudios para determinar las necesidades de los países miembros de la UNESCO.

Durante su permanencia en Méjico, el doctor Evans visitará varias instituciones docentes y sostendrá consultas con las autoridades de este país.

GESTIONES EN EL CONFLICTO DE PERU CON EL ECUADOR

Río de Janeiro, 12 A.L.—El Ministerio de Relaciones dió a la prensa la siguiente declaración: "Declaraciones formuladas por José Chiriboga, Embajador ecuatoriano en Washington reproducidas por la prensa en estos días acerca de la intervención de la comisión militar en la disputa

El Gbno. Chileno Aceptó los Términos de E. Unidos para Negociar el Cobre

Santiago de Chile, 12 (AL).—De acuerdo con los ministros, el gobierno chileno, resolvió dar instrucciones al Embajador de Chile en Washington, señor Aníbal Jara, para que concluya las negociaciones que se están celebrando con los Estados Unidos sobre la venta del cobre chileno, de acuerdo con los términos norteamericanos, según informa el vespertino "Últimas Noticias".

La decisión adoptada se había resuelto después de ser sometido a consideración el Informe presentado por el Canciller respecto a las condiciones de compra de Estados Unidos y luego de estudiar el cable enviado por el Embajador de Chile en Río de Janeiro, relativo "a la presión ejercida por el gobierno norteamericano sobre el Brasil, para que suspenda la venta del acero brasileño a los países de la cortina de hierro".

En otras fuentes se afirma que Chile no está interesado en vender su cobre a los países del bloque soviético ya que el gobierno desea mantener el suministro de repuestos de maquinarias norteamericanas para los grandes establecimientos industriales chilenos.

Arregan en dichos medios que la reciente anulación de decretos por los que se prohibía el comercio con los países "de la cortina de hierro", se hizo necesaria para continuar el comercio existente con esos países, especialmente con Checoslovaquia. Además Chile está interesado en fomentar ese comercio por medio de las exportaciones de fruta seca, vinos y otros productos y la importación de algunas mercaderías procedentes de dichos países.

El Gobierno Venezolano dió Comienzo a un Gran Plan de Edificaciones Escolares

Caracas, septiembre 12.—En para que el Departamento de Construcciones de la cartera de Obras Públicas lleve a cabo cada una de las obras llenando las exigencias técnico-pedagógicas. Entre los trabajos en actual ejecución se menciona la Escuela Normal Rural Interamericana de Rubio, Estado Táchira, la Escuela Periférica de Maracaibo, la Escuela de Ingeniería Civil y Forestal de la Universidad de Los Andes, la Escuela de Ingeniería Civil y de Petróleo del Zulia que funciona en Maracaibo y el monumental Grupo Escolar de Upatá para 1.600 alumnos.

Las edificaciones escolares que se ha empezado a construir o se dará comienzo en fechas próximas alcanzan a 46, para un total de 34.000 alumnos, distribuidos en el Distrito Federal, Estados Zulia, Lara, Falcon, Los Andes, Táchira, Bolívar, Anzoátegui, Sucre, Monagas, Portuguesa, Trujillo y otros distritos. La mayoría de los nuevos establecimientos tienen capacidad para alojar a 1.200 y 1.000 alumnos; unos destinados a la educación primaria, otros a la secundaria y también a la universitaria.

ESCUELA DE INGENIERIA

La Escuela de Ingeniería Civil y Forestal de Mérida tendrá en su nuevo local toda la amplitud y recursos que son necesarios a la preparación profesional de los estudiantes. En lo que se refiere al estudio forestal, aparte de las aulas y laboratorios habrán campos con cultivos atendidos por el propio alumnado. Venezuela le ha concedido importancia singular a esta rama de la ciencia porque se halla empeñada en proteger y preservar sus grandes recursos naturales que ya están en manos de la primera promoción de Ingenieros Forestales desde agosto del año pasado. También otros centros universitarios recibirán la ayuda del Gobierno Nacional, cuya mentalidad se inclina ciertamente hacia la tecnificación de sus hombres, sin descuidar la elevación del nivel cultural del pueblo venezolano.

LA BOMBA DE POLVO SERIA UN ARMA DE GIGANTESCO PODER

Arizona, 12 A.L.—El señor Fuller, prestigioso sabio americano, realiza actualmente una serie de investigaciones sobre una bomba de polvo, por cuenta de la comisión de energía atómica. El señor Fuller, ha comunicado a la prensa que la mencionada bomba es capaz de destruir la vida animal y vegetal en un país entero. Avanzado más sobre el curso de sus investigaciones dijo que se trata de un producto de la desintegración atómica, el strontium, que según Fuller sería biológicamente el más peligroso de todos los productos de la desintegración nuclear. Asimismo dijo que esta bomba podría contaminar las cosechas de la tierra y grandes extensiones de agua, haciendo imposible la alimentación de aquellos seres que aún hipotéticamente podrían salvarse de los efectos inmediatos de dicha arma.

Reproche. Por Flax.

El SHA.—Una bonita manera tivist de gobernar; me dejaste en la palmera y casi tuve que "mangar".



Los Partidos Norteamericanos Preparan sus Plataformas para las Elecciones de 1954

Washington, 12.—Tanto los otros líderes demócratas. Es muy posible que el ex-Presidente Truman haga también uso de la palabra.

DISCURSO DE STEVENSON

El discurso de Stevenson en esta ocasión, sin embargo, probablemente no se concretará a temas políticos, esperando que su tema principal sea el de informar al público norteamericano acerca de lo que oyó y vio durante su viaje de seis meses alrededor del mundo, en el que visitó 30 países. La reunión es patrocinada por un grupo bipartidista. No obstante, como el líder del partido demócrata, sus palabras no dejarán de tener su importancia en el debate político de los partidos.

Los republicanos tendrán la oportunidad de contestar casi inmediatamente cualquier ataque que les venga por esa parte, pues los días 17 y 18 de septiembre se celebrará, también en Chicago, la convención de mujeres republicanas del "Midwest" de los Estados Unidos. En esta convención participarán varios miembros del gabinete y otros líderes del partido republicano.

PROGRAMA DE EISENHOWER

El programa del Presidente Eisenhower, comenzando el 21 de septiembre, incluye varios discursos de gran importancia, y unas dos o tres reuniones con grupos republicanos.

La continuación de la política bipartidista en lo que concierne a las relaciones con el extranjero, aun cuando en ocasiones haya desacuerdo en cuanto a los métodos, fué palpablemente puesta de manifiesto en el discurso del señor Truman el Día del Trabajo, y en el que pronunció la semana pasada el Vice-Presidente de la República, Richard M. Nixon.

EE. UU. Debe Liberalizar su Política Económica, Expresa D. Eisenhower en un Informe

Buenos Aires, sept. 10 (A.L.).—La revista "Economía y Finanzas" publica un interesante artículo bajo el título de "Aconsejese el reordenamiento de la política de los Estados Unidos en materia de Comercio Exterior", en el que aparecen algunos puntos de las consideraciones que hace el presidente Eisenhower sobre política exterior de los Estados Unidos. El artículo dice: "La nueva Comisión del Gobierno encargada de estudiar en Washington la política exterior de los Estados Unidos, recibió del Presidente Eisenhower un informe relacionado con tal materia, en el que se hacen importantes consideraciones sobre el particular. Dicho informe había sido elevado por el asesor presidencial señor Lewis W. Douglas, ex embajador en Gran Bretaña, a quien se le considera uno de los expertos más autorizados en cuestiones vinculadas con los problemas del comercio internacional."

El señor Douglas analiza los aspectos salientes de la situación cambiaria y a través de un examen concreto de las condiciones que la acompañan y de los efectos que éstas últimas determinan, sostiene la conveniencia de efectuar un reajuste apropiado para facilitar la normalización comercial.

Hace notar que los Estados Unidos son desde hace muchos años la principal nación acreedora del mundo, como consecuencia de la gravitación que ha venido teniendo su desarrollo industrial en el cuadro de los acontecimientos mundiales. El asesor presidencial afirma, además, que el entendimiento pacífico entre los pueblos seguirá siendo precario y frágil mientras los Estados Unidos no liberalicen su política en materia de comercio exterior.

Termina la nota manifestando que los puntos de vista del Informe, son considerados como un elemento de juicio de substancial importancia para los estudios y conclusiones de la Comisión gubernamental que tiene a su cargo la misión de aconsejar la política económica de los Estados Unidos.

Hamarskjold Planteó Los graves problemas Que confronta la ONU.

Washington, 12 (USIS).—El Secretario General de las Naciones Unidas, Dag Hammarskjold, en un discurso ante la Asociación Norteamericana de Ciencias Políticas, declaró hoy que "los hombres deben ser dueños de sus propios destinos". El ex-Presidente Harry Truman y el Dr. Ralph J. Bunche, ganador del Premio Nobel de la Paz, asistieron como invitados de honor.

Hammarskjold dijo que uno de los problemas principales que encaran las Naciones Unidas es la necesidad de independencia nacional en los países del mundo entero.

Exhortó a los especialistas norteamericanos en el estudio de las ciencias sociales a que brinden su cooperación para el progreso de las Naciones Unidas, y expresó sus agradecimientos por la ayuda que ya han prestado.

Les instó a buscar una respuesta al problema de qué clase de fuerzas operan en las sociedades humanas, relacionándola con las Naciones Unidas.

El ex-Presidente Truman fué recibido con una gran ovación al hacer su ingreso al salón del banquete. El señor Truman, hablando por los micrófonos, calificó a Hammarskjold como "uno de los hombres más importantes del mundo". Agregó que la Asociación Norteamericana de Ciencias Políticas "rinda una gran contribución al bienestar político del país".

AVISOS ESPECIALES

MAX SCHNEEMANN Sucesor

PRADO Nº 123 FRENTE HOTEL SUCRE

Comedor nuevo 16 plazas.

Living 5 piezas desde 33.950.— Bs.

Living 5 piezas o/ cuero.

Ropero 2 cuerpos.

Escritorios, 4 y 7 cajones.

Estantes para libros.

Tocadores sueltos.

COMPRAMOS

Motor uno o dos caballos 110 monofásico, torno mecánico cualquier estado, olla presión seis litros. Sucre 318, altos. 5913.

EN VENTA

Hermosos muebles de lujo. Un comedor completo con 12 sillas tapizadas en cuero color verde obscuro muy fino, un living de seda brakat único en su clase, un comedor diario importado tapizado en plástico color amarillo lavable, 2 preciosas alfombras grandes 2.50 x 3.50 mts. hechas a mano, una radiola europea de tres velocidades con algunos discos bailables, long-play, 2 candeleros grandes de plata importados, una batidora General Electric último modelo, 2 lámparas de bronce importadas para living o comedor. Todo en estado flamante y sin uso. Ver: Avenida Arce 863, esquina José Salinas, segundo piso a mano izquierda. 1913.

PROPIEDADES

COMPRAMOS: Casas en San Pedro, Tumbusa, Isaac Tamayo hasta 3.000.000. VENDEMOS: 2 casas en Miraflores, casa 3 departamentos Avenida Pando, casa 3 departamentos, Tumbusa, casa 1 departamento en Graneros. PERMUTAMOS: Casa Isaac Tamayo 12 habitaciones por otra más grande, preferible San Pedro. EN COCHA-BAMBA: Vendemos, permutamos o alquilamos casa 1 departamento amplio. DEPARTAMENTOS: Necesitamos alquilar. Administramos propiedades. Referencias: Mercado 269. Oficina 18. Casilla 1784. 1913.

SE VENDE

Instrumental de cirugía, aspiradora, encendedor, aparato telefónico, heladera, auto tostadora, estufas eléctricas y Volcán, máquina picar hielo, batidora, máquina de hacer naffles, radiola. Ver de 17 a 16, calle 6 de Agosto 611. Casa Dr. Vicel. 3913.

OVERLOCK

Máquina marca Singer o Mauer, compro. Referencias: Avenida Montes 963 (planta baja). 2913.

VENDO

Chapas interiores para puertas. San Salvador 285, pasando Busch. 1913.

ANDADORES

Nuevos a Bs. 3.000.- Mercado 42, altos. 3913.

SE NECESITA

Casa o departamento en alquiler Sopocachi. Teléfono 2052. 4913.

LAMPARINES

Paratijos nuevos y usados, compro. Comercio 569. Interior bajos. Señor Montes (tardes). 2913.

SE VENDE

Cocina a gasolina 3 hornillas horno y secaplatos alambre de cobre número 8710, un sillón de lona para jardín. Referencias: Loayza 53. 2913.

VENDO

Casa media construcción con techo. Precio oportunidad. Referencias: Potosí 73. 2913.

"UNDERWOOD"

Máquina de escribir ragalada, de escritorio perfecto estado, vendiendo en Bs. 46.500. Además máquina portátil "Remington" último modelo flamante. Pichincha 571, altos, Domingo todo el día. 1913.

TRES RADIOS

Regalo hoy. Radio Philco dos bandas, Bs. 26.500. Radio "Zenith" cuatro bandas, Bs. 30.000.- radio "Admiral" para 110 V. y para pilas, Bs. 16.500.- Pichincha 571, altos, Domingo todo el día. 1913.

Ultimo Terreno

En Federico Zuazo, en venta. Precio de ocasión. Facilidades de pago. Referencias: Barraca Plaza San Francisco (lado del Templo). 2913.

ANTICRESIS

Familia honorable ofrece Bs. 200.000. por pequeño departamento. Referencias: Murillo 477. Señor Muñoz 3913.

AYUDANTES

Enfermeras, se necesitan. Presentarse con documentos al mediodía "CLINICA DE REPOSO". Avenida 20 de Octubre 1011. 3913.

COMPRO

Máquina de cortar masa para panadería. Referencias: R.F. Por carta esta imprenta. 2913

TELEFONO

Particular, compro o alquilo. Casilla 546. 2913.

SE VENDE

De ocasión juego de dormitorio, escritorio, juego de 2 sillones y 1 mesita, dormitorio para 1 persona con catre Simmons, 1 mesa de té y enseres de casa. Hugo Estrada 90, entrada esquina Catavi, altos, Domingo 9 a 12 y 14 a 19, otros días horas 13 a 15 y 18 a 20. 2913.

ESCRITORIO

Grande de ocho cajones, vendido. Loayza 53. Oficina 1. 4913.

35 CASAS

Senecillas residenciales, chalets en diversas zonas. Serrenos 150.000 metros cuadrados diversas zonas: Calcomi, Miraflores, Obrajes, Sopocachi, San Pedro, Chijini, Achachicala, ven de "LA VELOCIDAD". Colón 290. Atención hasta horas 19. 1913.

FIBRO-CEMENTO

Para techos, se vende. Avenida Busch 119. 4913.

APRENDA BAILES

Profesor Cervantes. Cisneros, esquina Romero - Saavedra. - Miraflores. 1913.

ALQUILO

Pieza amueblada a caballero solo o matrimonio sin hijos. Diaz Romero, esquina República Dominicana No. 23. 3913.

POR VIAJE

Vendo ropero, vajillas, cristal de roca, cuadros al óleo de Alemania, etc. Rosendo Villalobos 5, casa interior. 1913.

PERMANENTES

Al frío. Permanentes a la crema, aceite y al óleo capilar a precios de propaganda, en calle Potosí 73. "PEINADOS PANNY". 1913.

Bs. 600.000.-

Necesitase con garantía de inscripción preventiva en Dirección de Tránsito, de camión nuevo. Interés 8 por ciento mensual. Referencias: Loayza 53. Oficina 1. 2913.

Bs. 500.000.-

Ofrezco por departamento en contrato anticrético. Ofertas: Teléfono 5863. 3913.

OCASION

Vendo balanza plataforma de mostrador "FAIRBANKS". Calle Jiménez No. 548. 2813.

ALQUILO

Habitación amueblada, baño, teléfono, a caballero solo. Fernando Guachalla, esquina Abdón Saavedra. (Casa plomo). 2913.

VENDO

Batidora eléctrica inglesa sin uso y vitrola portátil. Teléfono 2619. 4913.

DEPARTAMENTO

Desocupado vendo en Buenos Aires (Argentina) o permuto con propiedad en La Paz. Teléfono 2619. 3913.

COMPRO AUTO

Modelo 1950 adelante, 6 cilindros. Camacho 45. 1er. piso. Of. 3. 1913.

CASA

Dos departamentos, ubicada proximidad Plaza Isabel La Católica, vendo. Camacho 45. 1er. piso. Of. 3. 1913.

ALAMBRE

Tejido vdo. Camacho 45. 1er. piso. Of. 3. 1913.

STUDEBAKER

Automóvil de cuatro puertas, 1951, vendo. Camacho 45. 1er. piso. Of. 3. 1913.

BARNIZ ALEMAN

Vendo. Camacho 14. 1er. piso. Of. 3. 1913.

MANOMETRO

Vendo. Camacho 45. 1er. piso. Of. 3. 1913.

CIMBRAS

Para nichos de cuerpo mayor, vendo en Avenida Buenos Aires No. 10. Barrio Obrero. 3913.

MUNDOS GEMELOS

VEHICULOS

Chrysler 1952, Ford dos puer 1942, Furgoneta G.M.C. 1950; Station Wagon Ford 1950; Camacho 45. 1er. piso. Of. 3. 1913.

COMPRO

Planchas de fierro de cuatro, cinco o seis milímetros de espesor. Camacho 45. 1er. piso. Of. 3. 1913.

CASA

Compramos hasta 2.500.000. Bs. Camacho 45. 1er. piso. Of. 3. 1913.

COMPRO

Máquina de escribir, cocina eléctrica, licuadora, tocacdiscos cocina eléctrica, licuadora tocacdiscos de tres velocidades, adio. Camacho 45. 1er. piso. Of. 3. 1913.

BAUL ROPERO

En venta. Referencias: Avenida 6 de Agosto 697. 2913.

VENDO RADIOLA

"ZENITH" finísima. Comercio 571. 1913.

"TELEFUNKEN"

Radio, vendo. Comercio 571. 1913.

ESCOBAS

Peruanas, vendo a 270 oju. Referencias: Hugo Estrada No. 8. Sr. Murillo. 5913.

VENDO

Refrigerador, máquina de coser de mano, Montevideo 40, segundo patio, bajos al fondo. 5913.

VENDO

Living moderno, alfombra, vitrina, ropero, Avenida Uruguay 36, Departamento "A", cuarto piso. Domingo 6-16. 1913.

VENDO

Automóvil Chevrolet 51, equipado todo lujo. Teléfono 6268. 5913.

CAMISAS

Confecciono y arreglo. Comercio 569, interior. 1913.

LICUADORA

Vendo. Domingo Ayllón 800. San Pedro. 1913.

EN VENTA

Primáticos Goers, máquinas de escribir, Plaza Murillo 284, al lado del Cine Copacabana. 1913.

OCASION

Vendo una balanza de plataforma. Calle Murillo Nº 497. 2913

Vendo Camioneta

Studebaker 1948 tres cuartos, perfecto estado, Bs. 670.000. Sucre, 444. 2913

ALQUILASE

Una bonita pieza amueblada con pensión en el Prado. Teléfono 4581. 1913

PENSION

Familiar. Avenida 16 de Julio, 155, segundo piso. 2913

DE SOTO 1951

Particular, se vende sin intermediarios. "HELICORIMEX", 8. A. Teléfono 5142. Calle Loayza. Nº 13 a 15. 699

COMERCIAL

MOSCOSO CUELLAR. Comercio, 407. Oficina 10. Ventas casas, terrenos, diferentes zonas. Préstamos hipotecarios, prendarios. Trámites materia impositiva. Necesitamos casas. 799

VAGONETA

Vendo 1950. Dirigirse: Luis Escobar, Sorata 181. Villa Victoria. 599.

VENDO

Auto Ford 1936 en buen estado. Referencias: Avenida Camacho 369, 3er. piso. Teléfono 4507. 599.

TERRENOS

Por motivo de viaje vendo dos en La Florida. Uno de 524 M2 y otro cercado con pared de piedra de 750 M2. Teléfono 3673. 1099.

TEJAS

Las UNICAS fabricadas mecánicamente y con pinturas impermeables. No hay mejores tejadas que las que fabrica la CIA DE MATERIALES DE CONSTRUCCION. Avenida Camacho, Edificio "Bernardo" 2º piso. Teléfono 6001. Casilla Correo Nº 557. 2893

COMPRESORA

Equipo completo para pintar al duco, se vende. Referencias: Ayacucho 165. 5910.

ALQUILO

Pequeño departamento con tienda. Otra tienda con habitación en Manco Kapac, 395-399. Referencias: Ingavi, 672. Teléfono 3149. 599

PIANO

Compro. Nicolás Acosta 476. Teléfono 3743. 3912.

Transportistas

Se necesita transportista camionero para asiento minero. Mayores informaciones: Azufrera "Corina". Edificio "Cadeja" 3er. piso. 3912.

TURRILES

Vaciros, precisamos comprar en buen estado. Pagamos al contado. Imprescindible de gasolina. Referencias: Azufrera "Corina". Edificio "Cadeja" 3er. piso. 3912.

EN VENTA

De ocasión una prensa de leña en buen estado. Dirigirse por carta a Mariano Rodríguez, Viscachani. 2912.

SE VENDE

1 casa, 2 lotes de terreno a 3 cuadras de la Plaza Sucre. San Pedro. Referencias: Librería Bolívar. Edificio Iglesias. 3912.

DOS ESTANTES

Para sastrería, se vende. Referencias: Yanacocha 385. 2912.

URGENTE

Se necesitan contratistas para confeccionar de hombre. Referencias: Yanacocha 385. 2912.

COCINERA

Necesito con certificados. Avenida 20 de Octubre 447, último piso. 3912.

VENDO CASA

De dos departamentos pequeños. Díaz Romero 47. Teléfono 6187. 3912.

SE ALQUILA

Departamento nuevo amueblado para familia extranjera, con muebles a estrenar y todas las comodidades. Referencias: Fernando Guachalla 495. Verlo horas 2 a 4 de la tarde. 3912.

PLANCHA ZINC

Vendo para grabados 1.80 x 1 mts. Avenida Pías No. 312. 3912.

Catre de Fierro

2 plazas, americano, catre para niño, sillón tipo Morris, cujas y otros, se vende de ocasión. Andrés Muñoz 881, altos. 3912.

URGENTE

Vendemos teléfono comercial con derivado por 250.000.— Juego de sala por 20.000.— escritorios de siete y cuatro cajones por 15.000.— y 11.000.— Ofertas: Frigorífico 10 de Octubre. Juan de la Riva 29. Teléfono 4977. 5912.

SE NECESITA

Ojalera de mano. Camisería Pincus. Landaeta 48. 2912.

VENDO MAQUINA

Pedal. Referencias: Cañada Strongest No. 189. 2912.

SE VENDE

Un par de llantas 11 x 20. Referencias: Ingeniero Tejada Sorzano 53 comienzo del camino a Yungas. 2912.

SE ALQUILA

Amplio departamento con cocina eléctrica y refrigerador. Avenida Arce. 519. 698

TERRENO

Vendo 300 metros Asplazu. Teléfono 4624. 698

MAESTRANZA

De carpintería completa, se vende. Referencias: Palacios y Cia., S. A. Cochabamba. Casilla Nº 265. 30830

VENDO JEEP

Casti flamante, perfecto estado. Max Paredes, 479. Teléfono 5408. 3911

MAESTRANZA

Vendo precio de ocasión, completamente nueva. Un tupi un torno, dos sierras circulares con mandril, un cepillo, un juego de 120 piezas herramientas de tallar, dos motores 8 H. P. transmisión 1 3/4 descensos S. K. F. esmeril. Todo nuevo. Murillo, 159. Teléfono 4557. 5911

OCASION

Máquina coser, radio, muebles. Sánchez Lima 550. 2912.

HABITACIONES

Ofrezco en anticresis. Referencias: Avenida Ricardo Bustamante. Peluquería Figaro. 2912.

EN ALQUILER

Una pieza para depósito. Calle Santa Cruz 378. Señor Sanjinés. 3912.

MAQUINA

De coser nueva, sin uso, vendida a precio de ocasión. Díaz Romero 14 Miraflores. 3912.

BANDONEON

Alemán doble A, vitrina, comedor, plancha eléctrica, vendo. Pucaráni 180. Salva tierra. 2912.

DINERO-DINERO

Necesito para dar en hipotecas de 2.000.000.— a 50.000.— Pago buen interés adelantado. COMERCIAL MACHICAO. Yanacocha 368. Teléfono 3243. 3912.

Compro Urgente

Casita pequeña cualquier zona. Jenaro Sanjinés 474, altos. Departamento 3. 6912.

LICUADORA

De 3 velocidades nueva, vendido. Jenaro Sanjinés 474, altos. Departamento 3. 6912.

FOR RENT

Nice furnished room, all commodities meals optional for singlemen. Telephone 6561. 2912.

MAQUINA

De escribir, vendo. Jenaro Sanjinés 474, altos. Departamento 3. 6912.

SE ALQUILA

Un departamento grande en Sopocachi. Referencias: Teléfono 2997, en las mañanas. 2912.

ALQUILO

Departamento moderno, grande, 4 dormitorios y dependencias y otro pequeño. Federico Zuazo 426, puerta del fondo. 3912.

VENDO CHARQUE

Benlano de primera, 20 quintales a 5.100 el quintal por fracción o junto. La Bandera, esquina Braw No. 655. Preguntar por Sra. Elsa. 3912.

RYE GRASS

Inglés-trebol, San Salvador 285. Horas 13. 2912.

BOTICA

Por motivo de viaje, se vende. Situada en calle Constitución, casi esquina Avenida Perú. 3912.

EN ANTICRESIS

Ofrezco casa en Miraflores por Bs. 1.000.000. Referencias: Avenida Villarreal, (antes Eléctrico) No. 71. 2912.

VAGONETA 1952

De cuatro puertas, vendo o permuto con camioneta. Referencias: Calle Santa Cruz No. 401, esquina Isaac Tamayo. 3912.

MAQUINA

De zapatería alquilo a preparador experto. Eloy Salmón 511. 2912.

COCINERA

Con certificados, necesito para Calacoto. Comercio 362. 3912.

PEINADORA

Necesito. Chuquisaca 89. último modelo, 1/2 tonelada, con radio y camaflores y camioneta Chevrolet 1/2 toneladas con radio, modelo 1951. Referencias: Sr. Prado. Banco Central de Bolivia. Sección Cuentas Corrientes. 3911.



Comentan la Creación de Una Cátedra de Cultura Brasileña en B. Aires

Buenos Aires 12. (AL). — El matutino "La Prensa" se refiere a la creación de la cátedra de cultura brasileña en la Facultad de Filosofía y Letras es una de las formas fecundas de afianzar entre los pueblos. Agrega el diario que resulta excepcional utilidad la creación de factores que intensifican las relaciones.

Está en Buenos Aires un Miembro de la Cámara Baja de Gran Bretaña

Buenos Aires, 12. Concurrió ayer a la sede del Partido Femenino, Lady Davidson, miembro de la Cámara de los Comunes, que se encuentra en esta capital desde hace algunos días. La distinguida visitante recorrió las dependencias del local, siendo ampliamente informada de

los detalles de organización y funcionamiento de las unidades básicas de todo el país, por la tarde, en compañía de su esposo, lord Davidson asistió a la sesión que realizó la Cámara de Diputados, presenciando su desarrollo desde uno de los palcos de honor. El presidente del cuerpo cumplimentó a los visitantes, que posteriormente se trasladaron al recinto del Senado, donde fueron recibidos por el Contraalmirante Telsaires.

Préstamos del Bco. Mundial a la A. Latina

Washington, 12 (USIS). — Con la concesión de dos nuevos empréstitos a Chile y Colombia, el Banco Mundial ha empleado hasta ahora la suma de 425,9 millones de dólares para ayuda financiera a nueve naciones latinoamericanas. Esta cifra representa una cuarta parte del total de 1.706 millones de dólares que el banco ha prestado a 29 de los 55 países que son miembros del citado organismo.

El nuevo préstamo de 20 millones de dólares a Chile se destinará a la construcción de una planta de pulpa química y otra de papel de imprenta. El préstamo de 14,35 millones de dólares a Colombia se empleará para mejorar el sistema carretero de esa nación.

El propósito del Banco Mundial, conocido oficialmente como Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, es estimular el flujo internacional de capitales, incluso inversiones privadas, para proyectos constructivos en regiones devastadas por la guerra y en las regiones menos desarrolladas del mundo.

Las naciones latinoamericanas que participan en empréstitos del Banco Mundial, y sus respectivos totales, son:

Brasil 152,83 millones de dólares; Chile, 37,3 millones; Colombia, 69,38 millones; El Salvador, 12,54 millones; Méjico, 99,8 millones; Nicaragua, 9,25 millones; Paraguay, 5 millones; Perú, 3,8 millones; y Uruguay, 33 millones de dólares.

SERA ORGANIZADA LA CAMARA DE COMERCIO MEJICANO-BRASILEÑA

Méjico, 12 (A. L.). — Con el objeto de intensificar el intercambio comercial entre Méjico y el Brasil, se ha planeado la creación en Méjico de una Cámara de Comercio mejicano-brasileña. Se han dado los pasos iniciales para el cumplimiento de dicho objetivo y hoy se ha anunciado que la creación de dicha entidad está próxima a un feliz término.

Mario Saladini, jefe de la oficina comercial del Brasil en Méjico, después de haber prestado declaraciones sobre la creación de la Cámara de Comercio mencionada, dijo que el azufre mejicano ha cobrado gran importancia en los mercados brasileños, tanto por su calidad como por otras cualidades. Anotó también que este producto cuenta con gran porvenir en el mercado mundial. Asimismo manifestó que tanto Méjico como el Brasil desarrollan su comercio en líneas paralelas recalca que Brasil y Méjico se interesan en aumentar la producción, mediante el canje de artículos como el cacao el algodón y otros. Esta política de intercambio comercial cuenta con la simpatía de otros gobiernos por significar el robustecimiento de las economías latinoamericanas y la solución para muchos problemas económicos y comerciales planteados por el imperialismo norteamericano.

Perjudicaría a A. Latina Un Aumento de Tarifas Sobre la Lana en EE. UU.

Buenos Aires, sept. 12 (A. L.). — La Cámara de Comercio de Estados Unidos en Argentina, dirigió un telegrama al Secretario de Estado, John Foster Dulles, sobre las repercusiones que podría tener el aumento de derechos de importación sobre lanas.

El cable dice que las empresas norteamericanas en Argentina están sumamente preocupadas por la amenaza de los aumentos de los derechos citados y se considera difícil el problema. Asimismo "solicita que se tomen en cuenta las repercusiones sobre las relaciones comerciales con la Argentina en este momento

Habrán Numerosas Elecciones en los Organos de la 8a. Asamblea de las Naciones Unidas

Naciones Unidas, 12 (USIS). — La octava Asamblea General de la ONU, que comienza su período de sesiones el próximo martes, elegirá nuevos miembros para el Consejo de Seguridad, el Consejo Económico y Social y el Consejo de Administración Fiduciaria. También elegirá un miembro de la Corte Internacional de Justicia y algunos otros de distintos organismos especializados de la ONU.

Los tres miembros no permanentes del Consejo de Seguridad, cuyos períodos terminan a fines de 1953, son Chile, Grecia y Pakistán.

Como estos países no pueden ser reelegidos inmediatamente, habrán de ser reemplazados, y en virtud del principio de representación geográfica, por países comprendidos en esas mismas regiones generales. Nueva Zelanda, Brasil y Turquía han sido considerados para llenar esas vacantes.

El Consejo de Seguridad, además de los cinco miembros permanentes, tiene otros seis que no son permanentes. Los períodos de dos años de los miembros no permanentes que son Colombia, Dinamarca y Libano, correrán hasta fines de 1954.

MIEMBROS SALIENTES DEL C. ECONOMICO

Seis de los 18 miembros del Consejo Económico y Social completarán sus períodos de tres años a fines de 1953. Esos países son: Las Filipinas, Polonia, Suecia, la Unión Soviética, el Reino Unido y Uruguay. Estos miembros pueden ser reelegidos inmediatamente, debiendo recibir también en la Asamblea General un número de votos no menor que las dos terceras partes, en votación secreta.

Los otros doce miembros del Consejo Económico y Social al presente son: Argentina, Australia, Bélgica, China, Cuba, Egipto, Francia, India, Turquía, los Estados Unidos, Venezuela y Yugoslavia.

La Asamblea debe elegir dos miembros del Consejo de Administración Fiduciaria, pues los períodos de tres años de la República Do-

minicana y Thailandia se vencerán a fines de mes de 1953.

Estos dos países pueden ser reelegidos inmediatamente, debiendo recibir, como en el caso de los dos consejos antes citados, una mayoría de votos en la Asamblea no menor de los dos tercios, en votación secreta.

ADMINISTRACION FIDUCIARIA
El Consejo de Administración Fiduciaria tiene un número igual de miembros que administran los territorios en fideicomiso, y de miembros que no administran. Todas aquellas naciones que administran territorio de esa clase, pertenecen al Consejo, lo mismo que todos los miembros permanentes del Consejo de Seguridad que no administran territorio en fideicomiso.

En la práctica, este procedimiento resulta en un Consejo de Administración Fiduciaria compuesto de 12 miembros. Los seis naciones administradoras de tales territorios son Australia, Bélgica, Francia, Nueva Zelanda, el Reino Unido y los Estados Unidos. Los seis miembros que no administran tales territorios, este año son: La República Dominicana, El Salvador, Siria, Thailandia, China y la Unión Soviética.

La misma división se hace en la elección de los miembros del Comité de la Asamblea General sobre Información Relativa a los Territorios no autónomos.

Este comité es el que recibe los informes de las naciones administradoras sobre los territorios que tienen bajo su dependencia, pero que no están representadas en el Consejo de Administración Fiduciaria.

Este comité tiene ocho miembros, mas o menos permanentes, de los que administran territorios; y ocho miembros de los que no administran tales territorios, los cuales son elegidos por la Comisión de Administración Fiduciaria (Cuarta Comisión de la Asamblea General). Los períodos de Cuba y Pakistán terminan este año, y estos países tendrán que ser reemplazados.

Hoteles de Turismo

DEPARTAMENTO DE LA PAZ

BOLIVIA

HOTELES DE:

COPACABANA:

a orillas del lago Titicaca, en el famoso Santuario de su nombre.

SORATA:

en el valle sub-tropical de Sorata, en las faldas del nevado Illampu.

COROICO:

en el valle tropical de Yungas.

TIQUINA:

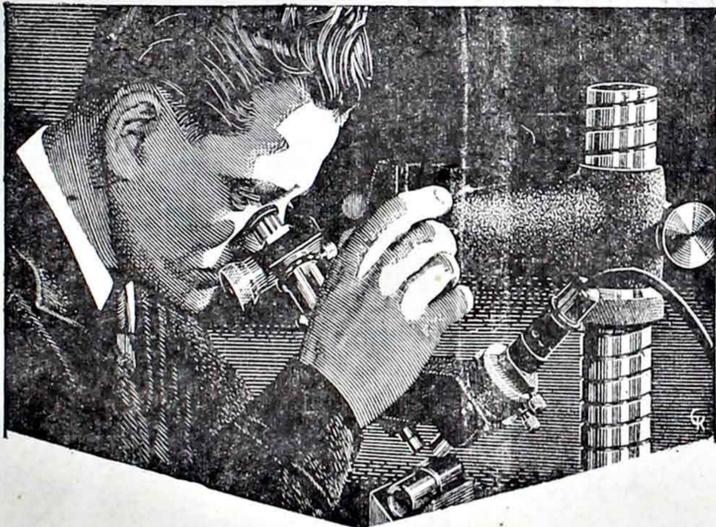
ubicado en el estrecho de Tiquina, Lago Titicaca.

TERMAS DE URMIRI:

famosas por las propiedades curativas de sus aguas.

HERMOSOS PAISAJES, CONFORT, EXCELENTE ATENCION.

Casilla N° 2288 - Teléfono 6412 - Reyes Ortiz N° 41 - La Paz-Bolivia.



Las máquinas y herramientas checoslovacas trabajan en todos los rincones del mundo a entera satisfacción de los que las usan.

Tornos de toda clase

Fresadoras

Fresadoras de engranajes

Rectificadoras de toda clase

Sierras alternativas y circulares

Máquinas para trabajar metales en hojas.

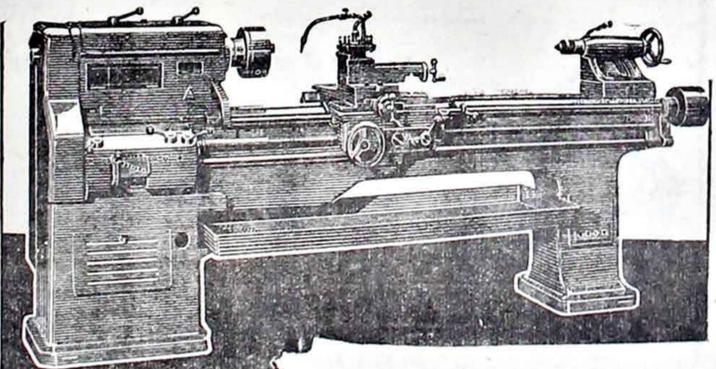
Agujereadoras

Radiales

Mortajadoras

Cepilladoras

Prensas hidráulicas.



KOVO S.A.

PRAHA CHECOSLOVAQUIA

Representantes exclusivos en Bolivia:
Promotora Comercial Boliviana S. R. L.
Av. Camacho Edif. Krsul 5 — Oficina 10
La Paz.

AVISO DE REMATE

El doctor Natalio C. Aranda, Juez 8º de Partido en lo Civil de la Capital, etc.

Por auto de fecha 2 de septiembre del presente año ha señalado el día 21 del presente mes, a horas 15 y 30, para el remate en subasta pública de una prensa desarmada y en medio uso "Marinoni" con accesorios, de la máquina de escribir y del escritorio en igual uso, por la base de su tasación pericial de Bs. 410.000,55, con motivo del Juicio ejecutivo seguido por Tefilo Prada contra Luis Dick Ampuero, sobre cobro de pesos.

Los interesados en dicho remate pueden ocurrir el día y hora señalados al lugar de remates del Palacio de Justicia y para mayores informaciones a la Secretaría del Juzgado.
La Paz, 7 de septiembre de 1953.

Alfredo Castro Medrano, Secretario del Juzgado 8º de Partido en lo Civil.
C 1913

CITACION

Se cita con carácter urgente a todos los socios de la ASOCIACION DE DEFENSORES DE "BOQUERON" a la ASAMBLEA EXTRAORDINARIA que se llevará a cabo el día miércoles 16 del presente a Hs. 20 (8 p. m.) en su local de costumbre, Catacora 380 a objeto de efectuarse las elecciones generales para la renovación de la Mesa Directiva que regirá los destinos de la Institución durante el período de 1953 - 1954.

LA DIRECTIVA

C. 1913

SENSACIONAL

Cocktail Danzante Matinal (Hs. 11 a 13). — Todos los Sábados y Domingos en el

ROOF - GARDEN

8º PISO — HOTEL LA PAZ

Empanaditas (Salteñas Especiales), Chops y Cocktails.

Con la actuación de la novedosa orquesta rítmica.

"ROOF - BOYS"

Recuerde también nuestro Té - Cocktail Danzante de todas las tardes.

EXPRINTER

Se complace en felicitar muy cordialmente a la Compañía

PANAGRA

EN SUS

"Bodas de Plata"

De un servicio seguro y eficiente para el acercamiento de las naciones, haciendo votos por el creciente progreso de la Compañía y que la buena colaboración que ha existido entre nuestras empresas desde el principio y alcance cada día una mayor solidez.

EL PRESIDENTE DE PANAGRA, SEÑOR ANDREW B. SHEA, SE DIRIGIRA AL PUBLICO BOLIVIANO A LAS 21 HORAS DE HOY, DOMINGO, POR CP 15 Y CP 20, RADIO "EL CONDOR".

SE VENDE

Roperos, catre con colchón y mesitas diversas
Av. 16 de Julio 111

SE NECESITA

Carpinteros mueblistas y un entapizador, para trabajos a destajo, presentarse al Departamento Administrativo de la Intendencia Central del Ejército.

Dr. Mario F. Vicchi

Ex-Jefe de Urología del Instituto de Medicina Experimental de Buenos Aires trasladado su consultorio a la Avenida 6 de Agosto, 611 1er piso. Donde atiende de Lunes a Viernes de 17 a 19 horas. —Tel. 5939.

Terminaron las Maniobras que Realizó el Ejército en la Pampa de Olaen, P. Córdoba

Córdoba (Argentina) 12.— Presenció ayer el Presidente de la República los ejercicios finales de las grandes maniobras que realizó el ejército en Pampa de Olaen, acompañado por los Ministros de las Fuerzas Armadas y de altos jefes militares, el General Perón siguió en todos sus detalles las incidencias del operativo desde el puesto de observación, situado en una altura a seis kilómetros de Valle Hermoso. Al término de las operaciones el Jefe del Estado elogió sin reservas el comportamiento de las tropas.

LA INDEPENDENCIA INDUSTRIAL DEL PAIS

Córdoba (Argentina), 12.— El general Perón asistió a la crítica final de los ejercicios militares. Una vez que el director de las maniobras y los jefes militares que comandaron las tropas expusieron los distintos aspectos de la labor cumplida, habló el Jefe del Estado para referirse entre otras cosas, a la independencia industrial de la nación. Manifestó, al respecto que, un país no puede tener una política independiente si no tiene los medios necesarios para sostenerla. Con referencia a la situación de la Argentina, aseguró que antes de cinco años conquistará esa independencia, "recién entonces podremos realizar nuestros propios planes, nuestras propias hipótesis y, aún, nuestra propia preparación".

Más adelante el Presidente se refirió a los planes en ejecución que en estos momentos están concretando la grandeza de la patria y que se realizan con sus propios medios, a veces combatidos desde el exterior del país. Pese a esa oscura oposición, dijo, "las actuales circunstancias nos permiten asegurar que hemos vencido en esa lucha, hemos hecho, ya en el orden interno como en el internacional una paz, que no hemos pedido nosotros sino que la han pedido los demás, satisfaciendo así, por lo menos, el orgullo de todos los que luchan". El general Perón finalizó su discurso expresando que, a pesar del tiempo que se ha perdido antes de encarar la reconstrucción nacional, la Argentina todavía está a tiempo de consolidar su grandeza, de manera que dentro de veinte años, cuando el mundo afronte la dura crisis que se perfila, no sucumba a la situación de entonces.

LAS TRABAS A LA LANA

Buenos Aires, 12.— La Cámara de Comercio de los Estados Unidos de Norteamérica en la República Argentina, ha dado a conocer su pensamiento contrario al aumento de aranceles que aplica aquel país a las importaciones de lanas. Mediante un telegrama dirigido al Secretario de Estado, señor Foster Dulles, en el que se expresa que en la consideración del problema deben tenerse especialmente en cuenta las relaciones comerciales entre los dos países y la solidaridad hemisférica.

DIRECCION DE SCBERANIA TERRITORIAL

Buenos Aires, 12.— Ha sido creada en el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, estan-

MEDICO

SE NECESITA PARA EMPRESA MINERA MEDIANA CERCA DE LA ESTACION ATOCHA. Escribir dando referencias y pretenciones de sueldo a Casilla 1603 La Paz.

C. 3912

OCASION

Por viaje vendo refrigerador, cocina eléctrica, radio con pick-up de 3 velocidades Philco, living, coche cuna, escritorio de cortina y varios artículos, precios ventajosos.

Ver: Cañada Strongest Nº 326 de horas 2 a 7 p.m. C 598

Las Consecuencias de un Accidente Automovilístico



Son siempre graves, aunque Ud. no sea el Culpable!

Le ofrecemos amplia seguridad

Bolivar SA DE SEGUROS GENERALES ED KRSUL 5º PISO FONOS 6299

LO MEJOR QUE HAY ES CANADA DRY



- SPUR (a base de cola)
NARANJADA (a base de fruta)
LIMONADA (a base de fruta)
AGUA MINERAL (tipo Apolinaris)
Club SODA (para mezcla con otras bebidas)
Ginger ALE - el champagne de los Ginger Ales

PRUEBELAS Y QUEDARA ENCANTADO!!!

EMBOTELLADORES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S. A.

Mi más hermosa experiencia

Mi viaje via

PANAGRA

- dice NORMA SHEARER



Ud. vuela por la ruta más corta cuando vuela a Santiago, Guayaquil, Miami y todas las ciudades más importantes de EE. UU., rodeado de la lujosa comodidad que le brinda El Inter Americano. Y si quiere ahorrar dinero, viaje via El Pacifico, disfrutando del confort de los flamantes DC-6B con cabina altimática. Los servicios de Panagra representan confort en cada detalle

La famosa estrella de películas inolvidables como Romeo y Julieta y María Antonieta, agrega: "Estoy encantada con la cortesía, lujo y confort de que he disfrutado en todo momento a bordo de El Inter Americano."

El Inter Americano

... más rápido y lujoso a EE. UU.

Unico servicio diario con DC-6 a Estados Unidos y Bs. As. Aviones con cabina altimática, que vuelan a más de 500 kms. por hora! Famoso servicio Gourmet de comidas con exquisitos cócteles y vinos añejos. Fiesta Lounge exclusivo y siempre su tradicional cortesía.

* Desde Lima, para la cual hay 6 vuelos de conexión semanales.

Unicamente Panagra le ofrece 6 vuelos semanales a Lima que conectan con 10 servicios semanales a EE. UU. Estos últimos con cabina altimática y por la ruta más directa: la de Panagra y Pan American



El Pacifico

Unico Servicio Turista con DC-6B con Cabina Altimática

El Pacifico — 3 veces por semana — (los miércoles diurno a las 10.30 a.m.) flamantes DC-6B que vuelan por la misma ruta de El Inter Americano. Importante economía sobre los pasajes de primera clase. Veteranos pilotos del servicio de lujo.

* Desde Lima, para la cual hay seis vuelos de conexión semanales.

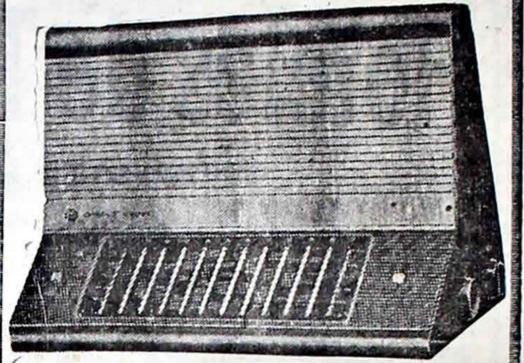
PANAGRA - PAA

PAN AMERICAN-GRACE AIRWAYS

PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS

Consulte a su Agente de Viajes o a las oficinas de Panagra, Grace y Cia. (BOLIVIA) S. A. Calle Mercado 316 - Tel. 3331

LA MAS ALTA CALIDAD EN RADIOS MARCA "PYE" DE FAMA MUNDIAL



En variados y hermosos modelos Representantes y distribuidores

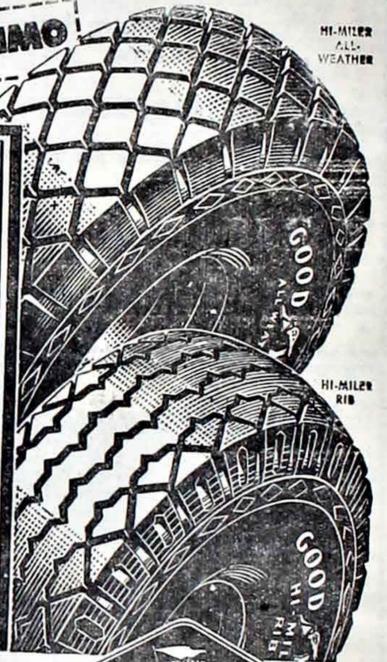
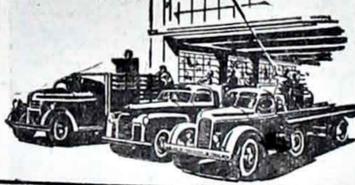
HELCORIMEX S. A.

Calle Loayza 113 Casilla 1320 Agente en Cochabamba:

RADELCO LTDA. Calle España 173 Casilla 843.

KILOMETRAJE MAXIMO

Por eso es que — más toneladas se acarrean por todo el mundo sobre llantas gigantes Goodyear, que sobre las de cualquiera otra marca



Para el máximo en kilometraje y un mínimo costo por milla, estas famosas llantas de trabajo Goodyear son inigualables. Cualquiera que sea el camino o la clase de carga que lleve—usted puede estar seguro de encontrar una llanta gigante Goodyear diseñada especialmente para satisfacer sus necesidades.

Otras extra resistentes llantas de trabajo Goodyear son: Hard Rock Lug—Road Lug—Studded Sure-Grip—Hi-Miler Xtra Tred—All Service.

3-49-98

Distribuidores Exclusivos

CORPORACION COMERCIAL BOLIVIANA S. A. COBANA

Laboratorios Industriales WILLY'S

Ofrece al pueblo de Bolivia con legítimo orgullo, su primer gran producto:



Crema de calzados Willy's

Esta es una crema superior a cualquier otra importada, porque los ingredientes empleados en su fabricación son genuinamente puros y de gran calidad.

Sello de Garantía.

Quedan plazas para distribuidores exclusivos en el interior.

Pedidos por mayor y menor:

Av. Vásquez 707 (Pura - Pura) Casilla 1243 — La Paz-Bolivia

**B A U L
R O P E R O**

CALIDAD MUY FINA DE CUERO, CASI NUEVO CON FUNDA DE LONA.
SE VENDE DE OCASION

Ref: Av. CAMACHO HOTEL "LA PAZ"
Departamento 405. C. 1913

CARNICERIA ESPAÑOLA DE ANTONIO ARANA Y CIA.

CALLE FEDERICO ZUAZO Nº 85.

Acaba de recibir un surtido de los afamados productos "MUYURINA".

Vinos "Muyurina" tipo Sauternes. Reservado Blanco y Reservado Tinto — Cremas y Licores — Frutas al jugo y mermeladas.

AGUA POTABLE Y REGADIO

El Servicio Hidráulico del Ministerio de Defensa Nacional que en los últimos meses ha dotado de más de treinta pozos artesanos en distintas zonas de la República, contribuyendo en forma eficaz en bien de la agricultura e industrias del país; con la adquisición de modernos equipos de perforación, tiene a bien ofrecer a los hacendados e industriales sus servicios garantizando los trabajos de pozos artesanos a precios convenientes, cumpliendo de esta manera con el programa del Ejército de la Revolución Nacional en provecho de la agricultura, ganadería e industrias bolivianas.

Mayores datos se le proporcionarán en el 8º piso del Ministerio de Defensa Nacional, Dirección General de Producción.

COCHABAMBA

FUERON REVELADAS IRREGULARIDADES COMETIDAS POR EL DIRECTOR DEL HOGAR DE MENORES DE COCHABAMBA

Cochabamba, 12 (EL DIARIO). La prensa local destaca en grandes titulares las irregularidades que se cometen en el Hogar de Varones de esta ciudad. El director del Hogar, José Antezana convirtió en los últimos tiempos el Hogar en un cuartel de obreros y campesinos.

Las declaraciones del director distrital de menores, señor Víctor Cespedes Barbero, dan a conocer que efectivamente se había producido el relajamiento del sentido de autoridad. Agregó, por otra parte, que la Contraloría Departamental en sus revisiones periódicas constató desorden en el manejo de fondos, razón por la cual había dispuesto la congelación de planillas alimentarias y otros que permiten gastos de sostenimiento del Hogar de Varones.

El Contador de la Contraloría, por su parte, efectuó una revisión prolija de las cuentas, emitiendo el siguiente informe: Primero: No existen libros de caja ni en limpio ni en borrador. El director sólo tiene algunos apuntes incompletos en sus libretas de notas. Segundo: Las facturas y otros documentos de descargo no están en orden, no habiéndose tenido cuidado de guardarlos. Algunos documentos fueron extraídos por el director de uno y otro cajón demostrando con ello una absoluta falta de cuidado. Tercero: Conforme constan por cuentas que cursan en la Contraloría, el Subtesoro Departamental reembolsó a José Antezana Rodríguez la suma de ciento diez mil trescientos cuarenta bolivianos. Más 55 mil bolivianos que fueron entregados por la Municipalidad como subvención. La Contraloría, de acuerdo con disposiciones vigentes, dispuso la congelación de planillas de pagos mientras el señor Antezana presente sus cuentas al día. Ayer presentó algunas cuentas, empero, le fueron devueltas porque tenían varios errores.

CONFERENCIA DEL SEÑOR JESUS LARA

Cochabamba, 12 (EL DIARIO). Hoy a horas 18 y 30 en el paritorio de la Universidad de San Simón, el escritor Jesús Lara, que retornó recientemente detrás de la cortina de hierro, disertará sobre la Unión Soviética y su política de paz.

COMERCIO 443 (ALTOS)
Casilla Correo 855
Teléfono Nº 4391

JUICIO CONTRA SALVADOR ASBUN

Cochabamba, 12 (EL DIARIO). El Agente Fiscal en lo Penal dictó el requerimiento en conclusiones dentro del juicio seguido contra Salvador Asbun, comerciante

CONGRESO NACIONAL DE MAESTROS JUBILADOS

El Directorio de la Asociación Nacional de Maestros Jubilados, tiene el agrado de invitar a los maestros jubilados, activos y asociaciones culturales de educación, al acto inaugural de su Primer Congreso a que tendrá lugar el día de mañana lunes a horas 18 en el Salón de Actos del Ministerio de Educación (Colegio Nacional Ayacucho). Igualmente a las sesiones plenarias de Congreso y conferencias en los días de la semana desde horas 15 en el mismo local.

La Paz, 13 de septiembre de 1953.
C. 2913

REASUMIRA FUNCIONES EL RECTOR URQUIDI M.

Cochabamba, 12 (EL DIARIO). Se anuncia que la próxima semana reasumirá funciones el rector de la Universidad de San Simón, doctor Arturo Urquidi

Aviso Municipal

Se comunica al público y comercio en general, haberse dispuesto la prohibición absoluta de extracción de café del Departamento de La Paz, con destino al interior y exterior de la República. Por consiguiente, toda solicitud presentada a la H. Alcaldía, en este sentido, no será considerada, de acuerdo a lo dispuesto por Resolución Suprema de fecha 4 de septiembre, del presente.

La Paz, 12 de septiembre de 1953.

CARLOS PONCE SANGINES
Oficial Mayor de la Municipalidad.

EMPRESA MINERA "FENIX" S. A.

Por disposición del Presidente del Directorio y no habiéndose llevado a cabo la reunión señalada para el 31 de agosto ppdo., se cita por segunda vez a Asamblea General de Accionistas, para el 24 de septiembre de 1953 a horas 19. (7 p. m.) en nuestras oficinas de Oruro, Washington 1890.

La asamblea se llevará a cabo con el número de accionistas concurrentes, en cumplimiento al Art. 28 de los Estatutos.

Asuntos a tratar: Renovación de Directorio y otros de vital importancia.

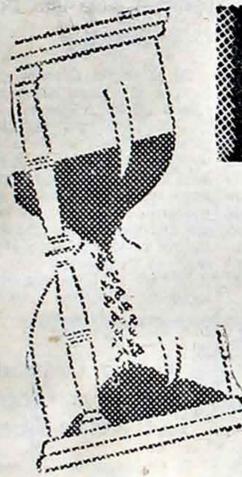
Oruro, 9 de septiembre de 1953.

Macdonald & Co. (Bolivia) S. A.

TIENE EL PLACER DE FELICITAR A

"PANAGRA"

CON MOTIVO DE SU 25 ANIVERSARIO.

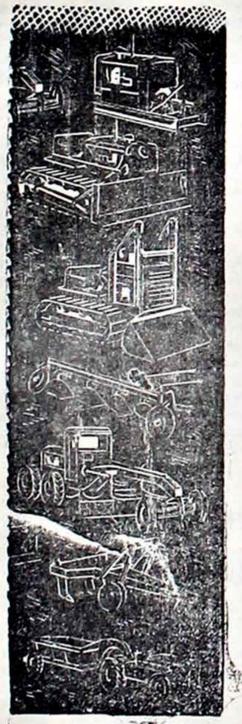


CIA. IMPORTADORA BOLIVIANA S. A. "CIBO"

Representantes de

CATERPILLAR TRACTOR COMPANY

Motores Diesel — Tractores — Motoniveladoras
Equipo para mover tierra.



Felicita a

"PANAGRA"

En su celebración de "BODAS DE PLATA" al servicio del transporte aéreo y en especial por sus rápidos embarques de repuestos de emergencia para maquinaria

"CATERPILLAR"

VENTAS — REPUESTOS — SERVICIO

COMPANIA IMPORTADORA BOLIVIANA S. A.

"C I B O"

Oficina principal Av. Mariscal Santa Cruz Nos. 77-79
LA PAZ. Dirección Telegráfica "CIBO"

Teléfonos Nos. 2802 - 3361 - 4937. Casilla Nº 954
Estación de Servicio y Almacenes Pura Pura
Salinas Vega s/n. — Teléfono Nº 6812.

AGENCIAS EN TODA LA REPUBLICA.



La Administración del SUCRE PALACE HOTEL

se complace en hacer pública su congratulación al celebrarse hoy el

25 ANIVERSARIO de PANAGRA

la nueva pluma **Parker "51"**

EL REGALO DE PERPETUA UTILIDAD Y DELEITE

CUALQUIERA que sea la ocasión y quienquiera que sea el que reciba su regalo, Ud. sabe que la Parker "51" brindará placer a través de los años. La Parker "51" debe su fama mundial a su sobresaliente funcionamiento y a su diseño. Sólo esta pluma posee el sistema "Aero-metric" de suministro de tinta, que hace fácil el cargarla y facilísimo el escribir con ella. Haga que su regalo sea una Parker "51" con lápiz haciendo juego, también "51". Ahora, en todos los buenos establecimientos.

Para óptimos resultados con esta pluma, y con todas las demás, use Tinta Quink de Parker, que contiene solv-x.

Distribuidores y Central de Atención:
MURILLO Bros. D. S. Co. Inc., Av. Illimani Nº 251, 3er. piso.
De venta en: Reyes Calvo & Cia.; Gisbert & Cia.; Tomás Ltda.; M. Blachowicz; H. Gainza & Cia.; Rafael Murillo & Cia.; Casa Kavlin, Jorge Papic, Oruro.

EL DIARIO

Director: JOSE CARRASCO JIMENEZ

El Congreso de Maestros Jubilados

La cuestión educacional se agita nuevamente con caracteres de gran importancia. El tema es siempre apasionante en la actualidad, porque es la base sobre la que descansa el porvenir de la humanidad. Es por esta razón que el Congreso Nacional de Maestros Jubilados, que en breves días más ha de reunirse, adquiere trascendental importancia. Trátase en efecto de maestros que han educado generaciones, cuya experiencia es valiosa en grado superlativo para contribuir a la reforma integral que el gobierno se propone realizar.

A pesar de que la educación en nuestro país, especialmente en los últimos treinta años, ha ido de tumbo en tumbo, no se puede negar que el magisterio ha dado maestros eminentes, pero sus buenos propósitos y su capacidad no pudieron efectuar la obra que se propusieron. Ahí tenemos maestros como los Donoso Torres, Vicente Terán, Alfredo Vargas, Laguna Meave, Suárez Arnéz y tantos otros que descollaron no sólo por sus dotes intelectuales, sino por sus conocimientos pedagógicos. Conspiraron contra su labor las condiciones económicas adversas que tuvieron que soportar. Esa potencia creadora que demostraron tuvo en consecuencia que desviarse por otros caminos, distintos al de su vocación. Por otra parte, el tóxico político ha destruido nuestras instituciones desde la fundación de la República.

No se puede exigir capacidad técnica cuando los factores de desorden y anarquía imperan neutralizando cualquier potencia creadora y desviándola por rutas distintas al fin que el país hubiera deseado que inspiraran.

Esta guardia vieja y noble de la educación nacional, es el baluarte que velará por una reforma cabal y sensata de acuerdo a la realidad nacional, sin la intrusión de doctrinas exóticas y disolventes. En orden a la Reforma Educacional no se debe olvidar la grave responsabilidad que los reformadores tienen ante la opinión pública y ante las generaciones venideras.

Si se quiere hacer una Reforma seria, científica y cabal, ésta debe inspirarse sobre las bases nacionales, de acuerdo a nuestra idiosincrasia, que no puede acomodarse a ideologías extrañas, anti-nacionales y absurdas que desvirtuarían cualquier buen propósito. Aquí pues radica la importancia del Congreso de Maestros Jubilados, porque las conclusiones a que han de llegar sobre un conocimiento objetivo del problema, a través de la experiencia, servirá para orientar la solución de este magno problema, cuyo estudio integral se propone el gobierno. Es grande la expectativa nacional ante la reunión de los maestros que se envejecieron en esta noble y ardua tarea, como es la de la educación.

Es de esperar que la experiencia y la serenidad de juicio y de tan dilecto cuerpo docente, dé frutos halagüeños para la patria y para la juventud estudiosa.

¿SE AVECINA UNA POLEMICA ENTRE L. A. SANCHEZ Y DIEZ DE MEDINA?

EN "ZIG-ZAG" DE SANTIAGO, EL CRITICO PERUANO HIZO ALGUNAS APRECIACIONES SOBRE LA PSICOLOGIA DE LOS BOLIVIANOS, QUE EL AUTOR DE "NAYJAMA" HA RECTIFICADO AGUDAMENTE.

EL DIA HISTORICO

DESCUENTOS A FUNCIONARIOS PUBLICOS

El 13 de septiembre de 1884, el Presidente de la República, Gregorio Pacheco, expidió una resolución suprema por la cual a partir del mes de septiembre del indicado año, dejó en suspenso el descuento de los haberes de los funcionarios de las listas civil, militar y eclesiástica, que se estaba realizando desde el año de 1883, cuando hubo el riesgo de que fueran reanudadas las hostilidades con la República de Chile.

En efecto, el Presidente que antecedió a Pacheco en el mando de la Nación, el general Narciso Campero, había dispuesto el año anterior, último de su gobierno, que se hiciera un descuento dentro de una escala proporcional, de los haberes de los funcionarios públicos, a efecto de cubrir con las sumas de dinero ahorradas por ese concepto, los gastos de la movilización preventiva que se hizo en esa época, para estar a cubierto de una posible reanudación de hostilidades con el ejército chileno.

Empero, la situación de inquietud belicosa que se produjo en Bolivia durante el mencionado año de 1883, desapareció algunos meses después, a raíz del nuevo temperamento que se observó en las relaciones internacionales entre Bolivia y Chile y que concluyó con la suscripción del pacto de tregua entre ambos países.

Aclarado el panorama internacional y posesionado en la Presidencia de la República Gregorio Pacheco, vió el nuevo mandatario que ya no era preciso continuar con el descuento de los haberes de los funcionarios de la administración pública, iniciada el año anterior. Por eso, una de las primeras medidas que adoptó luego de haberse hecho cargo de la Presidencia, fué la de ordenar la suspensión de dicho descuento.

Pacheco se había posesionado como Presidente diez días antes de expedir la resolución suprema a la que se refiere esta nota, o sea el 3 de septiembre, conjuntamente con el primero y el segundo Vice, Mariano Baptista y Jorge Obillas respectivamente.

Los comicios para la elección de Presidente de la República, se efectuaron los días 11, 12, 13 y 14 de mayo de aquel año, habiendo resultado como candidato a la primera magistratura Gregorio Pacheco, Aniceto Arce, Elodoro Camacho y Mariano Baptista. Como ninguno de los candidatos llegó a reunir la mayoría absoluta de votos, correspondió al Congreso de ese año, de acuerdo con la Constitución Política del Estado, elegir al mandatario de entre los tres candidatos que habían reunido el mayor número de sufragios.

V. S. C.

"José Figueres es Otro de los Capitanes en la Lucha por la Liberación Económica"

EXPRESO EL PRESIDENTE PAZ ESTENSORO EN LA ACTUACION DE AYER.— "EL PUEBLO BOLIVIANO NO ESTA SOLO EN SU LUCHA", AFIRMO EL PRESIDENTE DE COSTA RICA

Una actuación pública que alcanzó contornos extraordinarios tuvo lugar en horas de la tarde de ayer en el Teatro al Aire Libre, en homenaje al Presidente electo de Costa Rica, señor José Figueres.

PROGRAMA ARTISTICO

Desde las primeras horas de la tarde, se hicieron presentes en dicho coliseo delegaciones sindicales y de otras entidades, colmando las instalaciones del mismo y abarcando sus alrededores. A las 18 horas, se inició un programa artístico a cargo de elenco de Radio Illimani.

LLEGAN LOS MANDATARIOS

A las 17 y 5 horas hicieron su aparición en el Teatro al Aire Libre el Presidente de la República, doctor Victor Paz Estenssoro; el Presidente de Costa Rica, señor José Figueres; el Vicepresidente de la República, doctor Hernán Siles Zuazo; ministros de Estado, miembros del Cuerpo Diplomático y otras altas autoridades. El público de pie saludó a los mandatarios tributándoles una caurosa recepción.

DIRIGENTE CAMPESINO

Inmediatamente se entonó el Himno Nacional y, acto seguido, hizo uso de la palabra el dirigente campesino Toribio Salas, quien presentó su saludo al ilustre visitante en una improvisación en ayuntamiento, manifestando el deseo de unir a todos los pueblos de América India para conseguir la total libertad de los mismos.

SALUDO FABRIL

El dirigente fabril Francisco Selaez, por su parte, saludó al mandatario costarricense con un discurso en el cual hizo hincapié en la lucha del pueblo boliviano y la obra que el gobierno del Movimiento Nacionalista Revolucionario se encuentra empeñado para conseguir la justicia para las mayorías nacionales.

EL PRESIDENTE PAZ

Ante las ovaciones del público, el Presidente de la República, Dr. Victor Paz Estenssoro, improvisó un discurso. En primer término se refirió a la importancia del acto, remarcando que el mismo podía parecer extraño, ya que no se hacía otra cosa que recibir al Presidente Figueres en una sesión pública del Movimiento Nacionalista, pero que el mismo era una

SALUDO A LA MUJER BOLIVIANA

Asunción, 12 AL.— El diario "Tribuna", refiriéndose a la personalidad de la representante boliviana a la Novena Asamblea Anual de la Asociación Interamericana de Mujeres, que se realiza en esta capital dice: "Nos complacemos en saludar a la doctora Nora Von Borries y por ella a todas las mujeres bolivianas santificadas por las duras alternativas de la vida e iluminadas hoy por el resplendor de un camino de fe y esperanza".

El saludo del diario "Tribuna" del Paraguay ha provocado favorables comentarios para la nueva vida social de Bolivia, iniciada desde el 9 de abril. Se oprime que dentro del conglomerado social de Bolivia, la mujer boliviana, está alcanzando magnitudes de superación espiritual e intelectual. No podía ser de otro modo, puesto que uno de los principales intereses del actual Gobierno de Bolivia está dirigido a lograr la reivindicación de los derechos femeninos, que antes de ahora estuvieron relegados por las viejas ideas de los regímenes burocráticos. La mujer boliviana ahora deja sentir su presencia en los grandes congresos, como el que acaba de realizarse. La mujer boliviana ahora participa de las más nobles inquietudes del ciudadano. La mujer boliviana, ahora tiene el derecho de elegir y ser elegida en las justas elecciones de su país.

El DIARIO publicará en su edición del próximo domingo, el texto de ambos trabajos que por el interés del tema y la autoridad de los controversistas, ha de despertar general interés. Estamos en vísperas de una polémica Luis Alberto Sánchez - Fernando Díez de Medina. Cabe celebrar entre tanto, que el autor de "Nayjama" haya contestado tan oportuna y dignamente al oficioso indagador del alma boliviana.

El Comando del M.N.R. Felicita al Alcalde

El Comando Departamental del Movimiento Nacionalista Revolucionario ha dado a conocer la siguiente resolución:

"CONSIDERANDO:

Que el día de ayer se proclamó en acto solemne Huesped Ilustre de la ciudad al señor Presidente Electo de la República de Costa Rica, así como se procedió a la entrega de un diploma especial del Comando Departamental a don José Figueres Ferrer como reconocimiento a la lucha que sostuvo contra la opresión capitalista que asfixia a los pueblos poco desarrollados de Latinoamérica, y que en dicha oportunidad el Alcalde Municipal de La Paz pronunció un vibrante discurso que interpreta plenamente el sentimiento progresista de las bases del Partido.

RESUELVE:

Felicitar al compañero Juan Luis Gutiérrez Granter efusivamente por las palabras que pronunció con motivo del indicado homenaje, porque constituyen fiel reflejo de la posición genuinamente revolucionaria del elemento de base del Partido en general, que aspira a la liberación económica de los pueblos de economía semicolonial oprimidos por el imperialismo, con hechos palpables y no con vanas promesas demagógicas.

PUEBLO EN ARMAS

"Me siento complacido —apuntó— al saber que el pueblo se encuentra armado, pero es más mi complacencia por que he visto que está armado con un arma poderosa que se encuentra en lo más recóndito de su alma y es el ideal que abandera el partido dirigido por el doctor Victor Paz Estenssoro".

OTRO CAPITAN

El Jefe del Estado apuntó: "Y lo llamamos compañero, porque José Figueres es otro capitán en la lucha que libran los pueblos latinoamericanos por su liberación económica". Más adelante se refirió a aspectos de la Revolución Nacional.

FIGUERES

Finalmente, visiblemente emocionado, habló el Presidente de Costa Rica señor José Figueres. Luego de agradecer el homenaje del pueblo boliviano, afirmó que el pueblo boliviano no se encontraba sólo en su lucha por cuanto la trascendencia de la misma había ido más allá de sus fronteras y era seguida por todos los pueblos que desean su emancipación económica.

Mañana se Inaugurará el II Congreso Nal. de Petroleros

Mañana tendrá lugar en Cochabamba la inauguración del II Congreso de Trabajadores Petroleros de Bolivia con la participación de las siguientes delegaciones: Víctor Zurita y Albino Ruiz por Campamento Bermejo; José Téllez Herrero, Manuel Franco y Antonio Gutris, por el Campamento Camiri; M. Ayllón y José Requena por Campamento Sanandita; Aquino Ibáñez Soruco por Zona Sta. Cruz; René Liévana y Lázaro Corrales por Refinería Sucre; Fenelón Eguino por Zona Oruro; Emilio Gamón por Zona Potosi; René Sotomayor, Eduardo Dávalos y Gonzalo Careaga, por Refinería "Gualberto Villarroel" de Cochabamba; Hugo Nery y Remberto Lara por Oleoducto Cochabamba - Camiri; Félix A. Durán, Juan Asport y Hugo Zúñiga, por Sindicato La Paz.

También se harán presentes en Cochabamba los secretarios de la Federación Sindical de Trabajadores de Bolivia, señores Juan Mujías y Walter Lanza, representantes ante la C. O. B. Igualmente viajará a informar de su labor ante el Directorio de Y. P. F. B., el representante sindical, señor Juan León C.

RENOVE EL SINDICATO DE PETROLEROS DE LA PAZ

En gran asamblea, el Sindicato de Trabajadores Petroleros de La Paz ayer efectuó la renovación de su mesa directiva para la gestión 1953-1954. La elección favoreció a la fórmula auspicada por la célula "Carlos Montenegro".

Por voto nominal, alcanzó la primera mayoría el señor Félix A. Durán, para la Secretaría General del Sindicato. Las siguientes secretarías fueron obte-

INTENSO MOVIMIENTO EN LA OFICINA DE COORDINACION DE ASUNTOS POLITICOS

Ha comenzado a funcionar en el Ministerio de Gobierno, la Oficina del Departamento de Asuntos Políticos, que está a cargo del coordinador señor Alberto González, a quien el día de ayer entrevistamos con objeto de conocer el movimiento de la nueva repartición.

INTENSO TRABAJO

El señor González expresó que la oficina está funcionando desde hace dos días, atendiendo en la forma más esmerada a los familiares de los políticos que se encuentran en el confinamiento. Nos pidió disculpas porque tenía labores demasiado recargadas, prometiendo formularnos más amplias declaraciones próximamente.

Vimos que esperaban muchos familiares para indagar la salud de los confinados, a quienes se atendía con toda deferencia.

VIAJARAN PERIODISTAS

Por otra parte, se nos infor-



Con motivo de la entrega de la Condecoración boliviana del "Cónдор de los Andes" a personalidades uruguayas, nuestro Embajador en Montevideo, Dr. Mario Díez de Medina, ofreció una recepción el 20 de agosto pasado. En la fotografía aparece el representante boliviano (al centro) acompañado de los siguientes

señores: (de izquierda a derecha) el Municipio Don Ulises Pivel Devoto, los senadores Ángel María Cusano, Juan Francisco Gulchón y Eduardo Víctor Haedo y los doctores Carlos Quijano, Carlos Martínez Moreno y José Montañón y Tejada, este último Secretario de la Embajada.

SOBRE EL CASO DE "PRESENCIA" Y LA POSICION DEL Sr. ROLANDO REQUENA

El día de ayer no pudimos obtener ninguna aclaración del Ministerio de Gobierno respecto al allanamiento del semanario "Presencia".

Conseguimos entrevistar, en cambio, al señor Jaime Requena, miembro del Comando Departamental del M.N.R. y hermano del señor Rolando Requena, aludido en la reclamación del director de dicho órgano de prensa.

El señor Jaime Requena nos manifestó que "En vista de la denuncia formulada por el señor Huáscar Cajías, Director del Semanario "Presencia", será el Ministerio de Gobierno quien aclare la posición del señor Rolando Requena en el citado asunto".

"En todo caso —manifestó el señor Requena— me reservo el derecho de hacer la aclaración respectiva".

MINISTERIO DE TRABAJO

MAÑANA SE INAUGURARA EN SUCRE UN CONGRESO DE TRABAJADORES FABRILES

Invitado especialmente por los trabajadores fabriles del departamento de Chuquisaca, mañana viajará a la ciudad de Sucre el Ministro de Trabajo y Previsión Social, señor Germán Butrón Márquez, acompañado de otras altas autoridades de ese portafolio y dirigentes de la Confederación Sindical de Trabajadores Fabriles, con objeto de asistir al acto de inauguración del Congreso Departamental de esos trabajadores, en el mismo que se considerarán asuntos de vital importancia.

SOCIEDAD DEL LIBRO AMERICANO

En Santiago de Chile funciona esta interesante entidad que colecciona libros para proveer a las bibliotecas CHILE de diversos países hermanos del Continente. La dirigen más de 20 escritores chilenos de reconocido prestigio y han establecido secciones chilenas en las Bibliotecas de Ecuador, Uruguay, Perú y Argentina. Sabemos que próximamente harán un envío a Bolivia.

Actualmente la Sociedad se interesa por recibir el envío de libros bolivianos para realizar una exposición en Santiago, ilustrada con conferencias y crónicas, que estarán a cargo de la poeta y novelista señora Alejandra Victoria. También desea esta Sociedad enviar a Bolivia a uno de sus escritores para dar 2 o 3 conferencias sobre el Libro Chileno y americano, siendo indispensable contar para ello con la institución boliviana patrocinadora. Dirección de esta Sociedad: Sociedad del Libro Americano, Huérfanos 1117 3er. piso, oficina 322.

BENEFICIOS SOCIALES

La oficina de Reclamos del Ministerio de Trabajo, ha ordenado la cancelación de la suma de Bs. un millón setecientos diez y seis mil, a trabajadores y empleados del comercio y la industria de la localidad, por concepto de beneficios sociales.

MEDIDAS DE BENEFICENCIA

La Dirección General de Muebles, cumpliendo instrucciones

SE REUNE HOY EN SESION PREPARATORIA EL CONGRESO DE MAESTROS JUBILADOS

De acuerdo al Plan general de Maestros de Secundaria y Primaria de La Paz. Todas ellas con voz y voto, en las deliberaciones de fondo del Congreso.

DELEGADOS DISTRITALES

Se harán presentes los delegados distritales que con los de Santa Cruz, llegados ayer, se encuentran todos en la sede del Congreso. Se harán presentes también, las delegaciones de la Confederación Nacional de Jubilados de La Paz, de la Federación de Maestros activos de La Paz, de las Federaciones de

NOTAS POLITICAS

El Partido Comunista Celebrará un Congreso En el Mes de Diciembre

El secretario general del Partido Comunista ha emitido un comunicado mediante el cual se hace saber que el Congreso Nacional de este partido se efectuará a partir del 20 de diciembre del presente año.

El comunicado dice textualmente: "La cuarta conferencia, celebrada en el mes de febrero del presente año resolvió realizar el primer Congreso de nuestro Partido en el mes de agosto. Posteriormente, la V Conferencia nacional efectuada en el mes de julio, en base al informe del Secretario Nacional, ratificó la postergación indefinida de este congreso, facultando a la Dirección Nacional del Partido fijar en definitiva la fecha en que se llevaría a cabo.

El Secretario Nacional, en su última reunión, considerando que tanto la situación política del país, como la situación interna del partido, exigen una pronta resolución sobre cada uno de los puntos que discutirá el Congreso y teniendo en cuenta que están dadas ya las condiciones materiales para llevarlo a cabo, ha resuelto fijar como fecha de su realización el 20 al 27 de diciembre de 1953, en homenaje al 74 aniversario del nacimiento del camarada Stalin. Queda en pie el orden del día fijado en la convocatoria de la cuarta conferencia, así como las normas y el reglamento interno aprobados y dados a conocer por la comisión organizadora del Congreso. Esto significa que desde la fecha, se abre la discusión en todos los organismos del Partido sobre: La línea política, cuestiones disciplinarias, el programa, la Declaración de Principios, los Estatutos y la elección de candidatos al Comité Central. Los documentos que faltan serán remitidos por la Comisión organizadora del Congreso en el curso del presente mes, recomendándose al respecto su reproducción y distribución en los organismos intermedios y de base.

Un Congreso Nacional de Escritores

Cochabamba, 12 (EL DIARIO).— Destacados hombres de letras de esta ciudad han resuelto organizar un Comité Ad Hoc con objeto de echar las bases de un Congreso Nacional de Escritores en Bolivia, así como para designar representantes al próximo Congreso Mundial de Escritores que tendrá lugar en París.

Esta noticia ha sido recibida con verdadero beneplácito, ya que no sólo su labor se reducirá a la organización del citado Congreso, sino que de esta agrupación surgirán nuevas formas que permitan el desarrollo de las actividades de los escritores bolivianos.

La Represa de "Angostura" Propiamente Dicha, no fué Afectada ni Deteriorada

ACLARA EL MINISTERIO DE AGRICULTURA.— LA DESTRUIDA FUE UNA OBRA DIFERENTE CONSTRUIDA POR LA MUNICIPALIDAD.— LA REPRESA MEXICO, PARA REGADIO, NO HA SUFRIDO "NINGUN DASEO".

El Ministerio de agricultura, aclarando una información de un vespertino sobre la catástrofe en una obra pública de Cochabamba, ha emitido un comunicado que aclara que la obra destruida no es la de la Angostura propiamente dicha, es decir, la represa "México", que sirve para el riego de los campos, sino una obra municipal, perteneciente al mismo sistema, que es la usina eléctrica de Uspha-Uspha.

El comunicado en cuestión dice lo siguiente:

El vespertino "Ultima Hora", en su edición de ayer, al comentar la destrucción de la planta hidroeléctrica de Uspha-Uspha, en Cochabamba, ha hecho aseveraciones alejadas de la verdad, las mismas que el Ministerio de Agricultura cree de su deber rectificar.

En efecto, el vespertino local afirma que, a consecuencia de la destrucción de la citada planta hidroeléctrica, construida en las proximidades de "La Angostura", ha sido afectada notablemente esta obra de regadío "que estaba en vías de conclusión, luego de haberse invertido millones de bolivianos".

Continúa diciendo el referido

órgano de prensa que "el 14 de este mes, con motivo de la efeméride de Cochabamba, iban a ser inaugurados los trabajos de los canales centrales de la represa México y "que los últimos partes procedentes de Cochabamba dicen que las pérdidas son enormes y que en general, toda la obra básica de "La Angostura" ha sufrido daños considerables, a causa de un punible descuido".

A este propósito el Ministerio de Agricultura, Ganadería, Riegos y Colonización, declara que son completamente falsas tales informaciones, y a fin de que el público forme cabal idea de lo sucedido, aclara lo siguiente:

La obra por "La Angostura" no ha sido afectada en lo más mínimo. La Represa México (común con la destrucción de la usina de Uspha-Uspha, ya que son dos obras diferentes: la una de regadío, la otra de electrificación. La primera se halla intacta, con su red de canales de irrigación. La segunda es la que ha sido destruida, y la única relación que tiene con la Represa México, es que ésta le proporciona, mediante un canal secundario, el agua necesario para su funcionamiento. Este canal

secundario, construido, con dicha finalidad, es distinto de los canales de irrigación que, junto con la represa, constituyen el sistema de Riegos de "La Angostura".

2º.— No es evidente que, a raíz de los sucesos referidos, el 14 de este mes dejarán de ser inaugurados los canales centrales de la Represa México, antes al contrario, el señor Ministro de Agricultura ha viajado a Cochabamba, a hacer precisamente la entrega del Canal Principal del Centro, del Segundo Lateral del Centro y parte del Canal Sud, lo que evidencia que los trabajos siguen realizándose con celeridad, hasta su total conclusión.

3º.— Finalmente, se deja establecido que ni la obra básica de "La Angostura" ha sufrido daño de ninguna clase, ni ninguna de las otras obras del sistema de riegos de Cochabamba. La usina de Uspha-Uspha es cosa aparte; fué construida por la Municipalidad de Cochabamba y no por el Ministerio.

El Ministerio de Agricultura, cree de su obligación hacer estas rectificaciones, en vista de que se han propagado rumores, hasta cierto punto tendenciosos, de que la Represa México ha sido destruida; hecho completamente ajeno a la verdad.

(Fdo.) Dr. Jorge Peralta Sorruco, Oficial Mayor del Min. de Agricultura.

Investigáanse las Causas para la Catástrofe de Unutuluni

Pocas informaciones se recibieron ayer sobre el devastador incendio que se registró el viernes pasado en la localidad de Unutuluni de la jurisdicción del centro aurífero de Tipuaní.

RETORNO LA CALMA — Un telegrama firmado por el dirigente minero Mario Torres, indica que luego de las horas de angustia que vivió la población de ese distrito, la calma volvió a partir de horas de la noche de ayer. Igualmente se informa que brigadas especiales se encuentran removiendo los escombros, pero hasta el momento el número de muertos y heridos no ha variado teniendo la esperanza de que las desgracias personales no alcancen la magnitud que se temía.

NO RETORNO LA COMITIVA — La comitiva encabezada por los ministros señores Juan Lechín y Julio Manuel Aramayo, no pudo retornar a esta ciudad, por el mal tiempo reinante que impide el despeje del avión, siendo posible que lo hagan en el curso del día de hoy.

JUDICIALES

Por Delitos de Extorsión con Varios Comerciantes

El agente fiscal de turno en lo penal, señor Agustín Camacho, requirió ayer ante el juez llamado por ley, la instrucción de la respectiva sumaria criminal que sigue el Ministerio Público contra Alfredo Ramón Rodríguez y Guillermo Arceña a denuncia del Ministerio de Economía por el delito de extorsión con varios comerciantes de la localidad, para lo cual sin autorización alguna han hecho imprimir formularios de contratos de propaganda y hecho fabricar sellos con el membrete de dicho ministerio y la Policía Económica para su beneficio. La comisión del delito se encuentra incurso en las sanciones previstas por las Arts. 291 al 295, 339 al 341 y 637 del Código Penal.

POR DELITO DE ESTAFA Y ABUSO DE CONFIANZA

En el juicio criminal que sigue Nadin Exeni contra N. López por estafa y abuso de confianza, el juez tercero de instrucción en lo penal, en el decreto judicial expedido ayer, se expresa, que con carácter previo al principal presente su indagatoria, dentro del término de ley, hoy a horas 14.

AUMENTO DE HABERES DEL RAMO JUDICIAL

La Directiva del Colegio de Jueces de La Paz, al asumir sus funciones como medida preliminar para dignificar la alta función de la magistratura, ha reñiciado sus gestiones, sobre aumento de haberes ya prometidos por el Presidente de la República, el Vicepresidente, Ministro de Hacienda y el de Gobierno, a este fin se ha dirigido a las diferentes autoridades administrativas, en nombre de todo el ramo de Justicia del país, para su consideración y resolución favorable, que es de esperar se produzca en el curso de estos días.

OBRA SOCIAL DE LA POLICIA

En cumplimiento de disposiciones del Jefe de Policías, el personal de servicio nocturno ha efectuado una enérgica batida por ciertos centros de diversión y vicio, apresando a más de 66 mujeres de vida irregular, para el oportuno control sanitario.

El ayudante de la Brigada, Teniente Freddy Henrichs B. cumpliendo instrucciones superiores, ha notificado a todos los establecimientos y clubs, que se tomarán las medidas más enérgicas contra los propietarios y jugadores que sean sorprendidos en pleno juego. A los extranjeros se les aplicará la ley de residencia.

En cuanto a los elementos extranjeros que ingresan al país, están en la obligación de presentarse en la Sección Extranjería de la Policía para legalizar todos sus documentos. Los propietarios de hoteles y alojamientos deben dar parte a la Sección Extranjería de la nómina y profesión de sus alojados.

ESTAN PROTEGIDOS LOS SERVIDORES DE LA PATRIA

Un comunicado emitido por la Subsecretaría de Prensa, Propaganda y Cultura del Palacio de Gobierno, indica que los servidores de la Patria en las campañas del Acre y el Chaco que trabajan en la Administración pública, se hallan debidamente garantizados en sus cargos.

El texto dice:

"La Subsecretaría de Prensa, Informaciones y Cultura de la Presidencia de la República, hace saber con relación a las diversas solicitudes dirigidas al Supremo Gobierno, pidiendo se dicten disposiciones de protección en favor de los ex combatientes del Chaco, beneméritos del Acre, que ocupan cargos subalternos en la Administración Pública, que dichos defensores de la Patria se hallan amparados por el Decreto Supremo de 12 de Junio de 1936.

La Paz, 11 de septiembre de 1953. (fdo.) José Fellman Velarde secretario privado de S. E."

AGRADECIMIENTO POR ATENCIONES

Asunción, 12 A.L.— El Presidente de Bolivia, Dr. Víctor Paz Estenssoro, dirigió un conceptual telegrama a la Agregaduría Obrera de la Embajada Argentina en el Paraguay. En esa comunicación Paz Estenssoro agradece las atenciones dispensadas a los delegados obreros bolivianos que asistieron al reciente Tercer Congreso Nacional Paraguayo que finalizó el treinta de agosto último.

CONGRESO DE COMUNICACIONES EN LA ARGENTINA

El secretario general de la Confederación Nacional de Trabajadores de Telecomunicaciones señor Adalid de la Torre, ha recibido una comunicación de la Asociación Argentina de Telegrafistas Radiotelegrafistas y Afines anunciando que del 20 al 23 del corriente se ha de realizar la X Asamblea General de Delegados de toda la República Argentina y que verían con agrado la asistencia de representantes de la entidad boliviana.

Cambio de Monedas En el Mercado Libre

Después de las operaciones de ayer, la cotización de monedas extranjeras en el mercado libre, ha quedado como sigue:

	COMPRA	VENDE
Dólar N. Americano	743.-	755.-
Sol peruano	41.10	42.60
Peso argentino	32.40	33.90
Peso chileno	3.65	3.90
Crucero brasileño	17.-	18.10

Dr. JUAN MARCO R.

Instaló su consultorio en el edificio Chain calle Potosí 501 (primer piso. Oficina 1). Práctica y perfeccionamiento en la República Argentina. Cirugía de estómago, bocio, várices, etc. DIAGNOSTICO DE ENFERMEDADES BILIARES POR SONDAJE FRACCIONADO Y COLANGIOMANOMETRIA OPERATORIA

Atención de Hs. 4 a 6 p.m.

EL PRESUPUESTO ADICIONAL DE 1953 PARA EL PAGO DE LA COMPENSACION

Demos a conocer el siguiente de 75, 207, 208, 222, 282, 286 y 297, párrafo supremo; Víctor Paz Estenssoro, Presidente Constitucional de la República.

CONSIDERANDO:

Que por Decreto Ley de 14 de mayo del presente año, se ha establecido la nueva paridad de nuestro signo monetario;

Que conjuntamente con la disposición legal citada se ha dictado otras creando y suprimiendo varios impuestos, estableciendo el pago de compensación por costo de vida en favor de los funcionarios públicos y determinando el pago por el Tesoro Nacional de los impuestos con de tino a fines especiales que fueron suprimidos;

Que por las condiciones imprevistas en la economía fiscal no ha sido posible dar paso a la totalidad de las obligaciones de los diferentes servicios de la Administración, habiéndose realizado solamente el reembolso de aquellos rubros indispensables para poder a votar un presupuesto adicional balanceado en sus ingresos y egresos;

Que el Tesoro Nacional tiene pendientes varios pagos por concepto de subvenciones en favor de las Cajas de Jubilaciones que se hace necesario cubrir, a fin de que estas puedan contar con los recursos suficientes, para la atención de las prestaciones por costo de vida en virtud de la Ley Orgánica de 27 de abril de 1928 en su Capítulo Vº autoriza los créditos suplementarios.

En Consejo de Ministros.

DECRETA:

Artículo 1º.— Para su vigencia durante la gestión de 1953, apruébase el siguiente Presupuesto Adicional a cargo de la Tesorería General de la Nación:

INGRESOS.—

INCREMENTOS.—

Capítulo "I" Ingresos Nacionales: Bs. 3.630.893.465.

EGRESOS.—

Poder Legislativo	1.125.000.-
Poder Judicial	48.203.733.336
Poder Ejecutivo	19.970.500.-
Min. de Educ. y B. A.	5.470.000.-
Servicio de Culto	6.034.000.-
Servicio de Gobierno	377.761.339.92
Serv. de Hda. y Est.	52.479.250.-
Serv. de Defensa Natl.	365.568.139.86
Serv. de Educ. y B. A.	39.118.211.36
Serv. de Asuntos Camp.	183.268.728.58
Serv. de G. Públicas	7.298.000.-
Serv. de Comunicaciones	71.952.800.-
Serv. de Trab. y P. S.	161.013.000.-
Serv. de H. y S. H. B.	108.747.600.-
Serv. de Economía Natl.	2.786.000.-
Serv. de Minas y P.	6.958.000.-
Serv. de Ag. G. y R.	26.605.544.38
Serv. de Col. de T.	2.548.000.-
Serv. de la C. G. de la Rep.	19.547.600.-
Serv. de Obl. del E.	1.777.840.617.84
Total presupuesto adicional Bs.	3.630.893.465.-

Artículo 2º.— Habiéndose consignado en el presente Presupuesto Adicional las partidas para el pago de compensación por costo de vida acordada por Decreto Ley de 14 de mayo del año en curso, a base de cálculos aproximados, su pago se sujetará a las reglamentaciones dictadas por el Ministerio del Trabajo y Contraloría General de la República. Los saldos que arrojaran dichas partidas así como las que correspondan a los rubros para alimentación, no podrán ser objeto de transferencia de créditos, debiendo con carácter general y sin excepción alguna, revertir al cierre de la gestión vigente al fondo general ordinario.

Artículo 3º.— Estando contempladas en el presente Presupuesto Adicional todas las necesidades de la Corporación Boliviana de Fomento para el ejercicio fiscal en curso, los impuestos fijados en el presupuesto ordinario de 1953 bajo los ítems Nos.

UNIVERSITARIAS

Cursillo Científico en la Universidad de Sucre

Desde el 20 al 26 se efectuará en la Facultad de Medicina de la Universidad de San Francisco Xavier de Chuquisaca, un Cursillo sobre "El Cáncer y su diagnóstico Precoz". Con este motivo el Ministerio de Salud Pública ha autorizado a los médicos de provincias para que puedan asistir a él.

Como informamos, esta importante actuación de carácter científico, se debe a los esfuerzos del doctor Emilio Fernández, Decano de la Facultad.

Numerosos profesionales se aprestan a concurrir al cursillo, al que asistirán también personalidades del exterior.

ACTIVIDADES DEL CENTRO UNIVERSITARIO CRUCEÑO

El "Centro Universitario Cruceño" ha elegido Reina de la Colectividad Cruceña residente en esta ciudad, a la señorita Circe Chávez Ortiz, que será proclamada en el baile social que ofrecerán con motivo de conmemorar la efeméride departamental de Santa Cruz, el día 23 a horas 21.

EL COMITE DEPARTAMENTAL DE ESTUDIANTES DE LA PAZ

El Comité Departamental de Estudiantes ha expedido el siguiente comunicado: "El C.D. de E. invita a todas las organizaciones culturales, Centros de Estudiantes, Escuelas, Colegios, e Institutos Profesionales y a todas las personas interesadas en contribuir a los festejos de la Primavera, apersonarse en su Secretaría Permanente de la Universidad, todas las tardes de 5 a 6.— Igualmente comunica que con motivo de la edición de gala de su periódico se recibirán publicaciones de interés estudiantil".

ASOCIACION DE INDUSTRIALES MINEROS PEQUEÑOS DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ

AVISO

Se pone en conocimiento de todos los Señores Industriales Mineros del Departamento de La Paz, que los Libros de inscripción para asociarse a nuestra institución están abiertos en nuestras oficinas de la Calle Ingavi Nº 309, 3er. piso interior, Edificio de la Caja Nacional de Seguro Social, a fin de que todos los Señores Mineros Medianos y Chicos puedan inscribirse hasta antes del día lunes 21 del presente mes, a objeto de habilitarse y tener así derecho a voz y voto en la Asamblea General a realizarse en dicha fecha en cuya oportunidad se creará la "CAMARA DEPARTAMENTAL DE MINERIA" así como la designación de su nuevo Directorio.

La Paz, 8 de septiembre de 1953.

LOS SECRETARIOS.

Convocatoria a Propuestas

Por orden del señor Ministro de Comunicaciones se convoca a propuestas en pliego cerrado y con las formalidades de ley, para la provisión de los siguientes materiales destinados al servicio de Telégrafos:

- 5 Kms. de cable bajo plomo con 10 pares de conductores 0.8 con aislamiento de papel — Tensión de trabajo 130 — Tensión de prueba 500 volts.
 - 30 Tns. de alambre Nº 8.
 - 5 Tns. de alambre Nº 14.
 - 100 Teléfonos de pared de 5 imanes.
 - 3.000 Electrodo para pilas tipo Leclanché.
 - 5.000 Zincs para pilas tipo Leclanché.
 - 2 Tons. de sal de amoniaco.
 - 500 Cápsulas microtelefónicas.
 - 250 Cápsulas telefónicas.
- Los precios deben cotizarse CIF Arica o Mollendo.
- Se considerará condición favorable a la propuesta, el menor plazo de embarque en el puesto de origen.
- El Ministerio se reserva el derecho de rechazar parte o la totalidad del ítem que no consulte los intereses del Estado.
- Las propuestas se presentarán en sobre cerrado a la Oficialía Mayor de Comunicaciones hasta el día 1º de octubre próximo hasta las 16 horas.
- No se atenderá solicitudes de prórroga.
- CESAR PEÑA CORDOVA**
Oficial Mayor de Comunicaciones.

ELIJA!...

Plumillas adecuadas para toda escritura,

Uso General

Grueso

Escritura de Rasgos

Contabilidad

Estudiante

Taquigrafía

VENTA POR MAYOR R. MURILLO Y CIA.
Socabaya 381.

VENTA AL DETALLE MURILLO BROS.
Comercio 311.

Y EN TODO LOS ALMACENES DEL RAMO

La OPORTUNIDAD le Ofrece la Mano

No es necesario recorrer la mitad del camino para encontrarse con la Oportunidad. Ella viene en busca de aquellos que se han preparado para triunfar en la vida.

enemos mas de 25.000 alumnos activos en la America Latina

lo instrucción ofrecida por las E. I. resulta uno de los medios mas efectivos para obtener esta preparación. Después de dominar uno de los cursos de las E. I., se encontrará usted listo y capacitado para asumir responsabilidades mayores en el campo de sus aspiraciones.

Durante un periodo de sólo cuatro meses, las E. I. han recibido 1920 cartas en las que antiguos alumnos participan aumento de sueldo y ascenso en posición. Entre los diplomados de las E. I. se cuentan presidentes, directores y jefes técnicos de algunas de las empresas industriales, de transportes, editoriales, etc., más grandes del universo

PREPARESE USTED PARA LA OPORTUNIDAD. TAL COMO ELLOS LO HICIERON

ESTUDIE CON LA ESCUELA MAS GRANDE EN TODO EL MUNDO

RECORTE EL CUPON AQUI

ESCUELAS INTERNACIONALES DE LA AMERICA LATINA
LA PAZ

Si en costo de obligación alguna, sirvanse enviarme información completa referente al curso delante del cual he marcado una X

<input type="checkbox"/> Ingeniería Eléctrica	<input type="checkbox"/> Comercio y Contabilidad	<input type="checkbox"/> Aire Acondicionado y Refrigeración
<input type="checkbox"/> Ingeniería Mecánica	<input type="checkbox"/> Radio y Televisión con equipo	<input type="checkbox"/> Textiles
<input type="checkbox"/> Telegrafía y Telefonía	<input type="checkbox"/> Ingeniería Civil	<input type="checkbox"/> Locomotoras
<input type="checkbox"/> Química y Farnacia	<input type="checkbox"/> Automovilismo y motores	<input type="checkbox"/> Matemáticas y Dibujo
		<input type="checkbox"/> Arquitectura y Construcción
		<input type="checkbox"/> Corte y Confección y cien cursos más

Nombre _____ Dirección _____

Ciudad _____ País _____ Edad _____

TEATRO MUNICIPAL. — Teléfono 2243. Tanda a horas 18.30 y noche a horas 21.30. Funciones de despedida a pedido del público ZULAYNA y CASANOVA. Precios populares. Pálico 400. — Luneta 80. — Anfiteatro 40. — Galería 20.

CAZOS con Donald O'Connor. Luneta 11. — Matinée, tanda y noche Sara García en DICEN QUE SOY MUJERIEGO. Matinée platea 28. — tanda y noche 31.

CINE PARIS. — Teléfono 2380. Matinée Cantinflas en A VOLAR JOVEN. Luneta 11. — Matinée,

TEATRO PRINCESA. — Teléfono 2626 Matinée BESOS, BALAS Y BATA.

ESPECTACULOS PARA HOY

tanda y noche Luis Aguilar y Susana Juizar en LA NORTERA DE MIS AMORES. Matinée platea 28. — tanda y noche 31.

CINE TESLA. — Teléfono 3303. Matinée VIGILANTES AL RESCATE en cine color con Jon Hall y cómicas. Entina 14. — Matinée, tanda y noche John Wayne en RIO ROJO. Matinée 34. — tanda y noche 46. — Jueves en technicolor LA NOVIA DEL PIRATA.

CINE MIRAFLORES. — Matinée EL INVESTIGADOR SECRETO 10 al 13 y EL MONSTRUO NOCTURNO Luneta 13. — alta 11. — Matinée, tanda y noche RIO ROJO con John Wayne. Matinée platea 28. — alta 20. — tanda y noche 31, además el noticiero boliviano N° 29.

CINE MURILLO. — Matinée Jon Hall en LOS AMOTINADOS y EN LA BOCA DEL LOBO. Luneta 13. — alta 11. — Matinée, tanda y noche John Wayne en RIO ROJO. Matinée platea 28. — alta 20. — tanda y noche platea 31. — alta 22.

CINE MIGNON. — Matinée AVIVATO con el Zorro y cómicas. Luneta 12. — alta 10. — Matinée doble EL MISTERIO DE CHANDU 1 al 3 y TRAMPOSOS TRAMPEADOS con Abbott y Costello. Luneta 13. — alta 14. — tanda y noche UNA CUBANA EN ESPERA con Blanquita Amaro y Tito Lusiardo, además el noticiero boliviano N° 29. Matinée platea 21. — alta 16.

MONJE CAMPERO. — Matinée con John Wayne en ROMANCE DE

LOS 7 MARES. Precios 14. — y 11. — Matinée, tanda y noche presenta la entretenida producción mexicana ESPECIALISTA EN SEÑORAS con Rosa Carmina y Rafael Baledón. Precios matinee 34. y 30. — tanda y noche 46. — y 35.

CINE LA PAZ. — Matinée en technicolor TRES PALABRITAS con Fred Astaire y Red Skelton. Precio 14. — Matinée, tanda y noche presenta el drama de fuertes emociones HAGAN JUEGO SEÑORES con George Raft y Coleen Gray. Precios matinee 34. tanda y noche 46.

CINE EBRO. — Matinée de aventuras con Gregory Peck FIEBRE DE SANGRE. Precios 13. — y 11. — Matinée, tanda y noche presenta la soberbia obra dramática TIERRA BAJA con Zully Moreno y Pedro Armendariz. Precio, matinée 28. — y 20. — tanda y noche 30. — y 20.

CINE ABAROA. — Matinée doble CAPITAN MARAVILLAS 10 al 12 y TAMBORES DE FU MAN CHU 10 al 12. Precios matinee 13. — y 11. — Matinée, tanda y noche presenta EL PECADO DE QUERERTE con Gloria Marin y Luis Aldas. Precios matinee 28. — y 20. — tanda y noche 30. — y 20. — además en las tres funciones el noticiero nacional N° 29.

CINE ROXY. Matinée doble NUEVAS AVENTURAS DE J. JAMES 7 al 9 y CAPITAN MARAVILLAS 7 al 9. Precios 13. — y 11. — Matinée, tanda y noche el film bíblico en technicolor DAVID Y BETSABE con Gregory Peck y Susan Hay-

ward. Precios matinee 28. — y 25. — tanda y noche 30. — y 25.

CINE COPACABANA. — Matinée último episodio de EL REY DEL SABOTAJE y LA NUEVA FRONTERA Precio 13. — Desde las 14 horas continuas de LA SELVA RUGE filmada en el corazón del Africa, además el noticiero nacional N° 29. Precio 25. —

CINE COLON. — Matinée doble LA SELVA AFRICANA 10 al 12 e HIJA DE LA SELVA 10 al 12. Precio 13. — y 10. — Matinée, technicolor LOS TRES CABALLEROS con Donald, Carlota y Panchito. Precios 28. — y 20. — tanda y noche el drama PECADO con Zully Moreno y Pedro Armendariz. Precios 30. — y 20. —

CINE BOLIVAR. — Matinée última episodio de CAPITAN AMERICA 13 al 15 y BANDIDOS ENCUBIERTOS Precio 13. — y 11. — Matinée, tanda y noche el gran film de aventuras CARAVANA DE MUJERES con Robert Taylor y Debra Darral. Precios matinee 28. y 23. — tanda y noche 31. — y 23.

CINE AVENIDA. — Matinée doble EL REY DEL SABOTAJE 7 al 9 y EL VAQUERO DE ARIZONA. Precios 13. — y 11. — Matinée, tanda y noche presenta en technicolor GALANTE Y AUDAZ con Robert Taylor y Brian Donlevy. Precios matinee 28. — y 23. — tanda y noche 31. — y 23.

CINE SAN CALIXTO. — Matinée doble a las 10 AVENTURAS DE RUSBY con Roy Rogers y EL HOMBRE MURCIELAGO al Precio 13. — y 10. — Matinée, tanda y noche a horas 14, 17.30 y 20.30 LUNITA cómica y ALLA EN EL LEJANO OESTE con Laurel y Hardy. Precios 25. — y 20. —

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

Aviso N° 53.

FACULTAD DE ODONTOLOGIA

Se dictarán los siguientes cursillos para egresados y profesionales odontólogos.

De Operatoria. — "La electroterapia en Endodoncia". Casos prácticos. — A cargo del Dr. Manuel Elías Paredes. — 28 y 30 de septiembre. 2 y 5 de octubre de 10 a 12 a. m.

De Prótesis. — "Dentaduras completas. Diferentes técnicas". Casos clínicos a cargo del Dr. Enrique Castaños Galindo. — 5, 7, 9 y 14 de octubre de 17 a 19 horas.

De Cirugía Dento-Maxilar. — "Apicectomía, caninos y terceros molares incluidos, preparación quirúrgica de los maxilares". — Casos clínicos a cargo del Dr. Luis Palza V. 16, 18, 23 y 25 de septiembre de 10.30 a 12.30.

De cerámica. — "Jackets de porcelana cocida". — Casos prácticos a cargo del Dr. Víctor Valdéz. — 7, 9, 14 y 16 de octubre de 10.30 a 12.30.

Las inscripciones se reciben en la Secretaría de la Facultad hasta el 15 de septiembre para Cursillo de Cirugía y hasta el 26 del mismo mes para los cursillos de Operatoria, Prótesis y Cerámica.

Los cuatro cursillos son obligatorios para los egresados de la Facultad de Odontología, que aún no han recibido su título profesional.

La Paz, 11 de septiembre de 1953.

SINDICATO CENTRAL DE METALURGICOS

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Compra de terrenos y casas para los trabajadores mineros

El Sindicato Central de Metalúrgicos (Potosí) convoca a propuestas para la adquisición de casas y terrenos destinados para los trabajadores mineros, sujeto a las siguientes bases:

1. — Los proponentes podrán ofrecer en venta casas y terrenos en los siguientes lugares de la República: Potosí, Cochabamba, Sucre, Tarija (Capitales de Departamento) Camargo, Millares, Culpina, San Lucas, Tumuza, Camiri, Betanzos, Duraznos, Pocoaota, Micultupaya, Tarapaya, Chaqui, Yocalla, Palotambo, Vitichi, Puna, Santa Lucía, Totorá, Antora, Villazón, Capinota, Punata, Alquile (Provincias).
2. — Los proponentes deberán especificar el detalle de las ventajas que tienen las casas o terrenos ofrecidos, como son: Lugar, de su ubicación tierra, agua, piedra (Para edificación) igualmente los proponentes indicarán la localización topográfica de la superficie del terreno o casa.
3. — Los proponentes indicarán el valor total de cada casa y el valor por cada metro cuadrado del terreno igualmente la dimensión total del terreno.
4. — Las propuestas deberán especificar el estado actual de las propiedades indicando si se encuentran saneadas las documentaciones respectivas o se encuentran en hipoteca etc. etc.
5. — Los proponentes declararán ser dueños actuales de sus propiedades ofrecidas y tener personería y derecho de acuerdo a la Ley.
6. — El Sindicato de Trabajadores Mineros de Bolivia, se hace responsable de los pagos, escrituras, etc. en representación de sus afiliados.
7. — Las propuestas deberán ser presentadas a la Secretaría General del Sindicato, situada entre las calles "Cayetano Fanola y Cortés" N° ... teléfono automático N° 1319 (Potosí) hasta el día 14 de septiembre en sobre cerrado y timbre de ley.
8. — Se hace conocer a los proponentes que los trabajadores mineros interesados en la presente adquisición efectuarán sus compras respectivas con sus fondos provenientes de la próxima liquidación general de sus beneficios sociales.

Potosí, 10 de agosto de 1953.

JUAN VALDEZ
Secretario de Relaciones

NAPOLEON APARICIO
Secretario de Hacienda

Vº Bº

NICOLAS BERNAL
Secretario General del Sindicato Central de Metalúrgicos.

HOY - CINE COLON - HOY
MATINEE, TANDA y NOCHE

Una maravillosa película
Por primera vez en la pantalla figuras animadas con personajes reales.

Los Tres Caballeros

La creación de WALT DISNEY



Color por **TECHNICOLOR**
Reprise de RKO RADIO

Con PANCHITO — JOSE CARIOCA — PATO DONALD y en persona.
AURORA MIRANDA — DORA LUZ — CARMEN MOLINA

HOY MATINAL

Episodios del 9 — 12
Selva Africana y La Hija de la Selva
PRONTO

A. T. M.

ODIO Y ORGULLO

AVA GARDNER
ROBERT MITCHUM - MELVYN DOUGLAS
MARTES
ESTRENO



CINE LA PAZ

Soberbia interpretación dramática sobre los más temibles y destructores sentimientos humanos.

Lo poco que significa el amor cuando llevamos en nosotros el trágico signo de la maldad y el egoísmo.

Ud. meditará sobre este emocionante tema y... será implacable en condenar a la bella

será juez para valorar el crimen en su justificativo culpable que vivió en medio del odio y el orgullo.

Exito R. K. O. RADIO QUE DISTRIBUYE

EMPRESA BOLIVIANA DE CINES S. A.

Teatro Municipal
HOY

TANDA Hs. 18.30

NOCHE Hs. 21.30

ZULAYNA y CASANOVA

Funciones de despedida a precios populares

Palcos Bs. 400
Luneta " 80
Anfiteatro " 40
Galería " 20

RESERVE SUS LOCALIDADES

Dr. JUAN MARCO R.

Instaló su consultorio en el edificio Chaín calle Potosí 501 (primer piso. Oficina 1). Práctica y perfeccionamiento en la República Argentina. Cirugía de estómago, bocio, vórices, etc. DIAGNOSTICO DE ENFERMEDADES BILIARES POR SONDAJE FRACCIONADO Y COLANGIOMANOMETRIA OPERATORIA. Atención de Hs. 4 a 7 p. m. Teléfono 6450.

Dr. JUAN MONTERO JIMENEZ
Profesor

Dicta clases particulares a personas que desean aprender por su cuenta diversas asignaturas.
Prospecto gratis:
Bufete Baldomar y Bedregal
Calle MERCADO N° 45.
C. 4913

Dr. Gregorio Mendoza Catacora

Profesor de la Escuela de Medicina y Jefe del Servicio de Urología del Hospital General, especialmente en enfermedades del Riñón, Vejiga Prostática, Ovarios, Matriz etc. Tratamiento estéril de hombre y mujer.
Plaza Frantz Tamayo artes del Estudiante 411, de 15 a 17.

¡LE INVITAMOS....

A SEPARAR SU LOCALIDAD CON TIEMPO

JUEVES - TESLA
MIRAFLORES - MURILLO

MAS CODICIABLE
QUE TODOS
LOS TESOROS...
MAS PELIGROSA
QUE UN HURACAN



UNIVERSAL INTERNATIONAL presenta

"LA NOVIA DEL PIRATA"
"Buccaneer's Girl"

COLOR POR **TECHNICOLOR**

Protagonizada por
YVONNE De CARLO
PHILIP FRIEND

con ROBERT DOUGLAS • ELSA LANGHESTER • ANDREA KING

DOS PELICULAS PRESENTADAS POR LA DIST. BOLIVIANA DE FILMS, LIMITADA

Teatro Princesa
Viernes - Estreno - Viernes

Era santa de cuerpo y alma, pero en su corazón albergaba un profundo odio a un hombre que amó demasiado. La heroica asistencia de un encanto de mujer, en el drama musical:



LA SANTA del BARRIO

Formidable interpretación de:

Esther FERNANDEZ - ARMENGOD

ROSITA QUINTANA y JOSE PULIDO

SEPELIOS

JUAN BAUTISTA ALIAGA (Q. E. P. D.)— Victor M. Aliaga E. y Alicia A. de Mavrich (ausente) hijos; Juana Herrera de Aliaga y Juan Mavrich (ausente) hijos políticos; Yolanda Aliaga Herrera, Mario Nils Aliaga; Jorge Carlos, Victor y Angel Mavrich Aliaga (ausente); nietos; Teresa Adolaida Aliaga, hermanas; sobrinos y demás familia rusa; a sus parientes, y amigos se sirvan asistir a la traslación de los restos del extinto al Cementerio General el día de hoy domingo 13 a las 10.30 en el cortejo fúnebre partirá de la calle Laja No 225. Atención que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

Casa Santander Tels. 3663-3656.

MISAS

Sra. JULIA M. V. DE CANEDO (Q. E. P. D.)— Los hijos Angel, Domingo A. Vidaurte M. y Jorge Canedo M. las hijas políticas, los nietos, bisnietos y demás deudos de la extinta, ruegan a sus amistades y personas piadosas concurrir a la misa que recordando los 8 días de su sensible fallecimiento, se ha de oficiar el día martes 15 del actual, a las 10.30 en el Templo de San Agustín. No circulan invitaciones especiales. El duelo se despidió en la puerta del Templo.

Sra. M. ALCIRA VIASA DE GAINSBORG (Q. E. P. D.)— La familia invita a sus parientes, relaciones sociales, y personas piadosas se dignen concurrir a la misa que se oficiará el día lunes a las 10.30 en la Capilla de Don Bosco recordando el primer mes de su sensible fallecimiento. Favor que agradecerá la familia doliente.

Sastrería Justiniano

de Luis Justiniano
Cuellos de trajes a medida con primera calidad con forros importados, perfección en las principales sastrerías de Buenos Aires.
Ayacucho 160 3er. Piso. Altos Braniff. C. 1913

GRAN RIFA EXPOSICION

Pro Revista de Artes y Letras
Salón Municipal
Se efectuará el sorteo el día lunes 14 del presente a horas 18 p. m. Bajo el control Municipal y del Sr. Notario Dn. Hugo D. Aranda.
Colabore al Centro de Estudiantes de Bellas Artes, obtenga un valioso cuadro de artistas de renombre nacional.
Adquiera los últimos números c/u. Bs. 100.—
La Paz, septiembre 1953. C. 1913

EN VENTA

HERMOSOS MUEBLES DE LUJO
Un comedor completo con 12 sillas tapizado en cuero color verde obscuro muy fino. Un living de seda brokat único en su clase. Un comedor diario importado tapizado en plástico color amarillo, lavable. 2 preciosas alfombras grandes 2.50 x 3.50 mts. hechas a mano. Una radiola europea de tres velocidades con algunos discos ballables, Long-Play. 2 candeleros grandes de plata, importados. Una batidora General Electric último modelo. 2 lámparas de bronce importados, para living o comedor. Todo en estado flamante y sin uso. Ver
AVENIDA ARCE — 582 Esq. JOSE SALINAS, 2 PISO A MANO IZQUIERDA. C. 2913

SOLICITADA

Con Derechos de Propietarios
Nosotros los hermanos CLAUDIO, DANIEL y ENRIQUE VILLAMIL GUALLAS, ponemos en conocimiento del público y autoridades judiciales, que somos los únicos herederos de las propiedades situadas en la ZONA DE TACACHI, COCAPATA, VISCACHANI y VINO TINTO CHICO que por sucesión hereditaria de nuestro ABUELO FRANCISCO GUALLAS Revictario Originario de segunda Collana adjudicado por la Revicta de tierras en 1885 Dr. Federico Uzuquiano con títulos Registrados en Derechos Reales.
Ahora por convenir a nuestros intereses damos en VENTA REAL y PERPETUA al Sr. ENRIQUE VIDAL JIMENEZ, por ser colindante el terreno de TACACHI y COCAPATA con sus propiedades y terrenos de la zona TACACHI, VISCACHANI y VINO TINTO CHICO o 7 ENANOS.
Septiembre 9 de 1953
Los hermanos: CLAUDIO, DANIEL y ENRIQUE VILLAMIL GUALLAS.

Crónica Social

DIPLOMATICAS
El día martes 15, a partir de las 19 horas, tendrá lugar la recepción que la Embajada del Ecuador ofrece con motivo de conmemorar el aniversario de la Independencia del hermano país. Con este motivo, ha hecho circular una invitación en círculos diplomáticos y sociales.

PERSONALES

LA ESPOSA DEL PRESIDENTE

Ayer arribó a La Paz, por la combinación aérea de Braniff, la señora Carmela Cerruto de Paz Estenssoro, esposa del Presidente de la República. Personalidades de los círculos oficiales y sociales estuvieron a saludarla en el aeródromo de El Alto.

TEMPORADA DE BALLET

El próximo 15 se iniciará en función nocturna, la temporada del Ballet Oficial, que dirige Ileana Leonidoff. En esta oportunidad artística serán estrenados cuatro ballets y otros divertissements.

MATRIMONIOS

Ayer sábado ha sido bendecido el enlace matrimonial de la señorita Elda Cloris Araoz Saucedo con el señor Wenceslao Brozovich Carvallo. La boda se realizó con carácter privado.

REUNIONES

La señora Olga Zuazo de Patiño ofrecerá un té bridge a sus relaciones el día jueves.

El día de ayer, en su residencia particular, el señor José Irahoja Irayza ofreció una cena a sus relaciones, con motivo de su aniversario natal.

El señor Eduardo Sáenz García y su esposa, señora Rosa Zalles ofrecen hoy un almuerzo en honor de los novios Montes Sáenz - Sánchez Cronembold.

En obsequio de la misa, el señor Alfonso Sáenz y su esposa darán mañana un almuerzo.

COMPROMISOS

Se formalizó el compromiso matrimonial de la señorita Cristina de Gumucio Gambarte

con el señor Edwin Rodríguez Aguirre. Hicieron la visita de estilo a la madre de la novia, señora Lindaura G. v. de Gumucio, el señor Bernabé Rodríguez y la señora Esther A. de Rodríguez, padres del novio. La boda se celebrará próximamente.

CORONACION

La señorita Busch Carmona, en una ceremonia especial, será coronada como S. M. Gloria I, alumna del primer curso del Colegio St. Andrews.

BAUTIZOS

El día de ayer ha sido llevado a la pila bautismal con el nombre de Hernán Domingo, el hijo de los esposos Guillermo Argote y la señora Rosa A. de Argote. Apadrinaron dicha ceremonia, señor Gonzalo Bedregal y la Sra. Julia de Bedregal.

ENFERMOS

En la clínica alemana fué sometida a una intervención quirúrgica el señor Kurd von Gartzzen.
—Se halla enferma la señorita Yolanda Bueno B.

VIAJEROS

Viajó a Buenos Aires la señora Pepa Vélez Otero.
—Rerésó de Tarija el señor César Reyes Ortiz.

CULTO CATOLICO

LA NOVENA DEL SEÑOR DE LA EXALTACION.—

En la Capilla 14 de Septiembre, se reza la novena del Señor de la Exaltación de acuerdo a la siguiente distribución religiosa: Hs. 7, misa y novena, por la noche a las 19, Rosario, novena. Su fiesta tendrá lugar el 14 del actual.

TEMPLO DE LA COMPAÑIA DE JESUS.—

En el templo de la Compañía de Jesús los oficios divinos de hoy, se dirán desde horas 6 a 10. A horas 18 y 30 rosario.

TEMPLO DEL MONASTERIO DE LAS CARMELITAS.—

En el templo del Monasterio de las Madres Carmelitas Descalzas, las misas de hoy, se dirán a horas 6 y 10.

LA NOVENA DEL SEÑOR DEL PERDON.—

En la Capilla de la Tercera Orden, la novena del Señor del Perdón, se reza a horas 9, después de la Santa Misa y por la noche a las 20, rosario, novena, exposición del Santísimo, y bendición con S.D.M.

MISAS.—

- Catedral de Nuestra Señora de La Paz. De 8.30 a 11.30.
SANTO DOMINGO. De 9 a 11.
SAN AGUSTIN 9 y 11.30.
San Pedro. De 9 a 11.
LA MERCED. De 9 a 12.
San Juan de Dios. De 6 a 11.
Templo del Rosario. De 9 a 11.
Templo de la Virgen de Copacabana. De 9 a 11.
Templo de la Virgen de Remedios. De 9 a 11.
Templo Parroquial de Obrajes. De 9 a 11.
San Francisco. De 6 a 11.
Rosario. De 6 a 10.
Templo de la Virgen del Rosario. De 9 a 11. A horas 10 rezo de la novena del Señor de la Exaltación.
Capilla de las Siervas de María. Hs. 6.45 y 7 y 15 Sagrados Corazones. Hs. 6.30 y 12.
Capilla del Hospicio de San José. Hs. 6.30.
Capilla del Señor del Espíritu Santo. Hs. 8, 9 y 10.
Capilla de las Adoradoras. Hs. 7.
Capilla de Santo Ramón. Hs. 7.
Capilla de Villa Victoria. De 7 a 11.30.
Cripta del Colegio Don Bosco. De 6.30 a 11.30.
Templo de la Compañía de Jesús. De 6 a 10.
Capilla de las Concepcionistas. Hs. 7.
Templo de la Virgen de Copacabana. De 9 a 11.
Capilla de la Virgen del Rosario de Pompeya. Hs. 8 y 10.
Templo Parroquial de Obrajes. De 9 a 11.
Capilla de La Salle. Hs. 7 y 9.
Capilla de Santa Ana. Hs. 7 y 9.

VENDO COCINA

Pequeña de dos hornillas (americanas) completamente flamante, sin horno.
Ref: Av. de la Bandera 315.
(Frente parque infantil).

Vendo Casa

Magníficamente situada a pocas cuadras de la Plaza Murillo con cuatro departamentos y un almacén grande.

Datos en esta imprenta a K. B. T.

o CAPITAN RAVELO 536 altos.

¡Apuesto a que mamá gana!



PERO, ALICIA — DIME QUE PASA, LA CAUSA DE ESTE LIO ES UN MISTERIO.
PEDRO NO SE COMO DECIRTE LO QUE ME PASA. EL DENTISTA PUEDE ACLARAR LA CAUSA.
LE RECOMIENDO LA CREMA DENTAL COLGATE QUE CON UNA SOLA LIMPIEZA QUITA LA MAYORIA DE LAS BACTERIAS QUE CAUSAN LA CARIES DENTAL Y EL MAL ALIENTO.

ESTUDIOS CIENTIFICOS COMPROBAN QUE EN 7 DE 10 CASOS COLGATE DETIENE AL INSTANTE EL MAL ALIENTO DE ORIGEN BUCAL Y QUE SU USO AL TERMINAR DE COMER EVITA MEJOR LA CARIES DENTAL.
MAS TARDE—Gracias a Colgate
FELICES PORQUE COLGATE DEJA LA BOCA LIMPIA Y FRESCA TODO EL DIA.

LA CREMA DENTAL COLGATE CON UNA SOLA LIMPIEZA QUITA el 85% de las bacterias que causan LA CARIES DENTAL Y EL MAL ALIENTO

Si, cada limpieza con Colgate quita la mayoría de las bacterias que causan la caries dental. Radiografías han demostrado que 2 de cada 3 personas no desarrollaron caries dental en pruebas que duraron dos años, usando el método Colgate de limpiarse los dientes al terminar de comer.



Carvanderia Viena MEXICO 134 LA PAZ
LAVADO Y PLANCHADO DE ROPA DE TODA CLASE SI USTED DESEA EN 24 HORAS. C. 1913

RAYO FLOTANTE
El calentador de baño más garantizado y durable, le proporciona un instantáneo baño de Inmersión y lluvia.
VENTAS: Casas WEIL & BLOCH; FLORES y otras.
Fabricante exclusivo: JUAN DE LA CRUZ BURGOS. Calle Junín 725. Teléfono 3310.

Propiedades Sendas Ofertas VENDEMOS
EN CALLE B. SALINAS.— Casi Plaza Abaroa suntuosa casa—habitación moderna, óptima construcción, tres retos departamentos, amplias dependencias. Precio oportuno Bs. 9.000.000.—
AVENIDA ECUADOR.— Pasaje Rosario, casa habitación moderna dotada de cuatro departamentos, dependencias. Precio ocasión Bs. 5.000.000.—
EN CALLE MUJIA.— Chalet moderno con un amplio departamento. Entrega inmediata. Precio ocasión Bs. 4.400.000.—
CALLE F. ZUAZO.— Casa amplia con 1.000 m2. Precio Bs. 9.000.000.—
CALLE C. RAVELO.— Comienzo, departamento amplio segundo piso, toda comodidad. Oportunidad Bs. 2 millones 500.000.— Deuda hipotecaria.
CALLE POTOSI.— Prolongación soberbia casa de renta, muy sólida, con departamentos, sótanos, almacenes, etc. Gran ocasión Bs. 7.000.000.—
PROXIMO TEATRO MUNICIPAL.— En esquina, gran casa—habitación con 900 m2. superficie departamentos nuevos, 9 tiendas, anexa a un chalet moderno. Todo increíble por Bs. 6.500.000.— Aproveche hoy mismo
EN CALLE SUCRE.— Formidable casa moderna de renta de varios pisos y departamentos. Precio Bs. 6 millones 500.000.—
EN MIRAFLORES.— Vendemos varias casas de renta chalets residenciales.
EN CALLE OMASUYOS.— Casa de un departamento amplio con 600 m2 superficie por Bs. 2.800.000.—
EN OBRAJES.— Casita a media construcción por Bs. 850.000.—
SOBRE LA AV. G. BUSCH.— Dos lotes juntos de 350 m2. cada uno sobre asfalto. Precio de oportunidad. Varios otros en Sopocachi, Miraflores y Calacoto.

COMPRAMOS
Tenemos órdenes de compra inmediata pagando buenos precios al contado de casas de renta, y con mucha preferencia chalets residenciales de un departamento, en distintas zonas.
EN ANTICRESIS.— Precisamos con suma urgencia casas y departamentos.
DINERO EN PRESTAMO.— Solicitamos y entregamos hasta Bs. dos millones en el día.
SEÑOR PROPIETARIO... Señor Capitalista... confíe sus negocios a nuestra firma de reconocido prestigio
Maxima rapidez... Mínima comisión... Seriedad y reserva.
L. Alvarez Herrera Potosí 341
TELEFONO 2855. CASILLA 2398. C 1913

MAS ALLA DEL ANCHO RIO

CLARK GABLE — MARIA ELENA MARQUES — RICARDO MONTALBAN — JOHN HODIAK — J. CARROL NAISH



El Aventurero Blanco

TECNICOLOR
MIERCOLES
Monje Campero
¡GIGANTESCAS EMOCIONES!
Exito de EMPRESA BOLIVIANA DE CINES S. A.



La Tigresa India

TECNICOLOR
MIERCOLES
Monje Campero
¡TEMPESTUOSOS AMORES!
Exito de EMPRESA BOLIVIANA DE CINES S. A.



El Guerrero Indómito

Una vez más la Metro Goldwyn Mayer surge a la palestra con algo excepcional y deslumbrante que sólo puede ofrecerse a través de la pantalla... Apuestos y osados exploradores en lucha a muerte con indios sanguinarios... Un tierno romance en medio de las mortales hachas guerreras y frente al peligro de las llameantes flechas.

GUÍA PROFESIONAL

MEDICOS

Doctor Lidio Arce

DIPLOMADO EN LA ARGENTINA... MEDICO DE NIÑOS - Estudios de especialización en el Hospital de Niños...

Dr. F. Guaman Troncoso

MEDICO - ANATOMOPATOLOGO... Estudios y práctica de perfeccionamiento en el Cornell University...

Dr. Edmundo Arizé Zapata

QUIRUGIA GENERAL - CONSULTAS DE 15 a 17... CLINICA DR. CONRAD

Clinica Dr. Conrad

YANACACHA 230. Telefono 5389. QUIRUGIA GENERAL. TORACICA GASTROINTESTINAL BILIAR...

Dr. Adalid Carrasco Vera

Especializado en el exterior. QUIRUGIA GENERAL. TRAUMATOLOGIA ORTOPEDIA...

Dr. F. Humboldt Barrero

MEDICO - QUIRUGIANO... Especializado en la piel. Estudios de perfeccionamiento en Cátedra de Dermatología...

Dr. José Valle Antelo

OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA... De regreso de los Estados Unidos. Atiende en la CLINICA SANTA ISABEL...

Dr. Renato Carpio Beltrán

MEDICO DE NIÑOS. CONSULTORIO EN CONSULTA... ESPECIALIZADO EN LA PIEL

Dr. Orihuela Montero

MEDICO - QUIRUGIANO... Especialización en la Universidad de París. Enfermedades ginecológicas de mujeres...

Clinica del Sagrado Corazón

DE MATERNIDAD GINECOLOGIA Y QUIRUGIA GENERAL... Director propietario DR. CARLOS DE LA FLOR...

Dr. Isaias Delgado Carpio

MEDICO - QUIRUGIANO... Principales Genitales y Urogenitales. Riñón Vejiga Próstata y Uterina...

Dr. Leonardo Aris

Diplomado en Alemania. Especialista en Medicina Interna y Neumología...

Dr. Gregorio Mendoza Catorca

Profesor de la Universidad. Jefe del Servicio de Urología del Hospital General...

Dr. Jacobo Abularach

MEDICO QUIRUGIANO... De la Universidad de Chile. Especializado en España...

Dr. Bruno Boehme

De la Universidad de Chile. Cirujía General. Cirujía Gastro-Intestinal...

Dr. Herbert Walterspiel

De la Universidad Freiburg, Br. Alemania. Especializado en Medicina Interna y Radiología...

Dr. William Muller

Médico Cirujano especialista en obstetricia y ginecología. Sanitario de Maternidad y Cirujía...

Dr. D. Gamara Loza

Urologo especializado en el exterior. Clínica y Cirugía de las vías genitourinarias...

Dr. Humberto Zelada V.

MEDICO DE NIÑOS - Estudios de especialización en el Hospital de Niños...

Dr. Victor Huaman

MEDICO QUIRUGIANO... Corazón, Pulmones, hígado Ginecología y Obstetricia...

Clinica Central

DE MATERNIDAD GINECOLOGIA Y Cirujía general. Atendida por los doctores ALFREDO DELGADO...

Dr. Julio Zenón Espinoza

QUIRUGIANO GINECOLOGO ESPECIALISTA... Enfermedades de senosales. Ginecología. Matriz. Ovarios...

Dr. Edmundo Pando Rode

MEDICO - QUIRUGIANO... Medicina interna Servicio de ANESTESIA. Estudios de especialización en la Rep. de Chile...

Dr. Enrique Vergara M.

JEFE DE CLINICA DERMATOSILOGICA... FILIOGRAFICA DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE...

Dr. Emilio Salgueiro Celis

MEDICO - QUIRUGIANO... Obstetricia. Ginecología. Cirujía general. Extracción de verrugas...

Dra. Stela Vargas de Maure

MEDICO - QUIRUGIANO... Atiende enfermedades de la mujer. Fiebre Flores Blancas...

Dr. Luis Pozo Trigo

OTORRINOLARINGOLOGO... Medicina y Cirujía de la Nariz, Oído, Garganta...

Dr. J. Antezana Estrada

MEDICO QUIRUGIANO ESPECIALIZADO... Estudios de especialización en la Universidad de Boston...

Dr. Alfredo Murillo M.

MEDICO - QUIRUGIANO... Enfermedades de la mujer. Medicina interna. Extracción de verrugas...

Dr. Teodoro Von Borries

MEDICO QUIRUGIANO... Cirujía general. Consultas de 14 a 18. Potosí 501...

Dr. Jaime Rivera M.

MEDICO QUIRUGIANO... Medicina interna. Corazón, pulmones, aparato digestivo...

Dr. J. Guillermo Pérez Salmón

MEDICO - QUIRUGIANO... ENI. Internas. Infecciones. CONSULTORIO: Av. Camacho 45...

Doctor Rhea C.

MEDICO INTERNISTA... Recién llegado de Santiago de Chile con muchos años de práctica...

Dr. Alcides Portugal C.

Estudios de especialización en el exterior. Cirujía del Abdomen. Estómago, Hígado...

Dra. Edelmira Vargas de Guaman

MEDICO QUIRUGIANO... Estudios y práctica de perfeccionamiento en el Cornell University...

Dr. Julio Vaccarfor

MEDICINA INTERNA... Bronco-pulmonares, tuberculosis, infecciones. Niños. CONSULTAS...

Dr. Milciades Arce Alcoba

MEDICO - QUIRUGIANO... Cirujía general. Cirujía Ginecológica. Partos y Niños...

Dr. Luis Montaña Roldán

MEDICO QUIRUGIANO... ESTUDIOS DE ESPECIALIZACION EN EUROPA. Del Servicio de Quirujía del Hospital Provincial de Madrid...

Dr. Manuel Barrón A.

MEDICO - QUIRUGIANO... Estudios en Alemania. Ex-médico del Hospital de los hospitales de Hamburgo...

Dr. Alfonso Quiroga C.

MEDICO - QUIRUGIANO... Ex-médico Interno del Hospital General. Ex-Jefe de sala del Servicio de Ginecología...

Dr. Juan Asbun Z.

MEDICO - QUIRUGIANO... CONSULTORIO AV. 16 de Julio 233. Telefono 6630...

Dr. Lucio Alanoca Valda

MEDICO - QUIRUGIANO... Atiende: Apéndice, Hígado, Hernias, Pulmones...

Dr. Arturo Rojas Alaiza

Especializado en la Universidad y Hospitales de Chile. Cirujía de Adherencias...

Dr. David Ossio

MEDICO - QUIRUGIANO... De la Universidad de Buenos Aires. Ex-médico Honorario de Fisiología...

Dr. Angel Barrenechea T.

MEDICO - QUIRUGIANO... ESTUDIOS DE ESPECIALIZACION EN EL EXTERIOR. ENFERMEDADES DE SENOSALES...

Dr. M. Granados García

REINICIO SIN CONSULTA... Medicina Interna. Enfermedades del Corazón...

Dr. Jorge Estenssoro

MEDICO - QUIRUGIANO... Especialista en Oídos, Nariz, Garganta y Cirujía Estética...

Consult. de Maternidad y Ginecología

ATENCION PRENATAL... Partos y sus complicaciones. Enfermedades de senosales...

Dr. René Nemer N.

MEDICO ESPECIALISTA EN NIÑOS... Universidad Nacional de Eva Perón (Rep. Argentina)...

Dr. Roberto Valda Arana

EX-JEFE Y MEDICO AGREGADO DEL SERVICIO DE OJOS... OJOS Y OTOLOGIA...

Doctor Mohr

MEDICO DE NIÑOS... Especializado en Alemania. Rayos Ultravioleta, cánceres...

Dr. Santiago Medeiros

MEDICO - QUIRUGIANO... Medicina interna especialmente enfermedades bronco-pulmonares...

Dr. Juan Gamara A.

PROFESOR DE LA FACULTAD DE MEDICINA... Varios años de especialización y práctica...

Dr. N. Salinas Aramayo

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE NIÑOS... Profesor de Pediatría de la Facultad de Medicina...

Dr. César Arellano R.

QUIRUGIANO PROCTOLOGO... Especialista en Enfermedades Ano-Rectales...

Dr. E. Pérez Pórcel

MEDICO ESPECIALISTA... Especialidad de Ojos, Oídos, Nariz y Garganta...

Dr. J. Mendoza González

QUIRUGIANO DENTISTA... Consultas todos los días de 10 a 12 y de 14 a 19...

Doctor Jorge Suárez

MEDICO ESPECIALISTA... Enfermedades de la piel, Venéreas y Tropicales...

Dr. Alberto Gumiel B.

MEDICO - QUIRUGIANO... De la Universidad de Harvard (EE. UU.) Urología...

Dr. Atilio Rébora Asensio

Neuropsiquiatra de la Universidad de Buenos Aires... Médico Director de la Clínica de Reposo...

Dr. Carlos Alfredo Rivera

PROCTOLOGIA Y CIRUGIA GENERAL... De regreso de los EE. UU. Especialista en proctología...

Dr. J. Bilbao la Vieja y P.

MEDICO - QUIRUGIANO... Cirujía Gastro-Intestinal. Cirujía Biliar. Cirujía Ginecológica...

Policlinica Veterinaria "San Roque"

DR. ARTURO LIZARRAGA... Diplomado en la Universidad Nacional de la Plata...

LABORATORIOS

Laboratorio de Diagnósticos Biológicos "Sanitas"...

Laboratorios Biológicos Doctor Carvajal

De regreso de Lima, al que asistió como delegado de Bolivia...

OCULISTAS

Dr. J. Pescador Sargent MEDICO OCULISTA...

Dr. Mario Cortés

MEDICO OCULISTA... Titulado en Chile. Avenida Camacho 308...

Dr. Remberto Monasterios Claire

MEDICO OCULISTA... Estudios y especialización en la Universidad de Chile...

Dr. Roberto Valda Arana

EX-JEFE Y MEDICO AGREGADO DEL SERVICIO DE OJOS...

MARIO SALINAS ZALLES

ABOGADO - Asuntos en general BUFETE: calle Sacabaya 147...

EL PROFESOR DWIGHT ANDERSON OPINA QUE ES MUY VARIADO EL ESTILO MUSICAL NORTEAMERICANO

Dentro de la composición musical norteamericana son tantos los estilos como influencias hay...

DENTISTAS

Dr. J. Mendoza González QUIRUGIANO DENTISTA...

Atención Dental en Sopocachi

DR. ARTURO GALLEGGUILLAS Y VARGAS... Cirujano Dentista...

Dr. Leonardo Medeiros Q.

QUIRUGIANO DENTISTA... De la Universidad de Chile...

Dr. J. Quevedo Sánchez

DENTISTA... Atiende con horas fijas de 10 a 12 y de 14 a 20...

Dr. Roberto Staszkeski L.

QUIRUGIANO DENTISTA... Universidad de Chile y EE. UU. Instalación y procedimientos modernos...

Dr. Ariel Morales Avila

QUIRUGIANO DENTISTA... Atiende en las mañanas de 9 a 12 y de 2 a 6...

Dr. Oscar Villegas L.

QUIRUGIANO - DENTISTA... Atiende a partir de la noche en el Consultorio del Dr. Mario Aguilar...

ABOGADOS

Dr. Hugo Castellanos O. ABOGADO - Gestiones administrativas...

AUGUSTO GOTTRET B.

ABOGADO - Especialidad en asuntos comerciales, mineros y civiles...

Dario Ramirez Mendoza

ABOGADO - NOTARIO PUBLICO... Transparencia de propiedades, testamentos...

Justino Daza Ondarza

ABOGADO - Civiles, administrativos, sociales y mineros...

Rodolfo Subieta

ABOGADO - Estudio: Colón 313, Casilla 129...

Carlos Terrazas T.

ABOGADO - Estudio: Colón 313, Casilla 129...

Notario de Fe Pública

Atiende en su Notaría calle Yanacocha 235...

Dr. Alfonso Flores Belloni

ABOGADO - Estudios en Europa. Mercantiles, Civiles, Administrativos...

H. Urquiza Gutiérrez

ABOGADO - Sucesiones, contratos perfeccionamiento de títulos...

Mario Salinas Zalles

ABOGADO - Asuntos en general BUFETE: calle Sacabaya 147...

Consultado acerca de la música de ópera en los Estados Unidos, Anderson se expresa así: "En los últimos quince años, la ópera ha adquirido nueva vida gracias a la radio y, sobre todo, por la iniciativa de pequeños grupos artísticos que la crean en todo el país..."

Estas influencias, y por lo tanto estos estilos, encuentran aceptación, agrega, pero en determinadas épocas una de ellas puede adquirir caracteres dominantes en el mundo musical.

Los temas relativos a la música nacional de los Estados Unidos son los preferidos por el profesor Anderson quien, con su esposa señora Bárbara Anderson y Robert Below, joven pianista norteamericano, realiza una gira por veintidós ciudades latinoamericanas...

Y extendiéndose en consideraciones sobre estilos e influencias, Anderson ha dicho: "¿Qué tendencia musical está reflejada en nuestra música sería? ¿La sincopada? ¿La negritude? ¿La folklórica? ¿La disonante? La refleja a todas o a ninguna. Nuestra música es probablemente tan ecléctica como la latinoamericana..."

Anderson sostiene que la historia del arte norteamericano no difiere de la historia del arte en las repúblicas latinoamericanas, y observa: "En esos países, la dominación europea se extendió durante varios siglos, pero al fin se produjo la independencia artística..."

Al mencionar la música sincopada de los Estados Unidos, Anderson afirma: "Se dice a veces que la música sincopada es nuestra mayor aportación al arte musical. Quizá sea así. En verdad, la influencia de ese estilo musical se encuentra en la obra de todo compositor norteamericano..."

"Rebeldías", órgano de la Federación Universitaria local pues to al servicio del pueblo se encuentra satisfecho por haber logrado que nuestras columnas orienten a las autoridades. La multa a la Empresa de Luz y Fuerza por el aumento indebido de alquileres de medidores es obra de nuestro grito..."

"En esta forma continuaremos luchando con todo desinterés por lograr los derechos del pueblo potosino y para ello contamos con las trabajadoras que en todo momento no han hecho llegar su voz de aliento."

"Creemos que hasta la fecha nuestras columnas escritas por periodistas de distintos colores políticos han interpretado las necesidades de las clases mayoritarias y enfrentando a los enemigos de las mismas, sin temor ni claudicaciones, y hablando al pueblo en lenguaje del pueblo."

"Por eso la juventud universitaria se encuentra satisfecha al marchar ascendentemente en la corriente popular."



El Líder del Torneo Paceño Enfrenta Esta Tarde a Ingavi

ARCHIE MOORE VENCIO POR PUNTOS A DOGOMAR MARTINEZ

EL DIARIO

La Paz, Domingo 13 de Septiembre de 1953.

MUNICIPAL Y CHACO UNICOS PRIMEROS

EQUIPOS	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
1º MUNICIPAL	9	7	0	2	25	13	14
2º CHACO	9	6	2	1	22	12	14
3º NORTHERN	9	5	2	2	14	11	12
4º LANZA	9	5	0	4	24	17	10
5º MARISCAL BRAUN	9	4	1	4	17	15	9
6º ATL LA PAZ	9	2	1	6	13	18	5
7º AYACUCHO	9	1	2	6	9	24	4
7º DON BOSCO	9	2	0	7	5	19	4

Primera Derrota del Pugilista Uruguayo

El campeón mundial de los medio-pesados, Archie Moore, venció anoche en el Luna Park de Buenos Aires, ante 35 mil espectadores, al invitado uruguayo Dogomar Martínez, por puntos. En los primeros cuatro rounds peleó muy bien Martínez, sobre todo en el cuarto. A partir de entonces el campeón mundial mostró toda la gama de sus brillantes atributos, como no lo había hecho antes en Buenos Aires. El uruguayo, que lució una guapeza extraordinaria, cayó en el quinto y octavo rounds, pero logró continuar en pie y terminar la pelea. Se considera que Dogomar Martínez cumplió gran combate, pero fue superado por puntos, en decisión unánime, por el campeón mundial que hizo su mejor actuación en la Argentina.

MEDALLAS PARA ACHA Y ARRAYA

Celebrando el día del futbolista boliviano el Consejo Central de la Asociación de Fútbol de La Paz entregará mediante su cuerpo colegiado en pleno sendas medallas recordatorias a los meritorios futbolistas Vicente Arraya y Alberto Acha, rindiendo homenaje en sus personas a todos los futbolistas de La Paz. Este acto se llevará a cabo el día domingo 13 del actual al pie del mástil del Estadio La Paz, en el intermedio entre el primer y segundo partido.

GOLF EN MALLASILLA

En los links de MALLASILLA, el domingo pasado se jugó la última vuelta por los trofeos donados por Miguel Gisbert. El desarrollo del juego fue muy interesante sobre todo en el cuarto que jugaban Jaime Guzmán y Thomas Lonsdale, donde hasta el último hoyo mantuvieron la supremacía sobre los demás jugadores, hasta que finalmente una mala apreciación sobre la rapidez del green del 5, le restó la posibilidad a Thomas Lonsdale de empatar el primer puesto, quedando Guzmán con 5 arriba y Lonsdale con 4 arriba. La sorpresa la dió Wilfredo Skeit, jugador que apenas tiene dos meses de práctica y finalizó en segundo lugar, empatando con Lonsdale, debiendo estos jugadores definir posiciones mañana en una vuelta contra bogey con tres cuartos de Handicap.

Creemos oportuno destacar la clasificación meritoria de los jugadores Jorge Corzo (h), Adolfo Linares y Mathias Csapek, que quedaron 3 arriba. El domingo 20 se jugará la copa "Victory" donada por el Vice-Presidente del Club señor Thomas Lonsdale, las condiciones son Medal Play para 9 hoyos sorteados con la mitad del

PELOTA DE MANO

Con partidos de gran interés proseguirá el domingo el campeonato oficial de pelota de mano.

Frontón No. 1.— Delegado señor Juan Sainz.

4a. Div. Hs. 8.30 Rosario vs. Uyuñi.

3a. Div. Hs. 9.— U. Universitaria B vs. Litoral.

2a. Div. Hs. 9.30 Ballivián vs. Rosario.

1a. Div. Hs. 10.— Rosario vs. Villa Santiago.

Frontón No. 2.— Delegado señor Mario Tellería.

4a. Div. Hs. 8.30 Nuevo Potosí "B" vs. 10 de Noviembre.

3a. Div. Hs. 9.— Los Amigos vs. Nuevo Potosí "B".

2a. Div. Hs. 9.30 Electrón vs. García.

G. de H. Hs. 10.— Los Amigos "B" vs. Ballivián.

Frontón No. 3.— Delegado señor Hernando Rada.

4a. Div. Hs. 8.30 Los Amigos "A" vs. San Cristóbal.

G. de H. Hs. 9.— Tint. Japonesa vs. Santa Rosa.

G. de H. Hs. 9.30 Los Amigos "A" vs. San Cristóbal.

G. de H. Hs. 10.— 10 de Noviembre vs. Litoral.

Handicap. Los jugadores que deseen inscribirse, podrán hacerlo ante el Caddie Master o al teléfono 5079.

Always Ready con Litoral en la Contiend de Primera Hora

Importante es la jornada de fútbol que se cumplirá hoy por el torneo profesional en el Estadio La Paz.

ALWAYS READY-LITORAL.— A las 14 deben romperse los fuegos del partido que deben sostener "millionarios" y "fabriles". Los primeros persiguiendo siempre al líder a la espera de que este abra el traspié, irán a buscar los dos puntos que los mantengan en una situación esperable como la que hasta ahora han logrado, aunque para lograrlos tendrán que franquear una difícil barrera que será la que oponga hoy Litoral a sus aspiraciones. Tendrá que esforzarse mucho ya que es reconocida la reacción operada en el elenco del "Lanificio" en sus últimos compromisos, la misma que le ha deparado actuaciones destacadas. Los capitaneados por Bustamante, aunque mayormente no tiene chance para alcanzar al líder, están deseosos de volver por sus fueros y así escalar posiciones para conseguir una destacada colocación en la tabla al final del campeonato.

INGAVI vs. BOLIVAR.— El líder del torneo, tiene hoy un compromiso bastante serio ante la escuadra de Palazuolo que se apresta a poner una piedra en el camino del invitado, para así detener su marcha triunfal. Es reconocida la capacidad del conjunto celeste, pero los albos teniendo en cuenta este aspecto se lanzarán desde el primer instante de la lucha tras un triunfo que tendría caracteres sensacionales. Bolívar, cómodo con la ventaja que ha logrado sacar, jugará con tranquilidad pero siempre cuidando de

Ayer por la tarde en Arequipa se jugaron dos partidos de fútbol. En el primero White Star derrotó a Aurora por 5 a 0 y luego Piérola superó a Transel por 2 a 0. En Lima, por el campeonato profesional de fútbol, Sporting Tabaco venció a Municipal por 1 a 0.

En uno de los partidos del campeonato de Primera "B" del fútbol argentino, jugado ayer, Tigre superó a Santa Fé por 1 a 0. Con este triunfo Tigre se mantiene a la cabeza del torneo con 5 puntos de ventaja.

Como informamos en esta misma columna, en la final Racing se impuso a River Plate, que obtuvo tres campeonatos consecutivos en el presente año. Racing ganó por 5 a 4. Aunque es necesario aclarar que en River no actuaron Colombo brillante reboteo y Caballero, que restaron fuerzas al conjunto.

NOTICIOSO SINTETICO

Premio del Fútbol - Toto Bs. 145.735.-

Hoy Llega a La Paz la Delegación de Basket del Club Racing de Buenos Aires

Alrededor de mediodía, debe llegar a La Paz, por vía aérea, la delegación de basket ball del Club Racing de Buenos Aires, procedente de Lima, donde anteanoche alcanzó otra holgada victoria frente a Atlético Aviación por 39 a 25.

El debut de Racing tendrá lugar mañana. **BOLETIN OFICIAL.** La Asociación de Basket ball en la reunión de ayer sábado 12 ha resuelto suspender el programa filial para el día de hoy domingo por tener que trasladar los tableros al local del Olimpic para el festival de basket ball de carácter internacional con la visita del conjunto de Racing de Buenos Aires que debutará el día lunes 14 de acuerdo al siguiente programa: Horas 20. Primera de Honor: Universidad vs. Minerva. Arbi-

tros Raúl Riveros y Humberto Centellas. Horas 21. Primera Femenino (Campeonato): Nevada vs. G. y Esgrima. Arbitros: Arnó Loewenthal y René Eyzaguirre. **EHORRAS 22 Internacional:** Racing de Buenos Aires vs. G. y Esgrima (de La Paz). Arbitros Jorge Jáuregui y Carlos del Pozo. **Mesa de control:** Apuntador señor Juan Vicente Rodríguez V. Cronometrador, Juan G. González. Suplentes: Carlos Azín y Erasmo Moya. **Día martes 15.** No habrá partidos por campeonato. **Día miércoles 16.** Hoas 20. Primera de Honor: Amerinst vs. Urus. Arbitros: Arnó Loewenthal y René Eyzaguirre. **Horas 21. Primera Femenino (Campeonato):** Amerinst vs.

Hospital. Arbitros: Félix Espada y Héctor Saavedra. **Horas 22. Internacional:** Racing de Buenos Aires vs. Ingavi (de La Paz). Arbitros, Por designarse. **Mesa de control:** Apuntador, Lauro Ocampo C. Cronometrador, Erasmo Moya. Suplentes: Juan G. González y Jaime Calderón. **Día jueves 17.** No habrá partidos por campeonato. El señor presidente de la Asociación, Ingeniero Waldo Jáuregui ha sido designado fiscal general para las dos fechas, colaborado por el Dr. Hugo Lanza O. Las entradas estarán puestas en venta al público desde el día domingo 13, por la tarde en la Confeitería Beirut. No habrá entradas de favor.

Atlético La Paz Dejó el Ultimo Puesto y Municipal, al Vencer a Northern, Comparte el Liderato con Chaco

Aproximadamente tres mil personas estuvieron presentes ayer en el Estadio La Paz. El programa se inició con el partido de primera división de ascenso, entre América y White Star, que terminó con el triunfo del primero por 1 a 0. **ATL LA PAZ 4 DON BOSCO 0.** REFEREE: Alfredo Alvarez. Lineamen: Julio Hidalgo y Oscar Guerra. **ALT LA PAZ.— Casapla; Navia y Silva; Rivera Cortez y Arizpe; Márquez, Yáñez, Asturizaga, Ordóñez y Chávez.** **DON BOSCO: S. Tejada; R. Tejada y Durán; Rivera, Pinar y Prieto; Castillo, P. León, S. León, Herbas y Clavijo. Alternaron Salgueiro por S. Tejada. Crespo por Rivero y Tarifa por Pinar.** **GOLES:** En el primer tiempo M. Chávez, a los 28 y L. Asturizaga a los 44, minutos. En la segunda etapa, Yáñez a los 12, de cabezada y Asturizaga a los 30. El cuadro peruano acusó su falla principal en los dos arqueros que utilizó Samuel Tejada muy inseguro, fue responsable de los dos primeros goles y su reemplazante Salgueiro pudo cortar el corner que pagó a dos metros del arco y al no hacerlo, Yáñez cabeceó sin dificultad para convertir el tercer gol de los suyos. Es justo reconocer que Salgueiro respondió mejor que el titular.

MUNICIPAL 2 NORTHERN 0. REFEREE: Jorge Saavedra. Lineamen: Gilberto Aguilar y Juvenal Quiroga. **MUNICIPAL: Vizcarra; Gómez y Gadaldi; Mercado, Latorre y Jiménez; Aguilera, Ibarra, Capparelli, Vega y Valdez.** **NORTHERN: Sanabria; Barrera y Barreto; M. Landívar, Martínez y Jáuregui; Ortega, Carrizal, Queiroz, Salas y Johansen. Alternaron: Mójica Palacios y Lucio Landívar.** **GOLES:** En la primera etapa, Vega a los 28 minutos y en la segunda Valdez a los 27. Hasta los 20 minutos impresión mejor el cuadro "edil" cuya vanguardia inquietó de continuo a Sanabria. Luego, poco a poco, fue mejorando Northern, aunque notándose las ausencias de Palacios y Lucio Landívar, pues la conformación de la línea media abió celeste distaba mucho de rendir de acuerdo a su estándar de juego. A los 23 minutos fueron expulsados Barrera y Aguilera. Decisión sumamente drástica para un simple

partido de agresión. Así quedaron marginados dos de los mejores jugadores del encuentro. Fue en un rápido contragolpe de Municipal que Vega, aprovechando amplia brecha en la defensa cardinal, batió con tiro bajo a Sanabria, abriendo el score. Inmediatamente reaccionó el cuadro cardinal, pero pronto retornó a la ofensiva el representativo de la Comuna, terminando la etapa con justa ventaja merced al tanto obtenido por Vega. El juego fue, en este periodo, muy desordenado. Dominó Municipal pero sin mostrar calidad y en cuanto a Northern, careció de línea media capaz de quitar y apoyar a conciencia. En buena cuenta hay que convenir en que las expulsiones de Aguilera y Barrera, restaron al juego gran parte del colorido que prometía el encuentro. En el segundo periodo, las primeras acciones insinuaban lucha más intensa; pero la calidad del juego sólo, mejoró algo cuando se incorporaron Palacios y Lucio Landívar

por Mójica y Mario Landívar. Entonces, desde los 15 minutos adelante, entró a dominar Northern y todo hacía prever que lograría el empate. Sin embargo escapó Valdez y desde 30 metros remató sorpresivamente alcanzando la pelota Sanabria, pero sin poder evitar que quedara decretado el segundo gol de Municipal. Iban jugados 27 minutos del segundo periodo. En realidad fueron muy contados los minutos de fútbol más o menos aceptable; pues en general la calidad estuvo ausente. **EL ARBITRAJE.** Debemos observar un throw — in mal cumplido por Jáuregui en el primer tiempo, que no fue sancionado a pesar de que levantó un pie al lanzar la bola y en el segundo un foul castigado a Capparelli que no existió. Sobre los 35 minutos, hubo un foul de Valdez a Jáuregui, cobrado al revés. Por lo demás, el referee Saavedra, supo evitar el juego brusco, aunque fue muy drástico al expulsar a Aguilera y Barrera.

Atlético mereció ganar, pues fue más fuerte que su ocasional adversario en todo sentido. Esto no quiere decir que El Fortín haya rendido gran exhibición. No, pero es innegable que el conjunto de los celestes determinó mucha labor para la extrema defensa de Don Bosco; en tanto que Casapla fue un espectador más. Álvarez no tuvo problemas en el arbitraje. Ahora quedan últimos con 4 puntos, Don Bosco y Ayacucho.

ACTIVIDADES EN EL CLUB "LOS PINOS"

El Directorio del Club de Golf "Los Pinos" ha preparado para el día domingo 13, tal como se anunció oportunamente, un acto en el que se efectuará la entrega de las copas y trofeos que se disputaron en esta temporada. Estos premios son: copa Capitán, ganada por el doctor César Carrasco Vera. Copa Steir Peláez, ganada por el doctor Adalid Carrasco Vera. Trofeo Ministro de Higiene y Salubridad, ganada por el excelentísimo señor embajador de España, don Francisco de Amat. Copa Julio C. Patiño, ganada por el señor Luis Patiño B. Con este motivo, se ofrecerá a los socios concurrentes un cocktail.

Pelota Vasca en "Panagra"

Hoy se jugarán las finales del torneo interno de pelota vasca auspiciado por el Club Deportivo "Panagra" de esta ciudad, como uno de los números con que dicha empresa desea celebrar sus bodas de plata. En la mañana, en las dependencias del aeropuerto de El Alto, se realizarán los encuentros definitivos del torneo que ha venido realizándose a lo largo de la presente semana. Los ganadores recibirán, concluidos los encuentros, los premios y trofeos que con este motivo han sido donados por los padrinos del club, señores Tomás Guillermo Elio, gerente de la firma y Tom Nugent, jefe de ventas. Los jugadores que definirán posiciones hoy son Ernesto Martínez, Ernesto Covarrubias, Juan López M., Alfonso Jurado, Víctor Flores, Luis Badani, Manuel López, A. Hichel, J. Vidana y José Giribuet.

SU CLUB LO LLAMA DEP SAN LUCAS.— Cita a sus jugadores para esta tarde a las 16 horas, en el Estadio Andrade.

ORGANIZACION GENERAL DE VIAJES

ARTURO BONINO

Rinde su caluroso homenaje a

LAS LINEAS AEREAS

PANAGRA

en el 25º Aniversario de su primer vuelo de buena vecindad a Sur América, deseándole merecidos éxitos por los venturosos caminos del Aire, en su constante esfuerzo de superación al servicio de los PUEBLOS LATINO - AMERICANOS.

El Almacén Piemonte

«BELLA ITALIA»

Instalado en la Avenida Perú esquina Beni, tiene el agrado de comunicar a su distinguida clientela el funcionamiento de una sucursal en la Calle Ballivián, frente a La Papelera No. 189.

Encuentran ustedes toda clase de conservas finas: fiambres, sección carnicería, pollos de Santa Cruz, huevos, quesos, vinos y licores.

Boquillas!!

EN ESTUCHE CON FILTRO ULTRA-MODERNO.

Murillo Bros.



La Paz, Domingo 13 de Septiembre de 1953.

LA EXPERIENCIA MAS AGUDA DE UN ESPAÑOL ESPIRITUAL

HISPANOAMERICA EN ORTEGA

por ANGEL ANTONIO LAGO CARBALLO

Al año siguiente, la nao de la carra de Indias trajo a un mozo muy mozo, poco conocido en su tierra, nada en el resto del mundo, y naturalmente, ignorado aquí por completo, salvo por esa docena de jóvenes que en todas partes viven en acecho de lo joven...

Aquel "año siguiente" era el de 1916. Ortega, que acababa de lanzar el primer número de "El Espectador", recibe una invitación de la Institución Cultural de Buenos Aires para agradecer el homenaje que en 1939 se le tributaba por aquella entidad.

Ortega acepta la invitación y se decide al viaje. Ya tienen en la imprenta los originales del segundo tomo de "El Espectador". ¡Que esperen las pruebas hasta su regreso! El conocerá antes Buenos Aires; tomará contacto físico con América. Es ocasión propicia saber qué es el Nuevo Mundo cuando el Viejo está cruzado por una guerra que tiene 2 años de duración y aún le falta otro tanto para concluir.

¿Qué profunda o superficial la huella del viaje de Ortega a Buenos Aires? Empecemos por recordar la afirmación que él mismo precisó al regreso: "El viaje a América... es... la experiencia más aguda que puede hacer un español espiritual".

Y sin embargo ¡qué pocos españoles de vocación intelectual habían realizado esta experiencia! Nunca se insistirá bastante en la escasisima preocupación que han dispensado al tema americano nuestros hombres de pensamiento y de pluma. En los primeros veinte años de nuestro siglo cruzan el mar tan contados intelectuales que sobran los dedos de una mano para su nómina.

Poco, poco se hacia por entonces en América por parte de España. "Tengo una noción demasiada clara de lo que hemos dejado de hacer los españoles en la América española durante el último siglo para mirar frívolamente las responsabilidades de un meditador peninsular que cruza el Atlántico", escribirá Ortega al volver de su primer viaje. Porque hay que decir que Ortega ha viajado por tres veces a Hispanoamérica (siempre casi exclusivamente a Argentina). Fue la segunda en 1928, y la tercera en 1939, de una duración más larga y densa de actividad: cursos, libros. En Buenos Aires están fechados "Ensimismamiento y alteración" e "Ideas y Creencias".

SUS IDEAS SOBRE HISPANO-AMERICA

Conviene añadir a renglón seguido del párrafo anterior que se nota muy acusadamente en las ideas de Ortega sobre la América española que su punto de referencia, y aún su lente contempladora, ha sido Argentina. (Digamos de paso que este defecto es común a casi todos los escritores españoles: de ahí que temas americanos tan importantes y sugestivos como son el indigenismo, el sentido de la cultura americana, la suerte del idioma español, las civilizaciones aborígenes... apenas hayan interesado a los peninsulares. (Otra cosa habría que decir de los que están en tierras de Ultramar).

Si tenemos presente este punto de vista y no olvidamos un solo instante que Ortega es un europeo, creyente profundo y orgulloso en Europa y en sus posibilidades, podemos entender mejor su interpretación y teoría de lo que sea Hispanoamérica y de lo que deban ser las relaciones de España y aquella porción continental. Además, al leer sus páginas de defensa y esperanza europeas no hay que olvidar que en gran parte — y quizá la más significativa — están escritas en los años que van desde la Primera Gran Guerra a la Segunda, años inciertos en que nuestro Continente sufre durísima crisis y necesita, como enfermo difícil, cordiales y sutiles palabras de aliento. Una y otra vez en sus escritos, junto con sus afirmaciones europeas, están sus advertencias hacia América — casi siempre la del Norte recordando calma: "Como los ameri-

canos parecen andar con prisa— escribía en 1934 para considerarse los años del mundo conviene decir: "¡Jóvenes, todavía no! Aun tenéis mucho que esperar, y mucho más que hacer. El dominio del mundo no se regala ni se hereda. Vosotros habéis hecho por él muy poco aún. En rigor por el dominio no habéis hecho aún nada. América —concluye con Hegel— no ha empezado aún su Historia universal". (El Espectador, VIII).

En esta idea se había de afirmar tres años más tarde, en el "Prólogo para franceses" de "La rebelión de las masas", para añadir: "Tuve entonces el coraje de oponerme a semejante deslíz, sosteniendo que América, lejos de ser el porvenir era... un remoto pasado, porque era primitivismo. Y también contra lo que se cree, y lo es mucho, más América del Norte que la América del Sur, la hispánica".

En más de una página Ortega se hace cuestión de lo que sea la entidad cultural y humana que forman España y los pueblos de su estirpe. En 1939 proclamaba en Buenos Aires: "La forma de comunidad existente entre las naciones Centro y Sudamericanas y España, es una realidad que subsiste más allá de to-

da voluntad o de todo capricho que quiera negarla o destruirla". Años atrás —en 1917— expresaba su esperanza de que cuando concluyese la guerra, "veremos que en el último siglo, y gracias a la independencia de los pueblos Centro y Sudamericanos, se ha preparado un nuevo ingrediente presto a actuar en la historia del planeta: la razón española, una España mayor, de quien es nuestra Península sólo una provincia".

Por otra parte él conoce las posibilidades presentes de España en aquellos países, pero sabe que el buen éxito estará condicionado a ciertos supuestos sin los cuales se torcería la empresa. De ahí su advertencia: "El hispanismo tradicional que infuso en la sangre llevan los pueblos de Centro y Sudamérica, es, sin duda, una potencialidad aprovechable para nuestro influjo sobre ellos. Pero por sí solo no nos sirve de nada porque con más vigor que su hispanismo sienten aquellos pueblos la necesidad de recibir elementos —ideas y utensilios— con que afirmarse en la vida actual. Para que su potencialidad de hispanismo se convirtiese en actualidad sería menester que nosotros fuésemos ante ellos, no españoles sino actuales". (El Espectador, VIII). El olvido de este deber

de actualidad nos ha hecho errar: a veces el camino de nuestro entendimiento y relación con los países de Ultramar, confiados en la fuerza del amor sin caer en la cuenta de aquella verdad de d'Ors de que en este orden de relaciones cabe esperar muy poco del amor y en cambio hay que esperar todo de aquello en que el amor es verdad de la buena: o sea, de la colaboración, y la colaboración supone la coincidencia en un mismo plano temporal.

VISION DE LA ARGENTINA

"El Espectador será en lo sucesivo tan argentino como español, ¿puedo decir más?", escribe en 1917 en frase que no deja lugar a dudas. Tan certero impacto le produce su primer viaje, que dirá líneas después de la cita, antes transcrita: "Un escritor español no debiera, pues, sentirse a más distancia de Buenos Aires que de Madrid".

Han de pasar algunos años desde 1917 antes de que Ortega se ocupe de la Argentina con alguna extensión. Lo hará en 1924 cuando escriba una "Carta a un joven argentino que estudia Filosofía", en cuyo texto anticipará algunas ideas que desarrollará en "La Pampa... promesas". No regatea Ortega censuras ni deja de precisar reproches: "demasiado énfasis y poca precisión", encuentra en las revistas y en los libros que le llegan del Plata "Son ustedes más sensibles que precisos", dirá a los jóvenes argentinos en la persona del destinatario de su epístola, para concluir aconsejando una rigurosa disciplina y práctica del gran deporte de la precisión mental.

También en 1924 escribe un epílogo para el libro "De Francesca a Beatrice" de Victoria Ocampo, la elegante escritora argentina, directora de la revista "Sur" que bautizó precisamente, según tengo entendi-



do, el propio Ortega, llamado por teléfono desde Buenos Aires para este asunto.

En 1930 publica el VII tomo de "El Espectador" en el que incluye "Hegel y América" (1928) "La Pampa... promesas" y "El hombre a la defensiva". Ha realizado ya su segundo viaje a Buenos Aires, en donde fecha en septiembre de 1929, los dos ensayos últimamente citados. En estos dos escritos nos vamos a encontrar la quintaesencia del pensamiento orteguiano en relación con la Argentina.

Ante todo, la Pampa es un paisaje, para Ortega, que, según su confesión, llevaba largos años de insensibilidad; un paisaje, no para ser visto sino para ser vivido: un paisaje en donde lo importante es su último término, su horizonte. La Pampa se mira comenzando por su fin, por su órgano de promesas vago oleaje de imaginación. Allí está la clave: "Acaso lo esencial de la vida argentina es eso: ser promesa".

¿Qué le ocurre a la vida argentina, al hombre argentino? La más relevante nota que descubre Ortega es la de que "el pueblo argentino no se contenta con ser una nación entre otras: quiere un destino peraltado, exige de sí mismo un futuro soberbio, no le sabría una historia sin triunfo y está resuelto a mandar". Certiora observación confirmada por los acontecimientos y la trayectoria de la reciente historia argentina.

¿Qué razones tenía Ortega para considerar al argentino como "hombre a la defensiva"? La primera que "en la relación normal el argentino no se abandona; por el contrario, cuando el prójimo se acerca hermetiza más su alma y se dispone a la defensa". Es un hombre admirablemente dotado, que no ha entregado su existencia a cosa alguna que no sea él mismo. Y entonces "¿a qué tiene puesta esa vida? ¿Qué es lo que a la persona interesa más del universo?" Y Ortega se contesta: "El argentino es un frenético idealista; tiene puesta su vida a una cosa que no es él mismo, a un ideal, a la idea o ideal que él mismo tiene de sí mismo". Y afirma líneas después: "Al argentino le gusta la imagen que de sí mismo tiene". (Conviniere advertir que donde Ortega escribe "argentino" debe leerse "bonaerense" como hizo notar Lain Entralgo en su interesante "Viaje a Suramérica".

Después se referirá al aliento dinámico que inspira muchas acciones de aquel pueblo para concluir: "Este te dinamismo es el tesoro fabuloso que posee la Argentina. Yo no conozco ningún otro pueblo actual donde los resortes radicales y decisivos sean más poderosos. Contando con parecido ímpetu elemental, con esa decisión frenética de vivir y de vivir en grande, se puede hacer de una raza lo que se quiera".

Así finalizaba Ortega unas páginas en las que intentaba "guardar la equidistancia entre el halago y el vejamen". No pasarían muchas semanas sin que acusasen recibo de ellas, tanto los que veían en ellas preferentemente el elogio, como los que sólo se fijaban en el reproche. A estos últimos replicó Ortega en "La Nación" el 13 de abril de 1930, para insistir en que "el problema más sustantivo de la existencia argentina es su reforma moral".

En esta reseña —más inventario que interpretación, que dejamos para otra ocasión— de la resonancia que el tema de América tiene en Ortega, habría que recoger los juicios expresados a lo largo de su obra, acerca de la empresa de España en América sobre todo en la obra inicial "Tendría especial interés hablar de su tesis no desarrollada pero sí cuajada de sugerencias importantes, sobre el hombre colonial, tema sobre el que ha hablado de pasada siempre en varias ocasiones.

Quedan así las cosas, más cuando lo que aquí se pretendía no era sino dar señal de la experiencia más aguda que puede realizar un español espiritual, esto es, un viaje a América, no sólo en cuanto paisaje ciudades y hombres, sino también como la realidad histórica y presente, cuya configuración será siempre sugestiva tarea.

BALADAS Y CANCIONES DEL PARANA

CANCION 1

AQUI se está quieto, pero el mundo sigue girando.

Aquí se mueven los pájaros, pero están quietos. Y el mundo sigue girando.

¿Qué saben estos caballos, estas dulces campanillas, estos perros y este largo sollozo de la paloma? ¿Qué el hombre que va en el aire galopando?

Se mueven, pero están quietos... Y el mundo sigue girando.

CANCION 2

SI yo estuviera cansado, río grande, de la vida, ¿qué no haría por perderme por tus islas?

Sé de las islas del mar, pero no sé de tus islas. Las tuyas tienen caballos, niñas azules las mías. Dame un caballito overo por una niña.

Si yo estuviera cansado, río, tú me lo darías, sé que tú me lo darías.

BALADA DE LA NOSTALGIA INSEPARABLE

SIEMPRE esta nostalgia, esta inseparable nostalgia que todo lo aleja y lo cambia. Dímelo tú, árbol.

Te miro. Me miras. Y no eres ya el mismo. Ni es el mismo viento quien te está azotando. Dímelo tú, agua.

Te bebo. Me bebes. Y no eres la misma. Ni es la misma tierra la de tu garganta. Dímelo tú, tierra.

Te tengo. Me tienes. Y no eres la misma. Ni es el mismo sueño de amor quien te llama. Dímelo, tú, sueño.

Te tomo. Me tomas. Y no eres ya el mismo. Ni es la misma estrella quien te está durmiendo. Dímelo tú, estrella.

Te llamo. Me llamas. Y no eres la misma. Ni es la misma noche clara quien te quema. Dímelo tú, noche.

RAFAEL ALBERTI

BALADA QUE TRAJO UN BARCO

LAS dríadas son las jacas y los faunos los caballos. (Un barco griego ha movido los árboles del bañado).

Paloma del Paraná, vuela y vámonos.

Los pinos de la barranca son los del Mediterráneo. Un viejo gaucho en el viento, Sagitario.

Abeja del Paraná, vuela y vámonos.

Ríe en chiripá Sileno, borracho entre los naranjos. Venus austral baila hoy sobre un verde equivocado.

Estrella del Paraná, vuela y vámonos.

EN TORNO A LAS CARTAS DE ANTOINE DE SAINT-EXUPÉRY

por PIERRE DESCAVES

De todos los valores literarios, intelectuales, pero sobre todo humanos de que puede enorgullecerse Francia, fué el de Saint-Exupéry el que queda y se afirma como uno de los más puros, de los más significativos, e indudablemente de los más luminosos. Está dentro de ese prodigioso haz de claridad donde —sombras y luces unidas— pueden reconocerse ciertos instantes de la sensibilidad universal. Quedan pocas cosas que decir o divulgar sobre la vida y la obra de este gran escritor que fué también un hombre de acción. Sin embargo, una reciente publicación enriquece el conocimiento que se tiene de un período —el de la formación— de la existencia demasiado pronto deshecha de ese caballero de los aires y de las ideas. Se trata de Lettres de Jeunesse de Antoine de Saint-Exupéry, con un prólogo de René de Saussine.

Estas cartas fueron dirigidas por el autor de Petit Prince a su amiga René de Saussine, entre 1923 y 1931, reflejan nueve años de su vida, nueve años de esperanzas, de "juventud", de acción y de pensamientos íntimos. En el prólogo, René de Saussine nos muestra al apasionado adolescente y hace revivir esa época de "sensibilidad de ultra - sonido", de luchas a veces patéticas. Más tarde, "Antoine" aviador, ilustre escritor, encontrará su unidad, su camino, su gloria —el éxito— "Del círculo de los camaradas y de los amigos, dice la autora del prólogo, la antigua correspondencia, la narración de las hazañas de Saint-Exupéry ya a conquistar los desconocidos, el extranjero. En quince años, comprendiendo la guerra y una cruel apoteosis, su experiencia de aviador se convirtió en leyenda. Sus libros serán comprendidos. Vol de nuit, Terre des Hommes, Lettre

a un Otagé, Le petit Prince, Citadelle, conocerán una gloria, no sólo literaria, sino popular, mundial. Parece que, distraído, el Pequeño Príncipe no presintió en esta gloria más que una última desgarradura".

Se han añadido a estas Cartas abundantes comentarios y determinadas precisiones: André Billy nos dice: "René de Saussine era hermana de uno de los camaradas de Antoine en la escuela Bossett. Saint-Exupéry preparaba la Escuela Naval, ejercitaba la literatura y aconsejaba a su joven amiga que quería hacer lo mismo. En su primera carta, expresa las reglas que el aspirante a escritor consideraba como indispensable: "No hay que aprender a escribir, sino a ver. Escribir es una consecuencia". Sin embargo, parece que con frecuencia la necesidad de escribir sea anterior a toda experiencia e incluso a toda impresión, a toda emoción personal". Leyendo estas cartas se ve a Saint-Exupéry evocar el teatro de Pirandello, irritarse contra Ibsen. Indudablemente, quiséramos saber algo de la vida íntima de Antoine en esa época. Esto nos permitirá comprender el sentimiento a que obedecía cuando escribía a René de Saussine: "No sé porque yo escribo. Tengo gran necesidad de una amistad a quien confiar las cosas que me suceden, alguien con quien compartirlas. Tampoco sé por qué la he escogido a usted. Está usted tan ajena... Quizá me escribo a mí mismo". Ese reproche de indiferencia lo hará con frecuencia a su correspondencia. ¿Estaba moralmente desamparado? El servicio que aseguraba en la aviación civil, y que no era descansado, le obligaba en una especie de destierro del que debía su-

frir: "Llevo a Nietzsche bajo el brazo. Quiero inmensamente a ese tipo". No debía ser muy alentador Nietzsche en las horas de nostalgia, y esas horas deberían ser bastante frecuentes para el pobre Saint-Exupéry. En París, cuando disfruta de permiso, ¿encontraba por lo menos amistades reconfortadoras? "Me gustaba tanto la primavera de París... Pero no sé si es preciso que eche de menos París; ahora me siento muy poco en mi casa, porque las gentes tienen muchas ocupaciones en las cuales yo no intervengo. Me encuentro pedazos de su tiempo: no tengo ya mi sitio invisible, lo que siento terriblemente bien. Mi solo consuelo es pilotear..."

Así, la literatura se hace más amplia y el caso de un Saint-Exupéry, escritor y piloto profesional, puede plantear un problema cuyos solos datos, inimaginables en épocas anteriores, tienen algo de desconcertante: "¿Cómo se puede conciliar la vida ultrasensible del filósofo y del artista con el oficio de piloto?". Unicamente el testimonio de Saint-Exupéry había permitido darse cuenta de este enigma. Si él se calló es porque debía tener sus razones. André Rousseaux ha sabido indagar con mucha finura que leer estas cartas de Saint-Exupéry, escritas hace más de veinticinco años, "es un poco volver a ver, oírle hablar". "Es acercarme de nuevo, en ese modelo de hombre, a esa verdad sutil y evidente, consciente y natural, maravillosa y necesaria que parecía emanar de su propio cuerpo. Por él hemos podido aprender todo lo que hay juntamente de milagro y de orden normal en una vida humana que se esfuerza en cubrirlo todo con su pureza

y su plenitud. En todos sus libros aparece como hombre de pensamiento e incluso de meditación. Hombre de acción también, que como se sabe era su manera de vivir como hombre de pensamiento.

Se llega, finalmente, a esta conclusión, a saber que lo que Saint-Exupéry escribe en sus Lettres de Jeunesse anuncia, muy bien, lo que será su obra: una literatura creadora. Porque el hombre unido a un conocimiento de la vida que le asocia hasta ese punto a la propia vida en sí, se eleva directamente a su fundación de "testigo activo de la creación en marcha". Todo hombre sueña con dominar el mundo, en la parte que le ha tocado. Pero si intenta realizarlo, es con gran frecuencia desplegando fuerzas exteriores a las cosas y a él mismo. Saint-Exupéry es, ante todo, un hombre que, entre los seres y las cosas, mantiene humilde amistad con el universo. Como ha dicho André Rousseaux esas cartas divulgadas nos presentan, en un ambiente agradable y familiar, un hombre sonriente, ligado con el rostro del mundo por esa unión interna y que establece su reinado por medio del corazón tanto como por el espíritu: "Parece que no haya ningún destino con el que no se sienta solidario Antoine de Saint-Exupéry. Por eso, sin duda, se ve emanar de lo que escribe la dulce fuerza que anima todos los nacimientos y crecimientos al infinito y que no tiene otro nombre que el de poesía".

¡Poesía! Esta es la palabra con la que debe terminar una crónica como ésta. Porque Antoine de Saint-Exupéry fué, efectivamente, ante todo, un poeta, el que según el deseo de los Dioses y de los hombres sabe establecer correspondencia entre todas las cosas y haciérselas sensibles.

LA ACTIVIDAD PRODUCTIVA DEL HOMBRE

En frase profunda y sintética dice Bujarin "que la tierra, despena primitiva del hombre, es también el primer arsenal de sus instrumentos de trabajo". (1)

En efecto, es la tierra, la naturaleza, la que ofrece las materias primas que han de ser elaboradas, para satisfacer las primordiales necesidades del hombre: el alimento, el vestuario y la morada.

La satisfacción de tales necesidades, demanda de parte del hombre, trabajo, esfuerzo, es decir, actividades industriales.

De esta manera, la relación del hombre con la naturaleza adquiere una expresión típica, definiéndose como actividad consciente o trabajo propiamente dicho. Para que su acción sobre la naturaleza sea más eficaz, el hombre utiliza herramientas y máquinas cada vez más complicadas y perfectas. El empleo de estos medios técnicos artificiales, al mismo tiempo que confiere un carácter propio o específico a la actividad humana, ha permitido que el hombre transforme la naturaleza en forma más intensa que cualquier otro ser vivo, transformando a su vez, en igual medida, su propia naturaleza.

El carácter dinámico o perpetuamente inestable de la relación entre el hombre y la naturaleza se debe, pues, al trabajo, a la actividad productiva, a la aplicación de una técnica en constante variación o progreso. Por eso se ha dicho que la característica específicamente humana reside en que el hombre es, de modo fundamental, un obrero, un homo faber, "que sabe servir de útiles con que hacer nuevos útiles", como diría Bergson. Ya se sabe, por lo demás, que el primer acto histórico que diferenció al hombre de los animales fue el hecho de que aquél empezó a producir sus medios de existencia, de tal manera que la sociedad humana comenzó a caracterizarse como tal por la adquisición de una técnica productiva.

Pero el trabajo, la actividad productiva, vale decir la relación fundamental del hombre con la naturaleza, no es un hecho aislado, individual o esporádico. El trabajo es, por el contrario, un acto, una función esencialmente colectiva o social. Por lo tanto, cuando se habla del homo faber, se debe entender que se trata del "hombre social", del "trabajo en grupo", del hombre que pertenece a una determinada sociedad en cierto estado de su desarrollo histórico.

De ahí por que "la acción colectiva sobre la naturaleza, el trabajo en común, como dice Cuvillier, es el hecho inicial, el lazo social por excelencia del que resultarán, por medio de complicaciones graduales, todas las relaciones entre los hombres". (2)

En consecuencia, el trabajo, la actividad productiva con ayuda de instrumentos artificiales, no sólo ha tenido la virtud de arrancar al hombre de la animalidad, sino que esa función ha llegado a constituir la trama, el "substrato" fundamental que condiciona la vida social del hombre a través de su existencia. Sobre esta base dinámica, sujeta a constante evolución, el hombre ha estructurado su convivencia en forma de relaciones cada vez más complejas y múltiples.

Se infiere de lo expuesto que la vida social se desarrolla y transforma en función de las condiciones materiales de la existencia humana, las cuales se hallan constituidas, a su vez, por el conjunto de las relaciones técnico-productivas; o sea, en otros términos, por la manera como los hombres producen y organizan su convivencia para la satisfacción de sus necesidades.

ANTECEDENTES DE LA REFORMA AGRARIA

TRABAJO Y RELACIONES DE PRODUCCION. FORMAS HISTORICAS DE SU DESARROLLO

por ARTURO URQUIDI

Las relaciones técnico-productivas, condicionadas, en cierto grado, por el medio geográfico, determinan y fisonomizan, en efecto, la estructura económica de la sociedad. Sobre esta estructura económica —o infraestructura como también suele llamarse—, los hombres organizan su vida civil y política, sus instituciones, sus leyes, sus creencias y su moralidad; de tal manera que entre una y otra se influyen mutuamente y motorizan el desarrollo de la historia.

La satisfacción de las necesidades humanas varían en el curso de la historia, según sea el modo de producción imperante en la sociedad, o lo que es lo mismo, según sea la forma en que los hombres obtienen los medios de vida necesarios para su existencia. Ese modo de producción depende, a su vez, del desarrollo de las fuerzas productivas, o sea, en otros términos, del grado de evolución de la técnica, de los instrumentos de trabajo y de la experiencia productiva alcanzada por los hombres a través del tiempo. Por una parte, y por otra, depende asimismo, de las relaciones que se establecen entre los propios hombres de acuerdo al modo de producción existente en la sociedad.

Ya hemos dicho antes que la actividad productiva es esencialmente dinámica, cambiante o progresiva. Las transformaciones que acontecen en el modo de producción traen consigo, a su vez, transformaciones o cambios en la estructura social, en el régimen institucional y en las maneras de sentir y de pensar de los hombres, es decir, en sus ideologías. En efecto, las distintas formaciones sociales que la humanidad ofrece a través de la historia, difieren unas de otras tanto en sus modos de producción cuanto en su organización institucional y en el "género de vida" que les es peculiar. Tales diferencias, de orden material y espiritual, pueden observarse, por ejemplo, en la comunidad primitiva o gentilicia, en la sociedad esclavista, en el régimen feudal y en la organización capitalista de nuestros días.

Ahora bien; el carácter esencialmente dinámico o progresivo de la actividad productora, se halla determinado por el desarrollo de las fuerzas productivas, particularmente del progreso técnico, del perfeccionamiento de los instrumentos de trabajo. Este progreso técnico en los instrumentos de trabajo, al imponer nuevas formas de producción, ocasiona a su vez modalidades diferentes en las relaciones de los hombres que manejan dichos instrumentos y participan en el proceso de la producción. "Sin embargo, como dice Stalin, esto no quiere decir que las relaciones de producción no influyan sobre el desarrollo de las fuerzas productivas y que éstas no dependan de aquéllas. Las relaciones de producción, aunque su desarrollo dependa de las fuerzas productivas, actúan a su vez sobre el desarrollo de éstas, acelerándolo o amortiguándolo". (3)

Precisamente, por esa correlación entre las fuerzas productivas y las relaciones de producción, se impone la necesidad de que unas y otras guarden armonía o consonancia en su desarrollo; porque de otro modo, al estacionarse por ejemplo las relaciones de producción, en forma anacrónica, con referencia al progreso de las fuerzas productivas, no sólo se perjudica que éstas se desenvuelvan mayormente y beneficien a la colectividad, sino que sobrevienen las crisis económicas y oligan a la sociedad a restablecer el equilibrio entre ambas fases de la pro-

"A iniciativa del señor Presidente de la Comisión, se resuelve discernir un voto de aplauso y agradecimiento al Dr. Arturo Urquidi Morales, por la contribución que importa la monografía que suscribe como Subcomisionado de Sociología. Tal voto es expresado por el Dr. Hernán Siles Zuazo, Excmo. señor Vicepresidente de la República, quien deja constancia de que el trabajo del Dr. Urquidi ha servido de base para la discusión de los tópicos fundamentales de la Reforma Agraria".

ducción recurriendo a la violencia, a la revolución.

Con una técnica tan incipiente, el hombre primitivo pudo sobrelevar la lucha por la existencia sólo a base de una fuerte cohesión entre los miembros de su grupo, a base de comunidad de esfuerzos, ya para asegurar el sustento, ya para hacer frente a los múltiples peligros que le amenazaban. Siendo de interés del grupo gentilicio no debilitar sus fuerzas, la economía primitiva se basaba en la satisfacción de las necesidades de todo el conjunto. El producto del trabajo, organizado colectivamente, se distribuía de acuerdo al interés común.

Hay mucha diferencia, por cierto, entre el trabajo con instrumentos de piedra de las épocas primitivas y el mecanizado sistema de producción de los tiempos modernos, por ejemplo, así como también hay diferencia en las relaciones que se establecen dentro de las organizaciones sociales correspondientes a dichos sistemas de producción.

Teniendo en cuenta ese paralelismo entre el desarrollo técnico y las relaciones económicas que le corresponden, se conocen a través de la historia las siguientes formaciones sociales, caracterizadas por sus peculiares relaciones de producción: comunismo primitivo, esclavitud, régimen feudal, capitalismo y socialismo. (4)

B) COMUNISMO PRIMITIVO

Las ciencias antropológicas han establecido que la primitiva organización social consistía en la gens, o "alianza de sangre". En efecto, en esos tiempos, los vínculos sociales sólo eran posibles entre aquellos a quienes la misma naturaleza había unido por su origen común.

Sin la estrecha solidaridad de la gens, probablemente el hombre no habría podido subsistir, dada su indefensión natural y la hostilidad del medio ambiente. La conjunción de esfuerzos era, pues, una condición de vida o muerte para el hombre primitivo.

Careciendo de armas y útiles de trabajo, el hombre elemental fué un simple recolector en los primeros tiempos. Se alimentaba de los frutos y comestibles que la naturaleza le brindaba espontáneamente. Se supone que las primeras armas que utilizó el hombre fueron piedras y palos, ya que el empleo de estas armas naturales puede observarse hasta entre los antropoides o monos superiores. Pues bien, combinando piedras y palos, el hombre primitivo fué creando sus primeros instrumentos de trabajo, como hachas de piedra, martillos, cuchillos, lanzas, etc.

El desarrollo de la economía comercial primitiva concentra los medios de producción en pocas manos y determina que las minorías poderosas sojuzguen a las mayorías desposeídas y las sometan a un régimen de trabajo esclavista. Sobre todo las guerras proporcionan el elemento trabajador sujeto a esta condición, ya que la experiencia demuestra que en lugar de aniquilar al prisionero era mejor aprovechar su esfuerzo convirtiéndolo en esclavo.

El trabajo y aun la propia persona del esclavo pertenecen al amo en forma absoluta. El esclavo, privado de los derechos más elementales, podía ser objeto de tráfico comercial y su dueño vendido sin traba alguna por su aseo y señor.

C) REGIMEN ESCLAVISTA

La propiedad social de los medios de producción desaparece y el desarrollo de las fuerzas productivas beneficia únicamente a un reducido número de explotadores. La característica esencial de este régimen consiste, pues, no sólo en el hecho de que los medios de producción pasan a ser objeto de apropiación privada, sino, sobre todo, en la circunstancia de que esa forma de apropiación abarca inclusive a la persona misma del trabajador, del esclavo.

D) REGIMEN FEUDAL

Dentro de este régimen, las relaciones de producción se establecen fundamentalmente entre el señor feudal y el campesino o siervo. El primero monopoliza los medios de producción y ejerce un parcial dominio de propiedad sobre la persona del segundo. Si bien ya no tiene el derecho de disponer de la vida del trabajador unido a la gleba, puede aún comerciar con él juntamente con la propiedad territorial.

A diferencia del esclavo, el siervo tiene su economía particular y es dueño de sus instrumentos de trabajo. Pero como este pequeño productor no podía subsistir en un clima de constantes guerras y depredaciones, busca protección en los señores feudales y cae, gradualmente, bajo su dependencia. A cambio de esta protección, los campesinos estaban obligados a "tratar gratuitamente una parte de la semana en las tierras del señor feudal y a ceder en favor de ésta una parte del producto de su trabajo.

Los servicios personales gratuitos se conocían con el nombre de corvea, y la obligación de proporcionar productos, llamada redevance, era una forma de tributación en especie.

Refiriéndose a estas dos clases de obligaciones impuestas a los siervos y que todavía subsisten en nuestros días en países atrasados como el nuestro por ejemplo, A. Gukovsky y O. Trachtenberg, dicen lo siguiente: "En la época feudal, los campesinos tenían que hacer la corvea para el señor, a más de pagarle la redevance. Esta última representaba una renta en especie, mientras que la primera consistía, de modo principal, en un trabajo ejecutado en el campo; siembra, cosecha, trilla, etc. Además esos mismos campesinos tenían que reparar los caminos, atender estancias y viveros, cuidar del ganado del señor y guardar su castillo, etc". (5)

E) REGIMEN CAPITALISTA

El régimen feudal tiene como característica dominante el hecho de que la producción está destinada principalmente al consumo de los propios productores y no al comercio o a la venta; esto es, en otros términos, se producen valores de uso y no mercancías. Por eso el régimen feudal se basa, fundamentalmente, en una economía natural, cerrada, de autoconsumo.

La economía capitalista modifica de modo substancial este estado de cosas, ya que la producción adquiere un carácter esencialmente mercantil. Lo que se produce está condicionado exclusivamente por las exigencias del mercado, del tráfico comercial. La satisfacción de las necesidades sociales se supedita a la obtención de ganancias, al enriquecimiento de los capitalistas.

Por otra parte, el capitalismo intensifica la división social del trabajo y desarrollo considerablemente las técnicas de producción. En el orden industrial, la fábrica, dotada de maquinarias sustituye al taller del artesano y a la propia manufactura capitalista, basadas en las actividades agrícolas, la gran explotación mecanizada sustituye, igualmente, a los primitivos sistemas de producción campesina.

Las nuevas técnicas puestas en juego incrementan considerablemente la producción y hacen que ésta, al sobrepasar las necesidades locales, dé lugar a la formación de una economía y de un mercado de carácter mundial. El progreso técnico trae consigo,

paralelamente, la necesidad de contar con una mano de obra experta, con trabajadores capaces de manejar los nuevos instrumentos de producción. Surge así, impuesto por la moderna economía capitalista, el asalariado, cuya cultura y experiencia en el trabajo son superiores a las del siervo de la época feudal.

Y en cuanto a las relaciones de producción, inherentes a este régimen, se ve que ellas tienen por fundamento la propiedad de la clase capitalista sobre los medios de producción, mas no sobre la persona de los productores mismos, como ocurría, por ejemplo, durante el esclavismo o la época feudal. Sin embargo, no hay que pensar que el asalariado tenga muchas ventajas en relación al esclavo y al siervo. En efecto, según la categorización que hacen de él Gukovsky y Trachtenberg, "el trabajador moderno de la sociedad capitalista es libre en lo que a su persona se refiere; pero a la vez se le ha vedado la posesión de todas sus herramientas y medios de producción, porque de otro modo moriría de hambre. Además de esto, no siempre puede vender su fuerza de trabajo. La falta de empleo, especialmente en tiempo de crisis, lo priva de tal oportunidad".

Al decir de los mismos citados autores, "el esclavo, el siervo y el trabajador moderno se hallan relacionados por un rasgo común: los tres son explotados por otras personas, o sean el dueño de esclavos, el terrateniente o el industrial o dueño de fábricas". (6)

El progreso y el bienestar social exigen que haya equilibrio o congruencia entre el desarrollo de las fuerzas productivas y las consiguientes relaciones de producción, de propiedad y de consumo. Tal equilibrio no existe dentro del régimen capitalista, pues mientras la producción se realiza en forma social o colectiva a través de las grandes organizaciones industriales, los medios de producción y el producto del trabajo asociado siguen siendo objeto de monopolio o propiedad individual y las formas del consumo siguen manteniendo la irritante categorización de infra-consumidores e hiperconsumidores.

Lograr ese equilibrio entre ambas fases del proceso económico, a fin de que las fuerzas productivas se desarrollen plenamente y eleven la cultura humana hacia formas superiores de expresión, es, cabalmente, la tarea histórica —imperativa y trascendental— que corresponde a la organización socialista del futuro.

- (1) Nicolás Bujarin. "Materialismo Histórico". Ediciones Ercilla. Santiago de Chile, 1935, pág. 130.
(2) A. Cuvillier. "Introducción a la Sociología". Editorial América. México, 1938, pág. 216.
(3) J. Stalin. "Cuestiones del Leninismo". Ediciones en Lenguas Extranjeras. Moscú, 1947, pág. 680.
(4) Bücher divide el desarrollo histórico de la humanidad en las siguientes etapas: economía doméstica cerrada, economía rural, economía urbana y economía nacional. Según W. Heller, las etapas económicas "representan un cierto nivel típico, una cualidad determinada de la vida económica"; y aunque las teorías relativas a dichas etapas no han llegado aún, al decir de dicho autor, a conclusiones satisfactorias, la clasificación marxista que hemos indicado al respecto, sigue conservando —a juicio nuestro— su autoridad y prestigio, pese a que no faltan quienes la tachan por su carácter "unilineal".
(5) "Historia del Feudalismo". Editorial Problemas. — Buenos Aires, 1941, pág. 24.
(6) Op. cit. págs. 23 - 24.

TIERRA CAMBA, por Ignacio Callau Barbary.

Editorial Castro, La Paz, Bolivia, 1953. — Si la literatura narrativa boliviana es de dimensiones reducidas, la del Oriente, la de la "selva cambia" se reduce a dos o tres libros. Sin embargo, el tema sobre los temas —los dramas del hombre confrontado con una naturaleza depredadora; la misma naturaleza del hombre sometido por la ley pasional del ambiente— están al alcance de la mano. Pero en la narrativa boliviana, o está sobrando el intelectualismo, sin alcanzar por ello categoría estética, o está faltando el oficio, la soltura del instrumento, el manejo de la materia narrativa. En cualquiera de los dos casos, el resultado es una lamentable carencia de equilibrio que sólo puede subsanar un mayor grado de cultura literaria. Vale decir, que no basta saber contar, sino que lo contado tiene que darse investido de determinadas cualidades, esenciales para hacer del relato —también— una entidad literaria.

Los cuentos de "Tierra cambia", de Ignacio Callau Barbary resumen una energía vitalidad, desbordan de humanidad y naturaleza, son espléndido trasunto del mundo doblemente virgen que en ellos se explora. Ha una recia, simple, directa internación en las almas y en el paisaje, y éste no es sino el marco adecuado para que las reacciones de aquellas adquieran una inobjetable verosimilitud. Más que en otros cuentos y novelas de la selva, asistimos aquí a una desacombrada autenticidad, a una versión de un mundo avasallante, sostenida por una mano segura de narrador, que aprisiona nuestro interés.

"La última jornada" y "Pa cuando de vayas" son, entre todos, los cuentos mejores, los de mayor recidumbre y dramatismo, los mejores narradores, los que, además, se aproximan más a las condiciones del cuento. En los restantes hay excelente material contable, pero desaprovechado, inexplicablemente desvirtuado por la cronica, entresados al lector, en algunos casos, casi en burla. Y es más que nunca lamentable aquí esa deserción, esa inobjetable falta de coraje para afrontar

los problemas que plantea a su responsabilidad de escritor el manejo de la materia que tiene en sus manos. El cuento exige una arquitectura, es una línea melódica que hay que seguir ceñidamente cualquier desvío cualquier abandono de su rigor de elipse, constituyen una debilidad, y lo malogran. Y es lo que a menudo ocurre en los de "Tierra cambia".

Estamos, de todos modos, frente a un escritor. Un escritor vigoroso. Sus cuentos arrastran al lector, y ya es esa una gran condición; pero también arrastran consigo, todavía, mucha escoria. La narrativa de C. Barbary, como la del ambiente que describen, muéstrase aun trabada por la maleza. Pero seguros estamos que su conciencia de escritor le señalará los medios de desbrozar esa maleza, en su obra futura, a fin de que el edificio de su creación se aloe nítido y categórico, en digna consonancia con sus firmes condiciones de cuentista.

CUADROS INCASICOS, por Lola Tabora de Requena. Editorial Don Bosco, La Paz, 1953. — Usando de cierta libertad, tanto en el manejo de los metros como en el empleo de la rima, la autora pone en verso un extenso asunto histórico, lírico y pastoril, en siete cantos, con motivaciones inspiradas en la vida incaica. En conjunto constituyen un colorido fresco evocativo, en el que se destaca, por su tierno lirismo, la égloga de Anca, el aravec o poeta, y de la fústa Kollurilulu. La autora maneja su instrumento con soltura y gracia y logra claros destellos de emoción, que se comunican al lector. "Cuadros incasicos" alcanzó el primer premio en el concurso organizado en Buenos Aires, en 1948-1950, por la Sociedad Interamericana de Escritores.

RESEÑA DE LIBROS



suscriben Arturo Urquidi Morales, Hernán Siles Zuazo, Hernán Bonifaz y Nuflo Chávez Ortiz. Contiene además valiosos artículos sobre otros problemas bolivianos, firmados por Ricardo Perales, Hernán Quiroga Pezreya, George Zalesky, Isaac Guzmán Pabón y Ramiro Condorco Morales, además de sus habituales secciones de crónica y documentos universitarios.

REVISTA ECONOMICA. — Órgano oficial del Centro de Estudios Económicos y Financieros de la Universidad Técnica de Oruro. Año IX, número 12. — Oruro, enero - julio de 1953. — También consagra a los problemas de la reforma agraria, repite algunos trabajos registrados en "Universidad", pero además ofrece en su contenido otros sobre el mismo tema por Raúl Ruiz González, Ricardo

Anaya, Nuflo Chávez Ortiz y Sergio Almaraz Paz, además el "Proyecto sobre régimen agrario y campesino" de Víctor Paz Estenssoro y Walter Guevara Arce y del "Proyecto de decreto sobre la reforma agraria" del Partido Comunista de Bolivia. Se completa el sumario de este número con "Problemas económicos del socialismo en la U. R. S. S.", por José Stalin y las secciones de documentos y crónica universitaria.

El diario "El Bien Público", de Montevideo, en su edición del 17 de julio del año en curso, registra el siguiente comentario bibliográfico:

"Arte contemporáneo boliviano", por Rigoberto Villarroel Claire. — La Paz - Bolivia, 1953. — El libro que nos presenta Villarroel es un destello —el primer fogonazo, podríamos decir— del Arte boliviano en lo que se refiere al tríptico de las Bellas Artes: pintura, escultura y grabado. Creemos que es el "primogénito" de esta clase de bibliografía, en Bolivia.

Tiene un mérito indiscutible este ensayo que ve la luz en la República del Altiplano.

No es solamente una monografía histórica del movimiento de las artes plásticas en los momentos actuales, sino también un verdadero tratado de estética y discusión de los problemas artísticos que hoy preocupan al mundo y en especial a los países jóvenes de la América hispánica.

En esta síntesis periodística, no es posible analizar como quisierámos y correspondería, el libro de Villarroel. Son tres capítulos densos, apretados del estudio biográfico, artístico y sintético de los más destacados artistas actuales: pintores, escultores y grabadores (30, en total) de ese Corazón de América, que a pesar de los vaivenes de la política que entorpece —más o menos— las actividades artísticas de un pueblo, confiamos en que las Artes de Bolivia han de subir a un grado muy superior, cuyo esplendoroso porvenir nos augura Villarroel en el bosquejo que nos presenta en su libro perfectamente im-

preso y profusamente ilustrado con obras de mérito de los autores que —como maestro— analiza en sus 130 páginas.

Es evidente que en Bolivia —como en casi todos los países de la América hispánica— las Artes, no se han desarrollado con el ritmo debido.

Muchas causas interfieren en ese problema de estancamiento, Bolivia está en los prolegómenos de un arte propio: épocas de ensayo y tanteos que poco definen su idiosincrasia e índice orgánico.

—No se puede hablar de un estilo adquirido. Carece de una técnica que dé originalidad a su arte. Pero, afortunadamente, comienza a vislumbrarse una orientación clara y definida del camino que han de seguir todas las Artes. No es posible que pintores, escultores y grabadores o decoradores se limiten a copiar los modos y la técnica europeos y ajenos.

Bolivia posee un filón riquísimo de originalidad en su pasado arqueológico, en las fértiles fisnomías y razón características a su arte y, creemos que las nuevas generaciones de artistas, han de saber explotar esas preciosas minas de su arte incaico y colonial que han de ser las bases para la estructuración de un modo peculiar que, acaso, no hallaremos en ningún otro país de América...

Como apéndice, Villarroel incluye en su libro una síntesis de la evolución de la poesía y de la música en el Altiplano. Síntesis que, a vuelo de pájaro, nos hace ver el por qué de la música y la poesía van siempre unidas en la manifestación de los pueblos en sus canciones guerreras y religiosas; tradiciones amorosas y leyendas primitivas.

Como final, creemos que el libro de Villarroel es una obra meritoria de divulgación de los valores del arte plástico boliviano y una crítica de su producción que viene a llenar un vacío en ese aspecto y esperamos que no será, esta obra, la última de su especie, desde que constituye un faro que ilumina y alienta a los artistas de Bolivia.

UNICAMENTE de tarde en tarde leemos libros ecuatorianos de poesía que nos satisfagan tanto como "Estatua de Aire" de Gonzalo Escudero.

Es esta una poesía compleja, rica de contenido humano, elaborada con sabiduría, que por serlo todo esto de una vez, viciase hermética, y como si adrede hubiese sido escrita para élites.

Por ello, se hace obligatorio, aun para el método a crítico, ir gozándola y analizándola con tiento, con lecturas y relecturas, como si fuese ya obra juzgada y salva por el tiempo.

Si tratásemos, en cambio, de apartarnos de este punto de mira, y quisiésemos, con orgullo, pagados de nosotros mismos, formular un juicio que abarcara todos los módulos de esta poesía, habría de sobrevenirnos cierta confusión de ideas y apreciaciones cuyas consecuencias son fáciles de prever.

LA PRIMERA IMPRESION:

Es de carácter musical. No necesita, para su provecho, sentido discursivo alguno. Ahora sólo tiene valor en cuanto admirable concreción de palabras hermosas, bien trabadas y mejor distribuidas. Es creación que debe ser gozada, no aprendida, por la sensibilidad propia de la poesía.

Oligamos esta octava:

No el ala ni el venabio de su vuelo no el agua ni el escorbo de su grito, si más y más el ascua del anhelo se entenebrece en el tison finito.

Y esta otra:

Ya desamor de amor, calandria (muada, pecho abrevado por la luna llena, cielo trizado por la flecha aguda, escorbo de ángel, gárgola de arena, ¿en qué soledad de agua se desnuda, ya desamado amor, tu luz morena? Pero me gimás copla de amadores, jácara de la lluvia en los alcóres.

No obstante, es sólo en posteriores lecturas cuando "Estatua de Aire" entrega la llave de todos sus cofres de encantamiento. Adelantada esta explicación, intentemos un breve análisis del vocabulario poético de Gonzalo Escudero, origen de nuestra impresión musical.

EL VOCABULARIO

La riqueza es su más notable distintivo. Reconocense luego la diversidad de acepciones y matices, la selección de términos y la lucidez del poeta para inventarlos, cuando los que posee el Diccionario no le son suficientes, o su buen gusto le aconseja valerse de otros. (Verbigracia: trastiempo, inleve, insombré; coraje por encordadura; arboladura por arbolado, etc.)

Escudero, a más de artista, es lexicógrafo que se nutre de los venabios de la lengua, y estima, en su justa virtud, el linaje y melodía de los vocablos. Sus neologismos no alteran el genio del idioma; antes bien, lo alientan y ennoblecen.

La clasificación que sigue demostrará lo que hemos anotado: Términos cultos: mador, gárgola, alcór, langor, amianto, nadir, médano, dulzamar, procela, flámula, cantil, guija, flama, pávida, dulce-dumbre, nébula, ventalle, alcántara, solombria, villano, cariatide, buido, oruga, vestigio.

Términos musicales: campana, vihuela, arpegio, arpa, danza, balada, testura, cítara, laúd, flauta, copla, violón, rondalla, jácara, guitarra.

Términos marítimos: galera, brisa, bajel, esquife, corsario, ola, vela, prora, almeja, caracola, navío, marremoto, nave, medusa, coral, jarcia, estiba, barlovento, escafandra, resaca, ancia, náutica, almirantazgo, nao, carabela, muelle, altamar, botrasca, bajamar, delfin, litora!

Términos botánicos: esparto, magnolia, dalia, encina, tallo, árbol, hortensia, a b e u l, musgo, albahaca, pistilo, estambre, jazmin, nenúfar, anemona, rosa, nardo, corola, heliotropo, jacinto, laurel, gardenia, alga, esplego.

Términos mitológicos: orfeo, ondina, náyade, tritón, sirte, nereida, driade.

Nombres de aves: calandria, alondra, codorniz, oropéndola, oriol, garza, paloma, azor, buitre.

Nombres de armas: flecha, cuchillo, ballesta, cerbatana, lanza, espada, venabio.

Colores: verde, seis veces. (Este color es el preferido de Garcilaso. En la "Egloga Tercera" lo utiliza nueve veces). Violeta, azul, añil.

LA FORMA POETICA

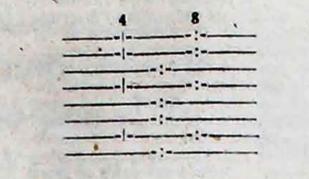
La vamos a estudiar desde dos ángulos diversos: el de las cualidades o defectos propios de la combinación métrica empleada y el relacionado con la estructura misma de las ideas poéticas.

La octava: no tiene mácula en su composición. El más exigente retrógrado tradicional no habrá de encontrar olvidos o inadvertencias en su técnica.

El ritmo, los patrones accentuales: El ritmo de los endecasílabos de "Estatua de Aire" se caracteriza por cierta preciosa ondulación, por cierta levedad delicadísima. Su movimiento es de acendrada y espontánea dulzura. Esa regencia interior de las voces, que no otra cosa es el ritmo, adquiere variabilidad constante, sucesiva. De esta manera, las octavas obtienen mayor flexibilidad, adelgazan su forma y dan como resultado aquella sensación embriagante de creer que se oye la bien dirigida ejecución de un cuarteto de cuerdas, y no la simple lectura de un hermoso poema.

Examinemos, de modo sucinto, la siguiente estrofa: De su liviano de profundis, rosa, hímico bronce de la rama inerte y mudanza del tallo en olorosa espada sola de la sola muerte. ¿Qué hábito pudo, torre vaporosa, con su tránsito amar desvanecerse? Seas effigie de la espuma cuando mi noche te desnude sollozando.

De su liviano de profundis, rosa, hímico bronce de la rama inerte y mudanza del tallo en olorosa espada sola de la sola muerte. ¿Qué hábito pudo, torre vaporosa, con su tránsito amar desvanecerse? Seas effigie de la espuma cuando mi noche te desnude sollozando.



Ha mezclado, dentro del cuerpo estrófico, dos modalidades en la colocación del acento. Ha preferido no alternarlas en forma regular, sino que, por el contrario, las ha dotado de mayor libertad. Con este procedimiento, el ritmo general de la octava ha escapado de la monotonía que suele imprimir el uso repetido de un mismo patrón acental.

Además, hay que anotar la sensibilidad con que Escudero aprovecha la sonoridad de las vocales, y cómo en ocasiones logra que el valor expresivo de la letra acentuada sobrevaya, aumente, la propia significación del término al cual corresponde. Tomemos, verbigracia, el primer endecasílabo de la octava antes citada:

De tu li viá no de pro fún dis, ro sa.

El sonido de la a es amplio, extendido. El de la i, por el contrario, es fino, sutil. Si los dos fonemas, de

"ESTATUA DE AIRE" GRAN POEMA DE AMOR por LUIS YEPES CALISTO

valor distinto, reciben igual presión acental, subsiste el sonido fuerte, pero atenuado, dulcificado. La u, en cambio, sugestiva y profunda, en vez de aligerarse con el acento, se vigoriza más todavía.

La rima: Es original, rica en matices, castiza siempre. Posee el sabor clásico, el primer musical, evanescente, de las rimas de Góngora y Garcilaso. (Escudero utiliza muchas de las preferidas por estos poetas. Pero además los sobrepasa en número y diversidad. En las 50 octavas de "Estatua de Aire" emplea ciento una rimas distintas. Góngora, en igual número de octavas, se vale apenas de noventa y cuatro. Garcilaso, en las cuarenta y siete que integran su "Egloga Tercera", usa sólo setenta y nueve rimas).

La estructura de las ideas: Al igual que en las composiciones musicales regidas por el contrapunto, los motivos poéticos de "Estatua de Aire" se hallan superpuestos, persiguiéndose unos a otros, se entrelazan entre sí. Su movimiento, su "tempo" de acción, es simultáneo, armonioso. Analicemos la siguiente octava,

en la humedad que rezuman las lágrimas verdidas en los pozos del alma; metáfora de decadencia. El tercer grupo fija el carácter no ya del sujeto, sino de su predicado. (Aquel ser, otrora tan orgulloso de su hermosura, que fué como una "galera capitana de la brisa", yace consumido por su propio fantasma. Es apenas una sirena difunta, una estatua erigida en la nada; metáfora luctuosa). Los endecasílabos últimos resuelven el problema ideológico de la estrofa. Son, como si dijéramos, su consecuencia. (Sin embargo, aquel ente ideal sobrevive aún en el recuerdo, en la nostalgia: imagen de lejanía).

Nótese cómo Escudero contraponen los valores simbólicos de un mismo sujeto; con qué maestría y efecto alterna los tiempos del suceder poético de la octava; cómo la armonía de la ejecución crea un clima de encanto, de magia; y cómo, por último, conserva el equilibrio artístico necesario en la elaboración y sustento de los varios motivos puestos en juego.

La metáfora: Señalemos los módulos principales que hemos observado en su composición:

a) Metáfora sustantiva, esencial. El término que la sugiere, la realidad en que se apoya, aparecen sobrentendidos. Ejemplo:

arcángel de la hortensia degollada

No emplea el "tú eres como". El magnetismo poético, la fuerza interior de que se halla dotada, no la califica, sino que actúan por sí solos,

concediéndole substancia, vida propia. Es el hecho en sí lo que deslumbra, no su cualidad adjetiva. b) Metáfora trascendente. Se conciben y ligan varias imágenes a la vez. Ejemplo:

y la gavilla de tu voz se esparza, plumaje de ecos, moribunda [garza,

Se idealiza la significación de los términos. Una sutileza oculta los une, los envuelve en una sola visión instantánea, mágica, recién descubierta.

c) Metáfora circunstancial. Su impulso es menor, casi real el parecido que guardan los miembros de la comparación. Ejemplo:

y baldío el panal de la carieña

No existe deslumbramiento alguno. Manténesse, por el contrario, cierta lición discursiva. La atracción que ejerce es de raíz concreta, aunque no trivial.

El contenido poético de "Estatua de Aire":

Glosémoslo brevemente. Para ello, leamos de nuevo esta octava:

Magnolia de los mármoles helados, arquitectura de la luz sumisa en madores de llantos no llorados, galera capitana de la brisa, te he perdido en los mares enlutados,

y sirena difunta de ceniza, algas de aroma verde todavía te anudan al bajel de mi alegría.

La magnolia es una flor hermosa, solitaria. Lo agudo de su perfume la vuelve inconfundible. Suele poseerse, como si tuviese don de alas, en lo más alto del árbol. Ahí se la admira pulcra, orgullosa de su primor, pagada de su belleza. Tiene la blancura y distinción del nardo, pero su frialdad es única. Encarna los atributos de una mujer que, por lejania e inalcanzable, ejerce raro poder de conquista, que celosa de su esbeltez y señoría, se concentra en sí misma.

Mas, si alguien lograra sacarla de su vincimiento, y probase de su miel, de su fruto prohibido, habría de amarla con intensidad terrible, con fiebre mortal, con gozo inflexible:

Yacer, gozar y fenecer contigo dentro de esta secreta dulcedumbre, cárcel de azúcar y panal de trigo, la noche del cabello por techumbre y por aljibe de ámbar, el ombligo, para que luego afluyas, mansedumbre, arpa fluvial en delta de reposo, a la ignorancia inmemorial del gozo.

Pero junto al amor, así tan alto y apasionado, tan pertinaz en su anhelo de posesión, de absorción, reside escondida la tragedia. Sentimientos de triunfo y plenitud, de destrucción y muerte, chocan como polos eléctricos, sin control alguno que los ablande:

Que ya menudo cinto de fragancia te ha rescatado la fugaz cintura, y alta de pechos parvos en la infancia

del cielo enfloras miel y arboladura. ¿Qué campanas enfermas de distanciancia

redoblan en mi torre de amargura, tañidas por la lengua de tu gozo hasta la medianoche del sollozo?

Toda perenne y pura para asirte, ondulación de náyade oriente, onda, tú misma en la agorera sirte, y en el amor, bandera transparente,

siempre encontrada y por igual [perdida.

La angustia de perder a la mujer amada, el reconocimiento de que es percedera su belleza, traen consigo una mayor intensidad en la entrega, en el reclamo, pero siempre interrumpidos por chispas de venganza, de rencor:

Abrevada la voz por la pavura ángel sordo y azor de las tinieblas, arca de cieno, sima sin ternura, que de heliotropos fríos te despuere

[blas, de la negada luz para tu hondura, cielo pintor de pájaros y nieblas. En sueño, tiento y brisa me renueves, estatua de ecos, tus orillas breves.

En geografía de la muerte, Orfeo, la pávida ceniza de mi canto, el verde almirantazgo del deseo, náutica del oscuro desencanto, la sirena de jade, el himeneo y la oceania mineral del llanto, que en tí perdura lo que en mí se [amengua, Orfeo, la campana de tu lengua.

Cuando el amor está en descenso, cuando se van agotando sus caudales, y todo aquello que se creyó inmarcescible empieza a consumirse sin remedio, nace un grito de arrepentimiento y maldición desde lo hondo del alma:

Aiza tu piedra contra mi destello, tierra torra sin árbol ni esperanza, y anudame, erizado tu cabello de ventisca, al soplo de tu danza, sierpe de angustia aderezada al [cuello,

torre de la cimerá destemplanza. Valga mi eternidad tu desconsuelo, campanas de humo y pájaros de [huelo,

Y cuando ya su tumba ha sido cavada, hay que decir una elegía, un responso a su memoria angélica:

Desarbolada y sola te has sumido, vihuela taciturna sin cordaje, para sonar arpegios sin sonido segar en ciclos sin follaje, ni memoria de tiempo fenecido, donde el cadáver lento de un pal [saje, oruga somnolenta de neblina, te ha ahogado en vidrio de silen [cio, ondina,

UN ENCUENTRO SINGULAR RELATO POR JAVIER NUÑEZ DEL PRADO

AQUEL hombre de mirada luminosa y penetrante llamó mi atención desde que empecé a hablar. Nuestra conversación versaba sobre el escepticismo actual en materia de religión. Mi interlocutor exponía el cuadro de decadencia que ofrecen las religiones positivas Decía que la ciencia no había logrado mayor éxito en la solución de los problemas psíquicos, y afirmaba que el hombre sin fe religiosa no se diferencia gran cosa del ser irracional. ¿Qué hacer en este dilema? continuó diciendo. Podría decirse que creer a pesar de todo; pero entonces se yergue la razón, y entre la fe y la razón la lucha no termina. Se impone, pues, conciliar una cosa y otra. Es lo que yo creo haber hecho y, si me lo permite usted, le expondré mis teorías que, me parece, han de interesarle.

TITERES DE LA MESETA por HUGO BLYM

Cuchicheando entre ellos, no tenían noción del tiempo ni de los acontecimientos trascendentes que se desarrollaban a su alrededor. Ricardo, Juan y Jorge eran todavía algo indecisos en la vida, de ahí que no se dieran cuenta exacta del momento álgido que afrontaban. Una especie de ronquido, prolongado y monótono venía del compartimiento contiguo, produciendo en el ánimo de todos un mutismo más sugerente que todas las explicaciones juntas. El médico, en una pequeña hornalla, hervía le jeringa, con resignación fatalista. En ese momento se movió un tanto y luego de preparar la ampolla sin impaciencia y probablemente convencido de lo irremediable, explicó al padre, acocinado junto a la enferma:

— Esto es lo último y hay que resolverse a lo peor. — ¿Y una transfusión doctor. ? — se atrevió a indagar. — Mejor es dejarla descansar en paz. Lo que intentamos es algo superior a la ciencia.

De pronto la respiración de la enferma adquirió mayor esfuerzo y sus fosas nasales se dilataron más. — Doctor: — se atrevió a rogar el padre, con la angustia flameando en las pupilas.

— ¡Déjela! Es mejor — contestó el médico disponiéndose a partir. — ¿Oo? —

La noche era diáfana y de una luminosidad esplendente, que invitaba a vivir. En el cuarto, de rato en rato, el bisbeo de la enferma era cortado súbitamente por el canto de algún truncochador que volaba su copla a pulmón lleno, o bien se interrumpía por el rasguear de una guitarra que lloraba su endecha junto al balcón de las ilusiones floridas. El padre, entre tanto, medio aturrido, tenía entre sus manos las de la enferma, casi traslucidas por la debilidad. Manos magras por el trabajo forzado y las privaciones de muchos años, pero que también, apesar de hallarse mustias, tenían algo de la flor que se seca y retiene el delicado efluvio de un perfume.

Con los ojos clavados en el rostro casi inmóvil, él, ahora imploraba una confesión patética e inmotivada. — Mariucha, perdóname. Te he querido siempre, apesar de todo lo que te hice sufrir... Tú no sabes cuánta pena me dá verte así... Recobra las fuerzas y cuida de tus hijos. Mariucha, óyeme. Solo, jamás podré vivir, ni hacer nada. Soy un vencido, un canalla, un jugador, todo lo que quieras, pero no te vayas, perdóname... En la enferma se acentuaba la arritmia y, fuera del caserón, una escarcha fina como llanto de ángeles humedecía la tierra que despertaba suavemente de su modorra. El canto del gallo, el piar de algunas aves, daban también, de vez en cuando el anuncio de la mañana en punto de eclosionar ofreciendo nueva vida para muchos, y grandes dosis de dolor para los demás. El padre, atarido y contrito, seguía casi mecánicamente su confesión:

constituyen el Universo. Y este Universo es... Pero no quiero empezar por el fin. Lo que voy a decirle es, sencillamente, mi interpretación de ciertos pasajes del libro de Manú.

Y después de meditar un momento, mientras yo le escuchaba con el mayor interés, mi extraordinario comentarista siguió diciendo:

— Nuestro planeta es un ser constituido, en cierto modo, de igual manera que el hombre. En los mares y ríos tenemos el sistema sanguíneo; en los minerales, la osamenta; la tierra y la flora son la carne; la fauna es el sistema nervioso, y los seres humanos, la substancia gris del mundo. Así, pues, el hombre no es sino una célula inteligente. Aun hay más; esta misma tierra sólo es un órgano del sistema solar que a su vez lo es del Universo, el cual forma un ser único cuya inteligencia es la que todas las religiones han divinizado. Como usted ve, la doctrina

es clara; pues desde el glóbulo blanco o rojo de nuestra sangre hasta el ente físico que llamamos Universo y a su mente universal, es una cadena perfecta elaborada sobre el mismo plan y orden. — Es interesante — dije — pero no me demuestra que la Tierra sea más inteligente que el hombre. — Mediante esta interpretación — continuó el narrador — sabemos lo que somos en el Universo y lo que es este mismo Universo, y en cuanto a que la tierra sea menos inteligente que el hombre, usted padece un error general; sostenido, sobre todo, por los materialistas; que el pensamiento necesita de un cerebro para producirse. — Ciertamente. — Pues bien, amigo mío, nada de eso. De hecho el pensamiento ha existido, en alguna parte, antes de que el hombre y los demás animales inteligentes aparecieran sobre la tierra. Prueba de ello, las innumerables maravillas que la naturaleza había ya creado en el mundo de las plantas, en el de los peces y de los reptiles y, sobre todo, en el de los insectos.

— Aceptado; pero no me negará usted los inventos prodigiosos del hombre y, muy particularmente, los verificados en la época actual, que superan a esa misma Naturaleza. — Nuevamente usted se equivoca. El hombre no ha inventado nada; ni ha hecho sino copiar, consultar o descubrir los modelos ya creados por la Naturaleza, cuya riqueza espiritual es inagotable. Como acertadamente nos dice Ernesto Kapp, en su Filosofía de la técnica, nuestras articulaciones equivalen a la invención de las bielas; nuestro corazón es el modelo de nuestras bombas; el aparato fotográfico representa los glóbulos de nuestros ojos; el telegrafo es nuestro sistema nervioso; en los rayos X comprobamos la facultad del sonámbulo que ve a través de los objetos, y en la radiotelefonía copiamos el modo de comunicación entre dos pensamientos, llamado telepatía, mediante ondas de índole espiritual semejantes a las ondas herztianas. Si fuéramos a enumerar todos nuestros inventos, encontraríamos lo mismo.

— Bien; pero todo esto no me aclara el punto esencial: lo que le aguarda al hombre al otro lado de la vida. — En el libro de Manú queda expuesta una cosmogonía completa. Es la más elevada, perfecta y admirable que posee la humanidad. Ciertamente, puede aceptarse o no, puesto que, hasta el presente, no está demostrada, al menos en todas sus partes; pero un hecho importante debemos tener en cuenta: que la ciencia moderna la comprueba hasta ahora más que la niega. La evolución de la materia, según el citado libro, saliendo del éter y pasando por todas las formas inferiores hasta llegar al hombre, no es sino las teorías de Darwin, confirmadas por la geología. Al descubrir el sabio químico inglés William Crooks el cuarto estado de la materia, el estado radiante, no hace sino confirmar una teoría puramente orientalista; la radioactividad no es sino los tonbellinos de Anaxágoras, que fué incluido en la ciencia médica. Los descubrimientos de ciertas glándulas importantes de nuestro organismo, como la tiroidea, la suprarrenal y la glándula pineal, cuya existencia en ciertos individuos les permite comunicarse con el mundo existente más allá de la materia, son esencialmente ocultistas. El éter es parecido al Akacha de los vedas, fluido cósmico, imponderable, lazo entre el espíritu y la materia y que es el origen de cuanto existe. En cuanto a lo que al hombre aguarda después de su vida material, en las jerarquías de los espíritus del Cosmos de Braham encuentra la solución. Y como una síntesis de todo esto, posiblemente lo más definitivo que se ha dicho al hombre, voy a recordarle una frase del Maha-Bahrata, expuesta miles de años antes de que sirviera de base a la filosofía socrática: "Busca el yo oculto en tu corazón; Braham, el verdadero Dios, lo eres tú mismo".

Cuando me separé del extraño narrador, recordando su curioso relato no supe si admirar a la humanidad por su eterno afán de alcanzar el Ideal o compadecerla por sus miserias e impotencias.

— ¡Mariucha! ¡Mariucha! A los gritos salieron los niños, que sólo estaban recostados. Miraron atónitos al padre desesperado. La visión del padre enajenado por el dolor era para ellos un espectáculo inusitado. Nunca le habían oído y le habían visto lamentarse de tal manera y nunca sospecharon que en ese rostro duro por naturaleza un día se vería surcar una lágrima. Sin dárles tiempo y sin explicarles tampoco lo que sucedía mandó el hombre:

— Tú, anda donde tu tío Alberto. Dile que tu mamá está mal, y tú Jorge, donde tu tía María. Apúrense. No quiero hablar más.

Corrieron los chicos adentrándose en la tenue claridad de la mañana y, sin decirse nada, en la esquina próxima se separaron con aleteo de aves.

"Titeres de la meseta" es la novela, de inminente aparición, de Hugo Blym, quien alcanzó con esta obra una de las primeras distinciones en el concurso convocado, en 1952, por la Fundación Universitaria Patiño

AZORIN HA PUBLICADO UN LIBRO SOBRE CINE

A caba de aparecer en las librerías. Se llama "El cine y el momento". Lo firma, después de su retirada del periodismo, "Azorin". Al viejo maestro, el cine le ha servido para escribir unas páginas deliciosas. Claro está que lo propiamente cinematográfico es en estas páginas absolutamente secundario. Nadie espere descubrir un "Azorin" técnico en cuestiones cinematográficas o una serie de versiones de lo cinematográfico a través de una crítica exigente. "Azorin" no es un técnico de la Cinematografía, y mucho menos un crítico; en este último aspecto es —diríamos— casi exactamente lo contrario. "Azorin" es sencillamente un espectador de cine. Pero un espectador, al cual lo que pasa en la pantalla le importa posiblemente menos que lo que pasa en la sala. Un espectador, además, sencillo, muy poco exigente, que se deja influir por la propaganda de las películas, que se deja engañar por la brillantez de los efectos, que se deja seducir por la técnica. Un espectador, en suma deslumbrado por el cine.

Se dice — todos lo hemos oído alguna vez; probablemente todos lo hemos dicho — que "Azorin" nunca dice nada en sus libros. La cosa es, ciertamente muy discutible, pero — para no entrar en excesivos peros y distinguos — démosla por buena. Quizá "Azorin" nunca diga nada; es lo de menos. Pero hay algo evidente: "Azorin" enseña mucho. Cada página de "Azorin" es una fuente inagotable de enseñanzas. A través de ellas aprendemos más que en tratados aparentemente — o verdaderamente — llenos de ciencia. Porque "Azorin" consigue, por ejemplo hacernos perfectamente actuales los clásicos, darnos una lección de historia en algo que parece no tener importancia, enseñarnos — en suma — muchas cosas casi como en juego. Y no hablemos de su maestría verbal, de ese lenguaje sin mácula, aparentemente escueto en exceso, pero lleno de ejemplos de cómo una lengua se convierte en obra maestra a través de la pluma magistral de un gran escritor.

¿Qué nos trae "El cine y el momento"? Desde luego, desde el punto de vista estrictamente cinematográfico, técnico, crítico, muy poco. Sin embargo, que de cosas enseña al lector, y puede enseñar al realizador cinematográfico. Se trata de pequeños detalles: un posible guión de Lope de

Vega, una costumbre decimonónica, la armonía de una vocación, la posibilidad de un gesto, el conocimiento del público, la influencia de un efecto luminoso, la enseñanza de un cuadro célebre. En cierta manera, las posibilidades de un intérprete, de alguna forma, la importancia de la acción secundaria. "El cine y el momento" constituye, desde luego, un buen manual cinematográfico. Claro está que únicamente para los pequeños detalles. Repetimos que "Azorin" no entiende de cine, ni le importa no entender. "Azorin" es un espectador inteligente y deslumbrado, que nos va contando lo que se le ocurre, que va relacionando lo que ha visto en la pantalla con lo que él ya sabe de muchas cosas más. Como el que no quiere la cosa, nos descubre un fallo en una película: una monja, por ejemplo, que lleva sortija; un caballero del oeste americano que se nos transforma en un hidalgo manchego; la importancia de un actor que está de espaldas a la cámara; el gesto de salir por una puerta; los peligros de los explicadores — "declaradores" dice "Azorin" con Cervantes — en una película.

De todas formas "Azorin" hace de vez en cuando crítica cinematográfica más directa. Y acierta. Por ejemplo, cuando se refiere al entorpecimiento que supone la existencia en un guión de varios conflictos, que entorpecen el conflicto principal, y que sólo se justifican en el hecho de la necesidad de prolongar la duración de la película y no dejarla reducida a un tiempo mínimo de proyección. "Azorin" ve agudamente el problema, y señala de qué forma se destruye la posibilidad dramática del conflicto central con la complicación, tantas veces absurda, de los añadidos a la acción.

"El cine y el momento" es, pues, un libro interesante, aunque sólo sea como testimonio de la auténtica pasión que "Azorin" siente actualmente por el cine. En uno de los capítulos, el escritor nos dice la cifra de películas que ha visto en los últimos años, sin contar las películas que ha visto varias veces. Es una cifra impresionante, prueba terminante de este interés que "Azorin" siente por el cine. Interés que da a este libro una indudable trascendencia, no cinematográfica en términos estrictos, pero sí cinematográfica en términos amplios, y, desde luego, literaria y sociológica. M.



IDA LUPINO

HISTORIA DE LA CERVEZA

Desde remotos tiempos el vino fue el enemigo mayor de la cerveza. Consideréase como bebida de privilegiados, mientras que aquella fue considerada como "muy a la mano". Antiguamente se usaba la cerveza casi con exclusividad en países donde los cereales abundaban, escaseando los vides. Parece ser que en el antiguo Egipto la cerveza era el elemento que mayormente regocijaba al pueblo, mientras los ricos bebían vino. Precisamente, gran cantidad de escritores recuerdan que allí en Francia se usó por vez primera la cerveza. Heródoto atribuye el descubrimiento de ella a Osiris, quien, 1960 años antes de J. C., después de conquistar Egipto, inició el país en las empresas agrícolas y después de muerto fue adorado como un dios. Otros autores atribuyen el descubrimiento a la diosa Ceres, quien al inventar dicha bebida quiso favorecer a los pueblos cuyo terreno era poco propicio al cultivo de la vid.

De ahí — se dice — proviene el nombre de "cervitia", "cervisia" o "ceria", que adopta Plinio para designar esa bebida. También en el antiguo francés llamábase "cervaise", y los italianos dijéronle "cervogia".

De Egipto el vino de cereal pasó a Grecia, y a él se refieren Antíoco, 720 años antes de Jesucristo; Esquilo, Sófocles y Teofrasto. Los antiguos germanos aprendie-

ron probablemente la mejor manera como los celtas preparaban la cerveza; y en todo caso, apenas la conocieron, adoptáronla con entusiasmo tornándose sus más afamados bebedores mundiales.

Dicen algunos narradores que el lúpulo comenzó a usarse en la elaboración de cerveza, debido a la abadesa Ildegarda, muerta en 107 en olor de santidad, quien afirmó en un escrito que el lúpulo debe ser el principal ingrediente que se use para lograr buena cerveza.

Cuando Lutero volvió de la Dieta de Worms, el duque Enrique de Braunschweig, queriéndole recompensar su enérgico papel, le envió unas cuantas botellas de aquella bebida que el reformador bebía con deleite.

Una especie de cerveza del Braunschweig, fuerte, endulzada y aromática, denominada Mumme, era ya famosa en 1492, y su exportación llegaba hasta la India. De las antiguas cervezas tudescas era ya famosa en alto grado una especie del Raunover, llamada Broihalm, nombre de quien la había inventado en 1726. Algo más tarde fue introducida en Inglaterra. Bajo Enrique IV y Enrique VI, el cultivo del lúpulo fue rigurosamente prohibido.

A mitad del siglo XVI el lúpulo recobró su prestigio. En Alemania, las autoridades velaron en todo tiempo con el mayor esmero la elaboración cervecera.

El cine argentino viene estrenando 4 films mensuales

EN términos generales, la importancia de la actividad cinematográfica de cada país se determina tanto por el caudal como por el ritmo de su producción. El tercer factor, fundamental desde luego, el de la calidad, suele estar en relación directa con los dos citados, pues como resulta lógico comprender, el perfeccionamiento técnico y artístico que se adquiere con el incremento de la producción, influye a su vez en el nivel de calidad artística que se logra en ella.

En este sentido, la cinematografía argentina, a pesar de contarse entre las más jóvenes del mundo, puede decirse que ha alcanzado un estado de plena madurez, a juzgar no solamente por la cifra de su total de producción, que en años recientes llegó a sumar casi 60 películas y se halla en trance de ofrecerlas nuevamente, sino que, además, lanza sus producciones con una regularidad casi cronométrica, reveladora de su capacidad creativa, sin oscilaciones, en consonancia con las necesidades de su propio mercado.

En efecto, durante el año actual, en los siete meses transcurridos de enero a julio, el cine argentino ha presentado en Buenos Aires 27 películas, a razón de 4 por mes (salvo en los meses de enero y mayo), lo cual representa el 20 por ciento del total de los estrenos que se realizan en la capital argentina, pues sobre un total de 137 películas de todo origen, se cuentan 27 argentinas.

El resumen estadístico revela con-

cretamente y con toda evidencia, que el lanzamiento de la producción argentina, en su propio país, se ajusta perfectamente a la norma de satisfacer las exigencias impuestas por el propio mercado y en relación directa a sus necesidades prácticas. En detalle, la estadística general de estrenos de Buenos Aires durante ese período es la siguiente:

Pais de origen	meses							Total por mes
	E	F	M	A	M	J	Ju	
Argentina	6	5	4	4	1	4	4	27
Alemania	1	1	0	1	0	0	0	3
España	0	0	0	2	2	2	4	11
EE. UU.	10	11	12	15	6	4	7	65
Francia	0	0	1	1	0	1	1	4
G. Bretaña	0	0	0	0	0	0	0	0
Italia	6	3	0	1	2	2	1	15
México	0	1	0	1	0	0	0	2
Suecia	1	0	0	0	0	1	0	2
Suiza	0	0	0	0	1	0	0	1
U. R. S. S.	0	2	1	1	0	0	0	4
Total por mes	24	22	18	27	13	16	17	137

Como puede apreciarse, el ritmo de los estrenos argentinos se ha mantenido inalterable, a razón de 4 películas mensuales durante 7 meses, habiéndose variado solamente en los meses de enero y mayo, cuyas oscilaciones no afectan sin embargo el promedio general.

DON CAMILO VUELVE

DESDE hace algunas semanas, las murales de Roma están cubiertas de carteles gigantescos con el texto "Don Camilo vuelve; guárdate, Peppone!" "No se trata de la propaganda para una nueva campaña electoral sino de la publicidad para la película que el director Julien Duvivier está rodando en la "Cinecittá" con Fernandel. En vista de que la primera aventura de "Don Camilo y Peppone" sigue siendo un imán que atrae al público de todo el mundo, tanto así que el productor ha cobrado ya mil millones de francos franceses, se prepara la segunda parte de la comedia. Se titulará "La vuelta de Don Camilo" y reanudará la historia del bravo cura rural en el momento en que su obispo le destierra a la montaña. Luego, sus superiores le

perdonan y él vuelve al pueblo para seguir la lucha con Peppone. Al llegar Fernandel a Roma para iniciar el trabajo de la segunda película, fué saludado en la estación por una multitud entusiasta de admiradores, que le espera todas las mañanas delante de su hotel. Fernandel es hoy día el hombre más popular de Roma, a lo que contribuyó no poco la proyección privada de su película en el Vaticano. Después de la cual el Papa le felicitó personalmente. Un verdadero cura rural emprendió un penoso viaje a Roma, para que el actor le pusiera una dedicatoria sobre la primera página de su breviario. Desde hace poco, Fernandel lleva en el ojal una cinta: se le nombró caballero de la Legión de honor francesa.

FABULAS POCO CREIBLES

—¿Qué garantía puede usted ofrecer? —preguntó la Persona Realmente Inteligente.
—La mejor del mundo —replicó confidencialmente el solicitante.— Estoy en vísperas de ser su yerno.
—Es, en efecto, una seria garantía —dijo el banquero, gravemente, — pero, ¿en qué se basa para aspirar a la mano de mi hija?
—En algo muy serio —dijo el Pobrete.— estoy en vísperas de poseer cien mil dólares.
No advirtiendo punto débil en el plan que se le proponía, el banquero extendió al solicitante un cheque por el dinero y luego escribió dos líneas a su esposa para que tuviese lista la hija.
UN BUEN HIJO
Un millonario que iba a un asilo de menesterosos para visitar a su padre, se encontró con un vecino.
—¿Cómo? —exclamó el vecino, sumamente sorprendido. — ¿Usted visita a su padre alguna vez?
—No dudo de que mi padre me visitaría —dijo el millonario— si nuestras situaciones fueran inversas. Mi padre no deja de estar orgulloso de mí. — Además —agregó en tono más bajo.— necesito su firma para tomarle un seguro de vida.
DIPLOMACIA
—Si usted no somete al arbitraje mis reclamaciones —escribió el presidente de Omohu al presidente de Modugy.— adoptaré medidas inmediatamente para obtener satisfacción por mi cuenta.
—Señor —replicó el presidente de Modugy.— ¡váyase al diablo con su amenaza de guerra!
—Mi grande y buen amigo —se apresuró a contestar el otro.— ha sido mal interpretado el carácter de mi comunicación. Es un antepenúltimtum.
UNA EJECUCION DEFECTUOSA
Una comadreja domesticada que pertenecía a un Gran Crítico robó cierto día un gatito y se disponía a matarlo y comerlo, cuando vio que llegaba su amo y temiendo ser descubierta ocultó al animalito en su bolsa ventral.
—¡Hola, mi tesoro! —dijo el Gran Crítico con afabilidad.— ¿qué nueva gracia has aprendido?
Antes de que pudiese contestar el gatito se puso a maullar lastimera y persistentemente. Cuando al fin cesó la música, la comadreja dijo:

TRAYECTORIA DE LOS PLANETAS

LAS trayectorias de los planetas se modifican lentamente en el curso de grandes intervalos de tiempo en cuanto a forma y posición. Pero estas modificaciones son tan pequeñas, que han de despreciarse en el planetario. Los tiempos que los planetas invierten en su traslación en torno al Sol crecen a medida que crece la distancia del astro central. Mercurio da la vuelta alrededor del Sol en 88 días, la Tierra en un año, Júpiter en 11, Saturno en 29 años. En torno a la Tierra gira la Luna en 27 días y poco, por una trayectoria ligeramente elíptica, unos 5 grados. La velocidad de los planetas y de la Luna no es constante en todas las partes de su trayectoria. Más bien es función de la distancia al centro del sistema, la cual varía por la elipticidad de la

trayectoria planetaria. Más allá de nuestro sistema, en el espacio infinito, vemos el mundo de las estrellas fijas, de las cuales a simple vista percibimos unas 6.000. Entre ellas se cuentan la zona de la Vía Láctea, las constelaciones y las nebulosas. Este cielo estrellado parece a simple vista invariable a través de los milenios. La Tierra gira en su rotación diaria en torno a un eje, que se inclina respecto del plano de la elíptica unos 23 grados, y produce por esta rotación el movimiento aparente diario de la bóveda del cielo. Por otra parte, la dirección de este eje en el espacio es variable, pues describe en el curso de 26.000 años (el llamado "año platónico"), la figura de un cono. Tal es en pocas palabras la descripción copernicana del mundo.

Dos calles de La Paz

Crispín Andrade y Portugal
EN el barrio de Chijini y entre las calles Seguro y Vicente Ochoa, hay una calle humilde, paralela a las calles Gallardo y León de la Barra, que lleva el nombre del más grande educador de Bolivia. Don Crispín Andrade y Portugal, al decir de sus biógrafos, "fue el poeta de la enseñanza"; su labor humilde y efectiva ha dejado en la Instrucción pública de nuestro país una huella de progreso y de grandeza de espíritu, que pocos maestros supieron como el imprimir en sus alumnos.
Andrade y Portugal había nacido en Yungas, en Chulumani, el 25 de septiembre de 1830, y falleció el 11 de agosto de 1889 en la ciudad de La Paz, cuando representaba al Departamento en la Cámara de Senadores.
Sus padres, don José Luis Andrade y doña Petrona Portugal, si bien eran oriundos de La Paz, estaban muy vinculados a Yungas, por sus propiedades agrícolas y el comercio, y como personas pudientes, se preocuparon de proporcionarles una buena educación, habiendo cursado la instrucción primaria y secundaria en el Colegio Seminario y luego en la Universidad, donde se graduó doctor en Derecho. Ocupó muchos cargos, tanto judiciales como administrativos: Agente Fiscal, Juez, Conjuez de la Corte, luego también fue Municipio, Auditor de Guerra y Oficial Mayor de Instrucción Pública en 1872, cargo que ocupó por cinco años y donde trabajó intensamente en la organización de la Instrucción Pública.
Enseñó matemáticas, ciencias naturales, literatura y castellano, fue director del Colegio de Artes y maestro sobresaliente en el Seminario, fundador del Colegio Ayacucho y maestro de moral y ética militar en el Colegio Militar. Como periodista, escribió en "La Bandera Federal", "La Situación" y "El Titicaca". En el año 1882 fue elegido senador por el Departamento del Beni y en 1885 por La Paz. Dejó escritos algunos libros y muchos folletos, entre los cuales podemos citar: "La municipalidad", "La escuela primaria", "La Universidad", el "Proyecto de Reglamento Orgánico de Instrucción y Educación Popular".
Hoy en día, la escuela de niños de Chulumani y otra de La Paz se honran en llevar el nombre de don Crispín de Andrade y Portugal, ejemplo de maestro humilde, trabajador y efectivo, que supo estructurar el alma y la mente de una generación de niños que cuando fueron ya hombres conservaron el recuerdo cariñoso de su noble maestro.
R. S. M.



ELEANOR PARKER

—Me he puesto a ejercitarme como ventrílocuo. Creí que le agradaría.
—El deseo de agradar es siempre agradable —contestó el Gran Crítico, no sin un asomo de dignidad profesional,— pero aun tiene que aprender mucho, amiga mía, en materia de maullido de gatitos.

FABULAS POCO CREIBLES

REVELACION
Un león fué atacado por una manada de lobos, que lo cercaron, aullando a más no poder, sin atreverse ninguno a acercarse.
—Son animales muy útiles —dijo el león, mientras se echaba para dormir la siesta.— Me demuestran mis cualidades. Hasta hoy ignoraba que servía para comer.
DECEPCION
Un perro que se había dedicado con afán a la persecución de su propia cola, desistió al fin de la caza y se echó ovillándose en el suelo para descansar. En esta nueva posición no tardó en descubrir que tenía la cola al alcance de los dientes. La aferró avidamente, pero de inmediato la soltó, con una mueca de dolor.
—Al fin y al cabo —se dijo,— hay más placer en perseguir que en poseer.
UN MONARCA PREARMADO
El emperador de Jiam, hallándose descontento consigo mismo, resolvió declarar la guerra al rey de Ceilán.
—No le va a convenir —le advirtió el rey.
—¿Por qué no? —replicó el emperador, desefosadamente.— En mi reino todo hombre es un soldado.
—Precisamente por eso —explicó el rey.— en el mio todo hombre es un civil.
Dándose cuenta de que en la paz el rey se había preparado para la guerra, el belicoso emperador creyó prudente buscar un enemigo más militar.
DOS GOBERNANTES
El presidente de Madagao, trabado en disputa con el de Bornegascar, le escribió en estos términos: —Antes de proseguir las negociaciones requiero el retiro de su ministro de mi capital. Indignado por esa exigencia inad-

misible, el presidente de Bornegascar replicó:
—No retiraré mi ministro, y si usted no retira la exigencia, dispondré que el ministro regrese inmediatamente.
Esta amenaza intimidó al presidente de Madagao.

EL MALHECHOR DESCONTENTO

Un juez, luego de notificar a un malhechor el fallo condenatorio, comenzó a hablarle acerca de los inconvenientes del delito y las ventajas de la regeneración.
—Ruego a Su Señoría —dijo el malhechor, interrumpiéndolo— que no me aplique dos penas.
—¡Pero si sólo lo he condenado a tres años de cárcel! —exclamó el juez sorprendido.
—Ya lo sé asintió el malhechor.— Tres años de cárcel y el sermón. Le ruego que me conmute el sermón.

LO PRINCIPAL

Un Poeta, al presentar al Editor el fruto de su ingenio, dijo:
—Es un poema pequeño, pero la calidad es lo principal.
Luego de leerlo, el Editor abrió una gaveta, sacó una moneda de centavos y entregándola al Poeta, le dijo:
—Es una moneda muy pequeña, pero me permite creer que usted quedará satisfecho con su pureza. Es de plata.

